

# Wiggertaler



99880 Exemplare, Nr. 48, 27. November 2014, GZA/P.P.A

Anzeiger für amtliche Publikationen der politischen Gemeinden Aarburg, Boningen, Brittnau, Murgenthal, Oftringen, Rothrist, Strenge Vordemwald, Zofingen. Erscheint zusätzlich in: Fülenbach, Wynau

Wiggertaler-Verlag  
Henzmannstrasse 20  
4800 Zofingen

www.wiggertaler.ch  
inserate@wiggertaler.ch  
redaktion@wiggertaler.ch

Inserateverkauf und Beratung  
Tel. 062 745 93 02  
Fax 062 745 93 49



**Leichte, warme Pullover für die kalten Tage.**  
Gr. 36-54

**schmitter**  
wäsche + mode

Bernstr. 88 • 4852 Rothrist • Tel. 062 794 16 15  
www.schmittermode.ch

**STAPLERMAXX.CH**

**STAPLER & HUBGERÄTE ALLE ART**  
Maxxpark AG | Roggenstr. 3 | Oftringen  
062 794 38 40

**MÜHLE-METZG**  
FLEISCHFACHGESCHÄFT • FEINKOST • CATERING

4663 Aarburg • Tel. 062 791 41 44  
4624 Härkingen • Tel. 062 398 11 66

**Jetzt aktuell!**  
Rehfleisch aus der Region.

**Autovermietung**

**AVIS**

**DANI REIST**  
062 794 10 70

**speed**  
schliesstechnik AG  
Mit Sicherheit für Sie da.

**Einbruchschutz**

www.speed-ag.ch - Rothrist - 062 785 20 50

**MARC'S FAHRSCHULE**

Auto- und Motorradausbildung  
www.fahrschule-marc.ch

**Naheliegend: Medikamente aus unserer Apotheke.**

**Apotheke Aarburg**

Bruno & Magali Hostettler  
Telefon 062 791 37 77, www.apotheke-aarburg.ch

**Defekt? Wir reparieren!**

Elektro-Installationen  
Telekommunikation  
Haushaltsgrossgeräte  
Reparaturservice  
Thermografie

**IBAarau Elektro AG**  
Filiale J. Fischer, Oftringen  
Telefon 062 789 80 00  
info@j-fischer.ch, www.j-fischer.ch

## Tausende Haustiere verschwinden jedes Jahr Chip für Katzenidentität



Ein Microchip hat die Grösse eines Reiskornes. Mittels eines Applikators wird der Chip unter die Haut implantiert, vergleichbar mit «Ohrlochstechen» beim Menschen.

Nicht nur 8,3 Mio. Menschen bevölkern unser Land. Auch 500 000 Hunde, 1450 000 Katzen, 500 000 Kleinnager, 600 000 Ziervögel, 450 000 Aquariumfische und Reptilien sowie viele andere Kreaturen leben in enger Gemeinschaft mit uns Menschen. Tiere, die keinen direkten wirtschaftlichen Nutzen – dies im krassen Gegensatz zu den Abertausenden von Nutztieren – und Ertrag erbringen, die aber dennoch eine grosse wirtschaftliche, soziale, ökologische, emotionale, historische und medizinische Bedeutung und Wirkung haben. Ganz abgesehen vom gewaltig lukrativen Geschäft, das die ganze Tierfutterbranche macht. Schätzungsweise geben Herr und Frau Schweizer für die Haltung, Ernährung und Pflege ihrer Haustiere pro Jahre gegen eine Milliarde Franken aus. Für tierärztliche Behandlungen, Ferienbetreuung und Pension – ohne Fische und Reptilien – lassen die Schweizer Haushalte nochmals 400 Millionen springen.

Kürzlich meldete sich eine Katzenbesitzerin aus Rothrist auf der Redaktion. Aufgeregt erzählte die junge Frau, dass in ihrem Quartier in Rothrist innert weniger Wochen vier Katzen spurlos verschwunden seien. Was sich wie ein «mysteriöser Büsi-Spuk» anhört, ist Alltag. Bei der Schweizerischen Tiermeldezentrale (STMZ) bewegen sich die Tierverluste pro Monat etwa bei 2000 Meldungen. 85 Prozent betreffen Katzen.

Ein Mikrochip in der Grösse eines Reiskornes gäbe jeder Katze eine unverwechselbare Identität. Mit der Katzenchipaktion im November tragen die Tierärzte dazu bei, dass aufgefundene Katzen wieder zu ihren Besitzern kommen. Im Gegensatz zu den Hunden, bei denen Identifizierung und Registrierung obligatorisch sind, wurden bisher in der Schweiz nur ungefähr 10% der Katzen elektronisch gekennzeichnet.

FORTSETZUNG SEITE 2

LED beleuchtungen nach mass für privat, gewerbe und industrie

**STILED**

weit mehr als nur beleuchtung

062 797 27 27  
info@stiled.ch

**Dotta Storenbau AG**  
Glandstrasse 5  
4852 Rothrist  
062 794 30 77  
info@dottastorenbau.ch  
www.dottastorenbau.ch

- Lamellenstoren
- Sonnenstoren
- Wintergartenbeschattungen
- Fensterläden

**Wälchli**

Rothrist, Zofingen, Aarburg, Aarau  
**einzigartig gute Grittbänzen**

**TZ Fenster & Türen**

Vordemwald Murgenthal www.tz-fenster.ch  
Telefon 062 751 62 22

Internorm (r) window partner

**iDEA Treuhand GmbH**

Rechnungswesen  
Steuern  
Lohnadministration  
Immobilien  
Domizilierung  
Inkasso

iDEA Treuhand GmbH • 041 535 00 52  
Gerbergasse 10 • info@idea-treuhand.ch  
4800 Zofingen

**Der neue MOKKA**

Bei uns zur Probefahrt bereit.

**H. Haller Automobile Zofingen**  
www.haller-automobile.ch  
Untere Brühlstrasse 33 • Tel. 062 751 99 11  
garage.haller@bluewin.ch • Fax 062 751 31 49

**BOZ**

PIZZA REPAR KURIER  
TAKE AWAY

Telefon 062 794 08 60  
062 794 08 61

**degenautotechnikag**  
murgenthal 062 926 31 46

service und reparaturen aller marken

**Garage plus**

**ZIMMERLI**

4665 Oftringen Fahrschule

Nothilfekurs 12. Dez.  
Verkehrskundeunterricht 1. Dez.

www.zimmerli-car.ch 062 797 65 20

**CALIDA**  
NATURALLY ME

Calida-Shop  
Marktgasse 12  
4800 Zofingen  
062 751 11 26

Mit diesem Inserat erhalten Sie doppelte ProBon

**Lüscher + Partner AG**  
Campingweg 2 • 4665 Oftringen  
Telefon 062 788 10 30  
Telefax 062 788 10 39

**Muesch en Elektriker ha, so lüt 062 788 10 30 a!**

Projektion und Ausführung sämtlicher elektrischer Installationen und Telefon-Anlagen.


**BLEICHE BISTRO**

Montag - Freitag ab 06.00 Uhr

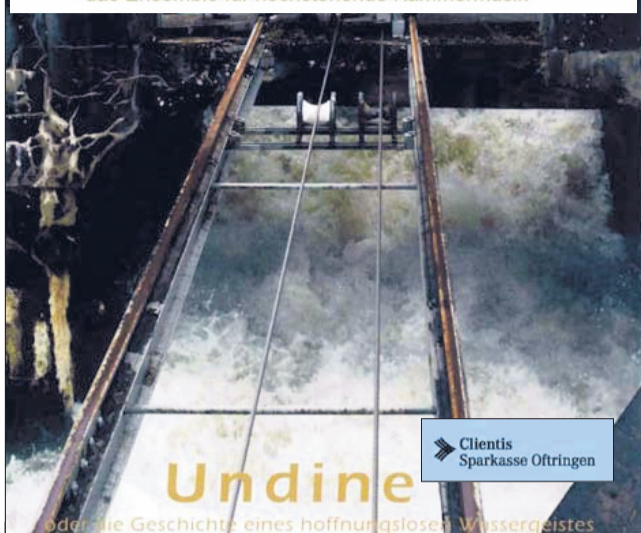
06.00 - 08.00 Uhr  
Kaffee CHF 2.80

Tagesteller CHF 18.00

Untere Brühlstrasse 21a  
4800 Zofingen 062 752 16 16



**Tacharti**  
das Ensemble für hochstehende Kammermusik



**Undine**  
oder die Geschichte eines hoffnungslosen Wassergeistes

Clientis Sparkasse Ofringen

Adventskonzert in Aarburg  
Sonntag, 30. November 2014  
Hotel Bären 17:00 Uhr  
Eintritt: Fr. 25.00

Vorverkauf:  
[www.schlüsselaarburg.ch](http://www.schlüsselaarburg.ch)

Eine Veranstaltung des Schlüssel Kultur Aarburg  
mit grosszügiger Unterstützung der Clientis Sparkasse Ofringen



**Blaskapelle MG Wikon  
Tambourenverein Wikon**

**Unterhaltungskonzert**

Donnerstag, 27. November 2014  
Samstag, 29. November 2014

Beginn: 20.00 Uhr  
Mehrzweckhalle Wikon

Am Samstag ab 18.30 Uhr: **Nachtessen  
Pastetli / Schweinswürstli**

Tombola mit dem Glücksrad



**Adventsmärt  
Walterswil/SO**

in der Mehrzweckhalle

**29.11.14**  
10.00 - 21.00 Uhr

**30.11.14**  
10.00 - 17.00 Uhr




Ziervögel Schweiz  
Oiseaux d'agrément Suisse  
Uccelli ornamentali Svizzera  
Utschels decorativs Svizra

**SWISSBird**

Nationale Ziervogelschau 2014  
Samstag, 13.12.2014 9.30-20.00 Uhr  
Sonntag, 14.12.2014 9.30-15.00 Uhr  
Mehrzweckhalle  
Strengelbacherstrasse 27c  
4800 Zofingen

Eintritt frei

**EDELMAIS**  
GYMI 5 - KLASSEZAMEKUNFT



DO. 04.12.2014  
**ZOFINGEN STADTSAAL**

PRÄSENTIERT VON: **SAMSUNG**

WWW.STARTTICKET.CH  
0900 325 325 [CHF 1.19/MIN AB FESTNETZ],  
POST ODER ALLEN STARTTICKET VVK-STELLEN

**UNIKAT**  
Das Weihnachtssortiment



Ein faszinierender Abend  
zum Schlemmen, Staunen und Lachen

**27. November  
bis  
31. Dezember 2014**  
Roggwil - Wynau

Sichern Sie sich jetzt Ihr Ticket  
[info@variete-unikat.ch](mailto:info@variete-unikat.ch) [www.variete-unikat.ch](http://www.variete-unikat.ch)  
079 135 30 35

starticket  
PRINT AT HOME

**Grosser Weihnachtsmarkt!  
Top Weine und Delikatessen  
im Rampenverkauf!**

Samstag, 29. November 2014  
10.00 - 16.00 Uhr  
Gratis Parkplätze vorhanden

**STARK  
REDUZIERTER  
PREISE**



Gustoso AG, Boningerstr. 9, 4629 Fuluibach  
062 926 20 00, [www.gustoso.ch](http://www.gustoso.ch)

SBB CFF FFS

**Olten-Aarburg Ofringen**

Für die Sicherheit unserer Reisenden führt die SBB laufend Unterhaltsarbeiten am Schienennetz durch. Die Bauarbeiten verursachen unvermeidlich Lärm. Wir bemühen uns, diesen auf ein Minimum zu beschränken.

Vorgesehene Nachtarbeiten:  
**04.12.2014 bis 05.12.2014**

Wir danken für Ihr Verständnis.

**Kontakt:**  
Schweizerische Bundesbahnen SBB  
Infrastruktur  
Instandhaltung Region Mitte  
Tannwaldstrasse 48  
4600 Olten  
[instandhaltung.mitte@sbb.ch](mailto:instandhaltung.mitte@sbb.ch)

Wir bauen für Ihre Sicherheit.

**aarburg-leuchtet.ch 29.11.2014**  
**Weihnachtsmarkt und Festungsbazar 10 - 20 Uhr**

Fortsetzung von Seite 1

## Chip für Katzenidentität

Deshalb organisieren die Gesellschaft Schweizer Tierärztinnen und Tierärzte (GST) und Animal Identity Service AG (ANIS) noch bis Ende November eine Aktion für die elektronische Kennzeichnung von Katzen, damit entlaufene Katzen schneller zu ihren Herrchen und Frauchen zurückfinden. Herkömmliche Halsbänder und Plaketten mit Adressangaben bleiben oft an Zweigen und Ästen hängen und können eine Gefahr für die Katze bedeuten. Der Mikrochip hat die Grösse eines Reiskorns und wird an der linken Halsseite eingesetzt. Der Routineeingriff bereitet der Katze keine Schmerzen und kann somit ohne Narkose erfolgen. Auf dem Mikrochip ist eine einmalige Identifikationsnummer hinterlegt, die mit einem Lesegerät abgefragt werden kann. Bei der Eingabe der Nummer in die Datenbank wird der Tierhalter ermittelt. Die Polizei, die öffentlichen Behörden und die Kadaver-Entsorgungsstellen sind mehr

und mehr mit Lesegeräten ausgerüstet. So können auch Besitzer von tot aufgefundenen Katzen informiert werden. Ziel der Tierärzteschaft ist es, dass tote Katzen systematisch auf einen Chip untersucht werden. Katzenchips: Die Aktion dauert noch bis am 30. November 2014. Fragen Sie Ihre Tierärztin oder Ihren Tierarzt. Ein Mikrochip ist ein kleiner Transponder von der Grösse eines Reiskorns. Mittels eines Applikators wird der Chip unter die Haut implantiert, vergleichbar mit «Ohrlochstechen» beim Menschen. Der Chip wird von den meisten Katzen gut toleriert. Er stört die Katze nicht und ist ungefährlich. Er enthält eine Nummer, die fälschungssicher und nicht umprogrammierbar ist. Mittels eines Lesegerätes kann der Zahlencode abgelesen werden. Auf der jederzeit via Internet zugänglichen Datenbank können Angaben zum Tier und zum Besitzer schnell gefunden werden.

Ein Mikrochip erhöht die Chance, dass Sie Ihr entlaufenes oder vermisstes Tier wiederfinden. Tierheime und Tierärzte werden immer wieder von Privatpersonen, die eine Katze aufgefunden haben, kontaktiert. Ist die Katze gechipt, kann sie schnell dem Besitzer zurückgeführt werden. Somit wird ein unnötiger Aufenthalt im Tierheim oder sogar eine Umplatzierung an einen neuen Besitzer verhindert. Zudem werden häufig verletzte oder auch tote Katzen übergeben. Bei verletzten Katzen hilft der Mikrochip, den Besitzer sofort über den Gesundheitszustand und die nötigen Behandlungen zu informieren. Ausserdem gibt es seit einigen Jahren spezielle Katzentüren, die sich auf den Mikrochip programmieren lassen. So kann verhindert werden, dass fremde Katzen durch die Katzenklappe ins Haus kommen. Ihre eigenen Katzen haben dank des Transponders



Bei der Schweizerischen Tiermeldezentrale (STMZ) bewegen sich die Tierverluster pro Monat etwa bei 2000 Meldungen. 85 Prozent betreffen Katzen. ZVG

freien Ein- und Ausgang durch die Katzenklappe. Seit einigen Jahren wird in der Schweiz jedes Jahr eine Katzenchipaktion durchgeführt. Während eines

Monates (November) können in vielen Praxen in der Schweiz Katzen zu einem reduzierten Preis gechipt werden.

BRUNO MUNTWYLER, CHEFREDAKTOR



Rund 2000 Besucherinnen und Besucher folgten der Einladung der Familien Karin und Philipp Hengartner vom Ruttigerhof und Sofie und Martin Hengartner aus Hauenstein/Ifenthal und beehrten den traditionellen Adventsmarkt mit über 50 Marktständen.

FOTOS BRUNO MUNTWYLER

**RUTTIGERHOF BEI OLTEN** | Den Ruttiger – die Klus zwischen Aarburg und Olten – kennen wohl fast alle in der Region

## 2000 Besucher am Ruttigerhof-Adventsmarkt

Ein besonderes Naturgebiet liegt unmittelbar vor den Toren Olten: dort, wo die Aare vor Urzeiten ihren Lauf in nördlicher Richtung gefunden hat, durch einen Einschnitt in der Jurakette Born-Säli-Engelberg. Der Ruttiger stellt die letzte strukturreiche, landwirtschaftliche Kulturlandschaft auf Oltner Boden dar. Seit 1994 vom Kanton unter Schutz gestellt, bietet er diversen zum Teil seltenen Tier- und Pflanzenarten eine Zuflucht und einen Lebensraum. Der Ruttigerwald bietet mit seinen mächtigen Bäumen, abgestorbenen und umgestürzten Stämmen das Bild eines urtümlichen Waldes. Auf der angrenzenden Weide finden sich anspruchslose seltene Gräser und Blütenpflanzen wie Hummel, Ragwurz, Spitzorchis und Knabenkräuter. – Die Ruttigerstrasse ist autofrei und für Radler, Walker, Inlineskater und Spaziergänger ein richtiges Eldorado. – Angesiedelt an der Verbindungsstrasse Aarburg-Olten ist das Altersheim Ruttiger, die kleine Kapelle Ruttigen – erstmals erwähnt

im Jahr 1497, erbaut Ende des 18. Jahrhunderts und wegen der Eisenbahnlinie 1976 um einige Meter bergwärts verschoben. Und natürlich der Ruttigerhof der Familie Hengartner.

Unterhalb der zerklüfteten, etwa 30 bis 70 m hohen Bornflühen bewirtschaftet die Familie Hengartner ihren Hof. Mit der Ruhe, sonst höchstens von vorbeirauschenden Zugkompositionen gestört, war es am Samstag temporär vorbei. Rund 2000 Besucherinnen und Besucher folgten der Einladung der Familien Karin und Philipp Hengartner vom Ruttigerhof und Sofie und Martin Hengartner aus Hauenstein/Ifenthal zum traditionellen Adventsmarkt auf dem Ruttigerhof. Der beliebte Adventsmarkt, der 13., gehört mittlerweile zum Ruttigerhof wie der Bauernbrunch am 1. August. Auf dem ganzen Hofareal wurde an 54 Marktständen liebevoll Selbstgemachtes und -gebasteltes angeboten: von Handarbeiten wie Töpfereien, Glaswaren, Spielsachen, Kinderkleidern, Schmuck, Adventsgestecken bis

zu diversen Leckereien in Form von Eingemachtem, Käse, Wurstwaren bis und vor Ort gebackenem Brot. Verschiedene Beizli mit Raclette, Risotto, Suppe, Crêpes, ein Marronistand, eine Bar und eine Kaffeestube sorgten für das leibliche Wohl. – Auch das berühmte Lagerfeuer zum Würstbräteln durfte nicht fehlen. – Auftritte der Tambouren Laupersdorf-Thal, Kerzenziehen, Kinderschminken, Märli im Tipizelt und Ponyreiten sorgten für ein abwechslungsreiches und unterhaltsames Rahmenprogramm, bei dem Jung und Alt gleichermaßen auf seine Kosten kam. – Es war rund um eine tolle Veranstaltung, gut organisiert, ausgezeichnet besucht, abwechslungsreich – ein Adventsmarkt, der die heilige Zeit deintiv einleitet hat. – Damit sich der Verkehr in Grenzen hielt, pendelte ein Bus ab der Badi Schützenmatte an den Ort des Geschehens.

Definitiv «genagelt» ist auch schon das Daum für 2015: 21. November.

BRUNO MUNTWYLER



Am «Lagerfeuer» versammelten sich Jung und Alt zum gemeinsamen Bräteln von feinen Würsten.



Hier gab es frische und köstlich munde Crêpes.



Drehorgel-Mann Pius Feierabend (rechts) erfreute Jung und Alt.



In der Raclettestube sorgten Profis für beste Käse-Abstriche.



Bei den Jungschwingern von Olten-Gösgen gab es ein feines Risotto, das von den Müttern der «Zwilchhosen-Giele» zubereitet wurde.



Marroni-Mann Roger Gwerder aus Wolfwil. – Feine Käsesorten aus der Region sind immer begehrt (Bilder v.l.).



Käthi Strubs (Ifenthal) feine Brote fanden reissenden Absatz.



Das fast vergessene «Murmeli»-Spiel fand grossen Zuspruch.



Blick in die kleine Kapelle Ruttigen, die grosse Beachtung fand.



Dieser Dreikäsehoch half im Raclette-Stübli tatkräftig mit.

ANZEIGE

**GUTSCHEIN**  
für einen gratis Hörtest

Premium  
Rezeiter

**PHONAK**

Wir sind für Sie persönlich von Montag bis Freitag da.  
**Ihre regionalen Hörberatungen**  
Anerkannter Lieferant der SUVA und MV.

☎ **062 797 60 00**  
www.hoerberatung-oftringen.ch

☎ **062 501 60 00**  
www.hoerberatung-olten.ch

Hörberatung **Oftringen & Olten**  
Quali-Hörak & Hörgänge  
Die Spezialisten für Hörstörungen

1274062

## AARE-WIGGERTAL | Neues von der Jugendnaturschutz-Gruppe Kinder auf der Spur der Natur

Eine Spurensuche führte die Kinder der Jugendnaturschutzgruppe Aare-Wiggertal in den Brunngraben, wo sie Einsatz für die Natur leisteten. Aufmerksame Passanten entdeckten auf dem Bahnhofplatz von Zofingen einen Vorderfussabdruck von einem Bären. Diese Fussspur war der Start einer Spurensuche für die Teilnehmer der Jugendnaturschutzgruppe Aare-Wiggertal. Die Fahrten von Tieren, die einen Winterschlaf, eine Winterruhe oder eine Winterstarre machen, führten die Kinder in den Brunngraben. Im dortigen kleinen Naturschutzreservat erwartete die Kinder eine Menge Arbeit. Unter fachkundiger Führung von Hans Althaus und Peter Lienhard (Naturschutzverein Zofingen) wurden im Gebiet verschiedene Pflegearbeiten erledigt, wie Auslichtung der Sträucher, Bau von Ast- und Laubhaufen. Letztere dienen verschiedensten Tieren als Unterschlupf.



pro Sekunde. Im ersten Rechen wurden erschreckenderweise sehr viele Gegenstände angeschwemmt bei denen sich die Gruppe schon fragte, wie diese überhaupt in die Kanalisation gelangen können.

Allen Teilnehmenden ist nun bewusst, wie unser Wasser gereinigt wird, und dass unser Kehricht nur in umweltverträglichere Stoffe umgewandelt, nicht aber ganz beseitigt werden kann.

Beim anschliessenden Zvieri mit Tee und Kuchen konnten noch die letzten Fragen beantwortet werden. So ist nun auch klar, wie hoch der Kamin ist – und dass man für das Hochsteigen entlang der über 60 m langen Leiter 15 Minuten benötigt.

Die Jugendnaturschutzgruppe Aare-Wiggertal trifft sich rund ein- bis zweimal im Monat jeweils am Samstag. Das aktuelle Programm ist unter [www.juna.ch](http://www.juna.ch) zu finden.

Für mehr Informationen und Anmeldungen steht Bruno Schenk, Tel. 062 751 99 47, [info@juna.ch](mailto:info@juna.ch), gerne zur Verfügung.

ROLAND SCHENK

### «Güsel sack» begleitet

Die Jugendnaturschutzgruppe Aare-Wiggertal hatte am vergangenen Samstag die Möglichkeit die Kehrichtverbrennung wie auch die Abwasserreinigungsanlage zu besichtigen. – Aufmerksam konnte dem Kranführer zugeschaut werden, wie er den Kehricht mit seiner gewaltigen Greifzange aus dem Bunker in den Ofen bringt. Auch die gewaltige Wärme und das grosse Feuer waren Eindrücke dieses Nachmittags. Später wurde gezeigt, wo die Kanalisationsleitungen vieler umliegender Gemeinden einmünden. Unvorstellbar, wie viel Wasser dort bei regnerischem Wetter ankommt. Am trockenen Samstagnachmittag waren dies 2001

25 JAHRE WIGGERTALER | Die Nische Zofingen erhielt ein 1000er-Nötli

## Dank mit einer Zeichnung

25 Jahre Wiggertaler (siehe dazu die 28-seitige Sonderbeilage in der Woche 45). – Die Wiggi-Leserschaft erwies den wöchentlichen «Leibblatt-Machern» am 6. November zum 25. Geburtstag die Ehre und stimmte aus voller Brust ein «Happy Birthday» an. Dass mindestens 100 Wiggertaler-Leserinnen und -Leser zum 25. Geburtstag des wöchentlich erscheinenden Leibblattes mit dem aktuellen Wiggertaler in der Hand auf dem Mitarbeiterplatz erscheinen und gemeinsam ein «Happy Birthday» aufs 25-Jahr-

Jubiläum anstimmen würden, lautete die Wettaufgabe. Die Wiggi-Sympathisantinnen und -Sympathisanten liessen sich nicht lumpen. Aus rund 125 Kehlen wurde das «Happy Birthday» in die kalte und dunkle Nacht hinausgesungen und -geschrien.

Die Wette hatte der Wiggi somit gewonnen. Das hinderte das Medienhaus aber nicht daran, der Nische Zofingen kürzlich das «1000er-Nötli» zu überbringen (siehe Wiggertaler-Ausgabe vom 13. November).

BRUNO MUNTWYLER

Herzliches Nische-Dankeschön

Die NISCHE durfte trotz Eurer verlorenen Jubiläumswette den grosszügigen Betrag von 1000 Franken in Empfang nehmen.

Die Bewohner haben Euch als Dankeschön eine Zeichnung zu 25 Jahren Wiggertaler gemalt. Sie bedanken sich auf diesem Weg ganz herzlich für die tolle Unterstützung und wünschen Euch weiterhin viel Erfolg mit Eurer Zeitung.

IM NAMEN DER NISCHE-BEWÖHNER  
SONJA LEHMANN



ANZEIGE

**h autohauser®**  
... garantiert die form.

... und Bestleistungen.



## Wie wärs mit lebenslanger Garantie?

Auf Instandsetzungsarbeiten an Ihrem Auto gewähren wir lebenslange Garantie, die auch nach einem Halterwechsel weiter läuft.

### Warum wir das können:

Als Swissgarant-Betrieb unterliegen wir periodischer Qualitätskontrolle durch die Swiss TS Technical Services AG und den TÜV Süd.

Um solche Kontrollen zu bestehen, müssen hohe Qualitätsstandards eingehalten werden, wie z. B.:

- Reparatur nach Herstellervorgaben.
- Ausschliessliche Verwendung von Original-Ersatzteilen.
- Kundenorientiertes und faires Handeln.
- Erledigung des Schadenmanagements von A–Z.

Vertiefere Informationen zum Thema finden Sie hier:

[www.autohauser.ch/garantie](http://www.autohauser.ch/garantie)



jakob hauser ag  
postfach 950  
4800 zofingen

hier finden Sie uns:  
äussere luzernerstrasse 12  
4665 oftringen

fon +41 (0)62 789 33 30  
fax +41 (0)62 789 33 35

info@autohauser.ch  
www.autohauser.ch



Sämtliche Mercedes-Modelle und viele Occasionen können besichtigt werden. FOTOS KLAUS PLAAR



Auch den neuen «smart fortwo» gibt es in verschiedenen Ausstattungen und Farbkombinationen.

AARBURG | Premiere bei der «MERBAGRETAIL Mercedes Benz AG»: «smart fortwo» und «forfour»

## Nicht nur schauen – probefahren!

Bei der Garage «MERBAGRETAIL Mercedes-Benz Automobile AG» an der Oltnerstrasse 85 in Aarburg wurde letzten Samstag die Premiere für den neuen «smart fortwo» und «forfour» gefeiert. Aus diesem Anlass war durch Ausfüllen eines Talons ein «smart fortwo» im Wert von 16'400 Franken zu gewinnen. Etliche Besucher machten von der Möglichkeit des Probefahrens Gebrauch. Der «smart» ist eine Revolution für den Stadtverkehr und zeichnet sich durch hohe Agilität, kleinen Wendekreis, viel Komfort und clevere Funktionen aus. Dank einer Länge von nur 2,69 m und der neuen Direktlenkung beträgt der Wendekreis gerade mal 6,95 m. Mit diesem Fahrzeug kann man überall entspannt parkieren. Motor und Getriebe sind im Heck untergebracht und ermöglichen so erst das extrem kompakte Design. Der effiziente 3-Zylinder-Benzinmotor mit einer Leistung von 52 kw sowie ein manuelles 5-Gang-Schaltgetriebe sorgen für viel Fahrspass. Selbstverständlich sind bei der Garage «MERBAGRETAIL» sämtliche Mercedes-Modelle und auch Occasionen ausgestellt. KLAUS PLAAR



Geschäftsführer Roger Ruchti und Christina Lardieri (Assistentin der Geschäftsleitung) präsentieren den neuen «smart fortwo».

AARBURG | Seit drei Jahren eine gute Adresse:

## Restaurant Golden Dragon

Vor drei Jahren eröffnete der Vordemwalder Chi-Hieu Tran zusammen mit seiner Frau Que-Tran das China-Restaurant Golden Dragon an der Oltnerstrasse 77. Das Ehepaar ist in der Gastronomie-Szene der Region kein unbeschriebenes Blatt. So hatten sie das in der Region bereits etablierte China-Restaurant Chang-Cheng über 20 Jahre lang erfolgreich geführt. Durch ein neues Konzept versucht sie nun den Geschmack der heutigen Zeit zu treffen und seinen Anforderungen gerecht zu werden. Das «Golden Dragon» verzichtet bewusst auf übertriebener Schnickschnacks wie man sie sonst in einem Chinesischen Restau-

rant erwarten würde. Eine Lichtdurchflutete Räumlichkeit, kombiniert mit den vorwiegend in gelb gehaltenem Interieur lassen den Golden Dragon in einem Glanz erstrahlen, der seinen Namen alle Ehre macht.

Mit fernöstlichen Spezialitäten wirbt das Ehepaar auf seiner Website [www.gdragon.ch](http://www.gdragon.ch). Die Rede ist von der traditionellen chinesischer Küche wie sie vielseitiger nicht sein kann. Vielseitig präsentiert sich daher auch das Abendbuffet, welches jeweils am letzten Samstag im Monat – dieses Jahr auch ganz speziell an Silvester – seinen Gästen zur Verfügung steht. ZVG



BRITTNAU | Am Sonntag, 30. November (ab 17 Uhr):

## Traditioneller Chlauseinzug

Am Sonntag, 30. November findet wieder der traditionelle Chlauseinzug statt. Die Samichläuse und Schmutzlis werden, wie in den Vorjahren, mit einem Pferdegespann und den Eseln vom Graben her Richtung Schulhausplatz einziehen.

Auf dem Schulhausplatz dürfen die Kinder dem Samichlaus ihr Verslein auf-sagen und erhalten dafür ein gut gefülltes Chlauseäckli.

Der diesjährige Organisator, der Ge-

werbverein Brittnau ist für ein wunderbares Ambiente auf dem Schulhausplatz besorgt und bietet neben kulinarischen Genüssen auch ein Rahmenprogramm für die Kinder und die Erwachsenen.

Treffpunkt: ab 17 Uhr, Rösslireiten für die Kinder und Festwirtschaft für die Erwachsenen. Chlauseinzug: 18 Uhr vom Graben her Richtung Schulhausplatz. Die Organisatoren freuen sich über eine grosse Schar Kinder und Erwachsene! DAS OK CHLAUSEINZUG



BRITTNAU | Aus den Gemeinderatsverhandlungen

## 28. November: «Gmeind»

Am 28. November finden die Ortsbürger- und Einwohnergemeindeversammlungen statt. Die Stimmberechtigten sind dazu herzlich eingeladen.

### Verschiedenes

Eine Person wurde gebüsst, da sie im Wald Grüngut aus dem Garten abgelagert hat. Die Bevölkerung wird darauf hingewiesen, dass das Grüngut in der Multisammelstelle deponiert werden kann. Das Deponieren/Ablagern von Grüngut im Wald oder Waldrand ist nicht erlaubt.

### Erteilte Baubewilligungen

Bauherr Schütz Christian und Christi-

ne, Strengelbach: Sanierung Wohnteil Bauernhaus und neuer Heizraum, Parzelle 196, Oberer Geissbachweg, Geb.-Nr. 392.

Bauherr Anliker Susanne, Weihermattweg 22: Sitzplatzüberdachung, Parzelle 2723, Weihermattweg 22, Geb.-Nr. 1486.

Bauherr Urs Dubach, Weihermattweg 44: Sitzplatzüberdachung, Parzelle 2981, Weihermattweg 44, Geb.-Nr. 1841.

Bauherr Rügger Andreas und Monika, Hausacker 3: Windschutzwand, Projektänderung B11-01, Parzelle 1122, Hausacker, Geb.-Nr. 663.

### DENISE WOODTLI

GEMEINDESCHREIBERIN

AARBURG | «Schlüssel Kultur» lädt am 30. November (17 Uhr) ein zum:

## Advenstkonzert im «Bären»

Mit diesem neuen Programm bringt das hochstehende Kammermusikensemble «tacchi alti» mit der Schauspielerin Mona Petri wiederum eine überraschende spartenübergreifende Produktion auf die Bühne. – Am Freitag, den 28. November 2014 startet tacchi alti und Mona Petri ihre Schweizer Tournee in Bremgarten.

Halt macht das Ensemble am Sonntag, 30. November (Beginn 17 Uhr im Hotel Bären) in Aarburg. – Vorverkauf: [www.schluesselaarburg.ch](http://www.schluesselaarburg.ch). Eintritt: 25 Franken.

«tacchi alti» und die Schauspielerin Mona Petri erzählen die herzerweichende Geschichte der traurigen und hoffnungslosen Seejungfrau und entführen die Zuschauer in eine fantastische Welt der grossen Gefühle. Mit der Musik der romantischen Komponisten Schubert, Bruch und Reinecke und den wunderbaren Erzählungen von Friedrich de la Motte Fouqué und Ingeborg Bachmann wird ein zauberhafter Abend in Aussicht gestellt.

Durch die Verflechtung von Musik und Schauspiel entsteht etwas Neues, etwas Gesamtheitliches und Spannendes. Musik ergänzt den Text, der Text leuchtet die Kompositionen aus und erklärt oder schweigt, wenn es keiner Worte mehr bedarf. Mit Mona Petri, der Zürcher Schauspielerin, hat tacchi alti eine junge und erfahrene Künstlerin gefunden, welche wunderbar zum Ensemble passt.

Undine, ein weiblicher Meergeist, verliebt sich in einen Prinzen, Huldbrand. Durch die Heirat mit ihm wird Undine zu einem Menschen, das heisst, sie erhält eine Seele. Doch das Glück währt nicht lang. Huldbrand verlässt Undine für eine Menschenfrau und Undine ist gezwungen, nach ihren «Natur-Gesetzen», Huldbrand zu töten. Sie küsst ihn zu Tode. Die Geschichte der Undine von Friedrich de la Motte Fouqué diente vielen Komponisten als Grundlage ihrer Musik. Debussy, Stravinsky und Dvorak, um nur ein paar wenige zu nennen, haben die traurige Geschichte um einen Wasser-



geist zu musikalischen Inspirationen gebracht. Der Querflöte, welche bei tacchi alti neben der Harfe eine zentrale Rolle spielt, wurde keine typische romantische Sonate geschrieben.

Weder Mendelssohn, Schumann, Brahms noch Dvorak haben dem Instrument ein Werk gewidmet. Einzig Carl Reinecke, der für sich in Anspruch nehmen kann, Erbe der Romantiker zu sein, hat der Flöte eine Sonate gewidmet, die Undinesonate. Für sie liess er sich durch de la-Motte-Fouqués Märchen anregen. Der Wunsch der Nixe Undine nach einer menschlichen Seele vermischt sich auf typisch romantische Weise mit ihrer Liebe zum Ritter Huldbrand, der sie zugunsten einer Menschenfrau verlässt und ihr damit Glück und Seele raubt. Die Umsetzung dieses poetischen Programms unterscheidet die Undinesonate vom Einerlei typischer Virtuosenonaten. In seinem poetischen Gehalt verschafft es der Flöte eine romantische Rolle, die vollendet zu ihrem Ausdrucksspektrum passt. Die Ahnung von freier Natur, die im Klang der Flöte liegt, ihre schon vom Barock goudierte Aura eines Liebesinstruments und die weiche Zeichnung ihres Tons schaffen ein ideales Medium für die Geschichte von der unglücklichen Liebe Undines. ZVG/BM

AARBURG

## Bazar auf der Festung



Der Bazar überrascht dieses Jahr mit neuen Produkten aus den eigenen Betrieben sowie zwei interessanten Ausstellungen zur Tätigkeit der Ausbildungsbetriebe und über Schweissmännli. Zudem wird eine Wohngruppe für Besucher geöffnet.

Wiederum bietet sich den Besuchern des Bazars die Gelegenheit, die alt-ehrwürdigen Gemäuer der weihnachtlich dekorierten Festung von innen zu bestaunen. Neben den altbewährten Produkten aus den Betrieben werden dieses Jahr an den Verkaufsständen neue Kreationen mit ansprechendem Design angeboten. Wie immer stehen auch köstliche Backwaren zum Verkauf bereit. In diversen Restaurants und Kaffeestuben können sich die Besucher kulinarisch verwöhnen lassen oder ganz einfach für einen Moment die Stimmung auf der Burg in aller Ruhe geniessen.

Folgende Attraktionen stehen für die Besucher bereit:

- Ausstellung «Ausbildungsbetriebe» und Ausstellung «Schweissmännli»
- Festungsführungen im Halbstundentakt (jeweils volle und halbe Stunde)

Auch die Kleinen dürfen sich auf ein abwechslungsreiches Kinderprogramm freuen: Dekorieren von Lebkuchen von 11–16.30 Uhr (ab 4 Jahren); Kinderführungen um 11 und 13 Uhr; Schoggischleuder.

Das Jugendheim und alle Mitarbeitenden freuen sich auf Ihren Besucher. – Der Festungs-Bazar findet zusammen mit dem Weihnachtsmarkt im Städtchen am Samstag, 29. November 2014, von 10–20 Uhr statt. ZVG

# MICHEL SPIESS

Antiquitäten und Restaurationen

michel.spie@gmx.ch  
Telefon 062 791 41 55



**LADEN**  
Städtchen 19  
4663 Aarburg

1296750

**JW** John Wyss lic. iur.  
Advokatur & Notariat

**John Wyss**

Städtchen 33, CH-4663 Aarburg  
Fon 062 791 18 80  
Fax 062 791 18 81

E-Mail: info@notariat-wyss.ch www.notariat-wyss.ch

1296916

# MORF Architekten

1297198

## Im Weihnachtsmarkt-Fieber

Das OK Weihnachtsmarkt kann für den 29. November 2014 wieder einen grossen und vielfältigen Markt mit fast 90 Ständen ankündigen. Die Vorbereitungen laufen schon auf Hochtouren. Das Interesse an einem guten Marktplatz im Städtchen war gross. „Ich habe mich sehr über die vielen Anmeldungen gefreut“, sagt Alexandra Meier, die als OK-Präsidentin ihren ersten Weihnachtsmarkt vor sich hat, wie auch Torsten Alm, der sie bei der Marktorganisation und Einteilung der Stände tatkräftig unterstützt. Ebenfalls das erste Mal unter der Regie von Magali Hostettler und Trix Sommerhalder werden die Events geplant mit musikalischen Highlights wie den Voices of Joy oder auch mit der virtuosen Jazz-Improvisation von Simon Spiess am Lichterschwimmen an der Aare. Die Big Band Stadtmusik Aarburg wird mitten im Marktgeschehen spielen und die Highschool Singers sowie die Schülermusik Xang&Klang und die Gruppe Sax-o-fun+ der Musikschule tragen zum klangvollen Programm bei. Die Aktion „Urban knitting“ hat viele zum Stricken animiert. Mit den vielen bunten Quadraten – insbesondere auch von den „Profi-Strickerinnen“ im Falkenhof – werden auf dem Marktplatz bunte Akzente gesetzt. Allen herzlichen Dank!

So wird der attraktive Markt auch dieses Jahr zusammen mit dem Festungsbazar zum Treffpunkt für ganz Aarburg und alle Weihnachtsmarkt-Fans. Die Besucherinnen und Besucher bekommen mit Aarburg leuchtet nicht nur eine Vielfalt von Angeboten mit kreativen Produkten und kulinarischen Köstlichkeiten, sondern auch Stimmung und Erlebnisse. In den vielen Beizen und Bars – vom Feuerwehrlatz über die Jodler-Beiz im alten Feuerwehrlokal bis in den Bärenkeller oder im Museumscafé gibt es Orte für ein gemütliches Beisammensein. Erstmals kann am Markt auch Cervelats an Feuerschalen eingangs des Stadtparks gebraten werden. Vor dem Rathaus eröffnet Magnus Schär wieder seinen Streichelzoo und lässt die Kinder nah an seine Tiere ran und bietet auch ein Eselreiten an. Auch der Samichlaus mit Gefolge und seinem Esel wird durch den Markt ziehen und um 16 Uhr im Winkel den Kindern zuhören.

Das OK bemüht sich mit einem guten Zusammenspiel aller Ressorts einen erfolgreichen Markt für alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer auf die Beine zu stellen. Die gute Zusammenarbeit mit allen Beteiligten – von der Verwaltung, dem Werkhof, der TBA Energie AG, dem Forstbetrieb und mit der Festung ist für ein leuchtendes Aarburg die beste Basis.



**Holzbau  
Bedachungen  
Fassadenbau**

## HANS BLATTNER AG

4663 Aarburg

Tel. 062 791 54 84  
Fax 062 791 54 86

- Holzsystembau
- Zimmerarbeiten
- Holzbockbekämpfung
- Gebäudeisolationen
- Innenausbau
- Dachdeckerarbeiten
- Eternitfassaden

www.holzbau-blattner.ch

1294859

# aarburg-leuchtet.ch 29.11.2014 Weihnachtsmarkt 10 - 20 Uhr

attraktive Stände    Museumscafé    Keramikgarten    Musik

10.00 – 20.00 Uhr  
**FESTUNGSBAZAR**

14.00 - 17.00 Uhr Alte Turnhalle  
**KERZENZIEHEN**

10.00 – 20.00 Uhr  
**OFFENE STADTKIRCHE**

13.00 – 17.00 Uhr Pfarreizentrum Guthirt  
**ADVENTSWERKSTATT**

10.30 Uhr Bärensaal  
**XANG & KLANG** Primarschule Aarburg

11.00 Uhr Bärensaal  
**SAX-😊-FUN+** Musikschule Aarburg

11.30 Uhr Bärensaal  
**SOUNDSCHOOL** und **HIGH SCHOOL SINGERS** Aarburg

15.30 Uhr Bärenplatz  
**BIG-BAND STADTMUSIK** Aarburg

16.00 Uhr im Winkel  
Der **SAMICHLAUS** empfängt die Kinder

10.00 - 18.00 Uhr Rathausplatz  
Magnus Schär's **STREICHELZOO**



17.30 Uhr am Aarequai  
**AARBURG LEUCHTET UND KLINGT**  
Lichterschwimmen auf der Aare  
zu Saxophonklängen von **SIMON SPIESS**

18.30 Uhr Rathauptreppe (bei Niederschlag im Winkel)  
**GOSPELKONZERT**  
**Voices of Joy**

Der Gospelchor wird das Publikum mit seinem abwechslungsreichen Repertoire begeistern.

Musikalische Leitung **ROBERTO CARANCI**



# SPORRI

OPTIK • UHREN • BIJOUTERIE  
STÄDTCHEN 7 • 4663 AARBURG  
TELEFON 062 791 66 86 • WWW.SPOERRIWEB.CH



GEÄNDERTE ÖFFNUNGSZEITEN  
AB 8. DEZEMBER  
ZUSÄTZLICH AM MONTAG GEÖFFNET  
1.–5. JANUAR 2015 GESCHLOSSEN

1297510



Alarm- und Sicherheitssysteme



EINBRUCHMELDEANLAGEN



WARENSICHERUNG



BRANDMELDEANLAGEN



ZUTRITTS-/PERSONALMANAGEMENT



VIDEOÜBERWACHUNGSANLAGEN



ALARMEMPFANGSZENTRALE

1295022

SECUTRONIC AG  
Alarm- und Sicherheitssysteme  
Wartburgstrasse 2  
4663 Aarburg  
Telefon +41 62 785 11 55  
Fax +41 62 785 11 50  
www.secutronic.ch

Zweigbüro Zug  
Ibelweg 18a  
6300 Zug  
Telefon +41 41 250 22 33  
Fax +41 41 760 84 76

# Eschelbach

Haustechnik GmbH  
Bifangstrasse 47a • 4663 Aarburg • Tel. 062 791 66 03  
www.eschelbach-haustechnik.ch

- Heizungen
- Kaminsanierungen
- Entkalkungen
- Wärmepumpen
- Feuerungskontrolle
- Neu- und Umbauten
- Solaranlagen
- Sanitäre Anlagen
- Enthärtungsanlagen

1296344



**Immobilien AG**

mieten – wohnen – leben

Rufen Sie uns an – Wir beraten Sie gerne.

Franke Immobilien AG | CH-4663 Aarburg | 062 787 32 45  
www.franke-immo.ch

1296334

**Wir freuen  
uns auf Ihren  
Marktbesuch.**

**Apotheke Aarburg**

Bruno & Magali Hostettler  
Städtchen 23, 4663 Aarburg  
Telefon 062 791 37 77, Fax 062 791 37 78  
info@apotheke-aarburg.ch  
www.apotheke-aarburg.ch

1295335



Über hundert Beschäftigte zählte der Turnverein Brittnau auf der Baustelle seines Unterhaltungsprogramms.

FOTOS KURT BUCHMÜLLER

BRITTAU | Der Turnverein vermittelte eine Vorstellung über den Bauplatz der zukünftigen Turnhallen

## Baustellenbesucher waren willkommen

Die Mehrzweckhalle sah schon wie ein Bauplatz aus: Absperrbänder und Bauschranken lenkten das Publikum in den Saal. Dort war seitlich der Bühne das Büro des Bauleiters Marcel Emch aufgebaut. Er hatte einige Mühe mit dem Polier Giovanni, der mit Helm und Nageltasche versehen im orangenen Spezialanzug herumschleuderte und für die Sicherheit zuständig war. Sein Hinweisschild «Ische de nid laufe ufe die Baustelle verbote», war ziemlich missverständlich, hatte jedoch keinen Einfluss auf den Baubetrieb. Dieser strotzte geradezu vor Einsatzwillen und Kreativität beim Umsetzen der Baupläne des diesjährigen Turnerabends.

### Ideenreich eingesetzte Bausteine

Zuerst rückten Mutter und Kind (Muki) an und räumten unter der Leitung von Nadine Holsten und Brigit Häusermann mit Schaufeln und Stosskarren den Bauplatz auf. Aufgeboten von Renate Tschumi und Maja Bachmann, betrat sodann der Reigen der Architekten in der Gestalt der Gymnastik Jugend 2 die Bühne und schaute sich den Bauplatz an. Einige liessen

sich schon zu Pyramiden hinreissen. «Räumst du noch oder turnst du schon» lautete danach die Frage der Damen Aktive. Geleitet von Andrea Gerhard und Renate Frey verbanden sie beides miteinander in einem eleganten Ballett, worin auch die blauen Hüdertaschen zum Einsatz kamen. Und schon traten die Aktiven des Turnvereins als Abrissbirnen in Aktion. Schwungvoll an den Ringen schaukelnd, klatschten sie zwar nicht gegen die Wand, sondern landeten aus grosser Höhe ihren Körper zielgenau auf der Matte, gesteuert von Dominik Leuenberger und Philipp Burkhalter. Nun schickten Michelle Frey und Marcel Echs die Geräteriege als Maurer auf die Baustelle. Der grosse körperliche Einsatz in diesem Beruf ist zwar bekannt, dass auch Saltos vor- und rückwärts und das Radschlagen dazu gehören ist aber neu. Staubwolken und Bohrgeräusche zeigten an, dass nun noch Spitzarbeiten fällig waren. Dazu stellte sich die Jugendriege mit akrobatischen Sprüngen zur Verfügung, organisiert von Dominik Tschumi, Patrick Willisch sowie Simon, Aaron und Robert Glur.



Auch Mutter und Kind waren auf der Baustelle willkommen.

### Keine Baustelle ohne Überraschungen

Der Rohbau war nun soweit fertig, dass die SUVA zur Sicherheitsprüfung schreiten konnte. Thomas Amsler, Marcel Echs und Celine Amsler wählten dazu die Geräteriege. Diese bestätigte mit einer ebenso brillanten wie eleganten Körperbeherrschung, dass die Einrichtungen für Höchstleistungen tauglich sind. Nachdem Giovanni verschmiert aus der Kanalisation hervorgekrochen war, konnten die TV Aktiven der Kanal Services AG und deren Expertinnen Isabelle Glur und Desirée Wüest mit einer glaubwürdigen tänzerischen Bewäh-

rungsprobe beweisen, dass alles einwandfrei funktioniert. Nun suchte die «Flying Mafia» mit ihrem Boss Stephan Wülser als zweifelhafter Kreditgeber in einem fulminanten Auftritt das Weite und verschwand im Düsenjet. Renate Frey, Isabelle Glur und Anja Frey mussten dann die «Gymnastik Jugend» zu einer Nachtschicht aufbieten, was mit bemerkenswerter Anmut geschah. Hansjörg Schneeberger und Beat Sager sorgten mit «Rock n'Ball» dafür, dass die Männerriege zum Schlusspurt am Bauvorhaben anfeuerte. Er fand sofort Gehör bei den TV Aktiven. Sibylle Bienz und Stefan Gerhard holten mit «Pierre, der Maler, und seine Elfen» zu einem glanzvollen Finish aus, wo nochmals Akrobatik und Anmut miteinander wetteiferten. Nun konnten Renate Frey und Andrea Gerhard mit gutem Gewissen zur Aufrichtefeier schreiten. Von allen Seiten ankommend, versammelten sich alle Beteiligten zum Schlussbild auf der Bühne. Einmal mehr hat der Turnverein ganz aus eigener Kraft ein sehr unterhaltsames Programm gestaltet.

KURT BUCHMÜLLER

## AMTLICH MURGENTHAL

### Baugesuche

- Bauherrschaft** Buranedin Memedi, Aareweg 4, Murgenthal
- Bauobjekt** Neubau Sichtschutzwand
- Ortslage** Parzelle Nr. 1582, Aareweg 4, Murgenthal
- Bauherrschaft** Giuseppe Del Nero und Barbara Kamber, Hohwartring 4, Glashütten
- Bauobjekt** Ausbau bestehendes Dachgeschoss
- Ortslage** Parzelle Nr. 1749, Hohwartring 4, Glashütten

Öffentliche Auflage der Gesuche vom 1.12.2014 bis 13.1.2015 im Gemeindehaus, Parterre.

Gegen Baugesuche kann innert der Auflagefrist beim Gemeinderat schriftlich Einwendung erhoben werden. Die Einwendung hat einen Antrag sowie eine Begründung zu enthalten. Legitimiert zur Einwendung ist nur, wer ein eigenes, schutzwürdiges Interesse geltend machen kann.

### Bauverwaltung Murgenthal

## MURGENTHAL

### Adventsbasar des Missionsvereins

Am kommenden Samstag, 29. November von 10 bis 16 Uhr, findet im Kirchgemeindehaus Riken der traditionelle Adventsbasar statt. Angeboten werden diverse Handarbeiten, originelle Geschenkideen und leckere Backwaren.

Das Angebot an festlich dekorierten Kränzen und Adventsgestecken ist besonders gross und vielfältig.

Eine gemütliche Kaffeestube lädt zum Verweilen ein und ab 11.30 Uhr servieren wir Ihnen ein leckeres Mittagessen.

Wettbewerb, Modenschau und vieles mehr runden das umfangreiche Angebot ab.

Damit Sie wissen, wohin Ihre Spende genau geht, werden die diesjährigen Projekte um 10.45 Uhr vorgestellt.

MISSIONSVEREIN MURGENTHAL

## MURGENTHAL | Kirchgemeindeversammlung der reformierten Kirche

### Die Kirche ist renoviert

Im Pfarrhaussäli in Glashütten konnten die Traktanden der reformierten Kirchgemeinde Murgenthal speditiv abgewickelt werden. Kirchenpflegepräsident Andreas Egger konnte 25 stimmberechtigte Kirchenmitglieder willkommen heissen. Pfarrer Martin Schmutz sprach zu Beginn der Versammlung besinnliche Worte. Er thematisierte das Geläute der Kirche Glashütten mit den fünf Glocken und die neue Läuteordnung.

**600 Franken Mehraufwand im Budget 2015** Maja Gerteiser, Verantwortliche Finanzen, orientierte über das Budget 2015. Es werde ein Mehraufwand von 600 Franken erwartet. Die Versammlung hiess das Budget mit einem Steuerfuss von 23 Prozent gut. Zu wählen waren die Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission. Es sind dies für die nächsten vier Jahre Ernst Aegerter, Paul Müller und Christian Wegmüller.

### Renovation Kirche vor dem Abschluss

Die Kirche Glashütten bedurfte nach 50-jährigem Bestehen einer dringenden Renovation. Der hierfür benötigte Verpflichtungskredit betrug 1050000 Franken. Es ging um die Werterhaltung der Kirche, um die Einsparung der Energie- und Betriebskosten, Verhinderung grösserer Bauschäden. Die Fassade wurde neu verputzt, das Dach neu eingedeckt, neue Isolation angebracht, die Täferdecke innen wurde nachgeschraubt und neue Sitzpolsterung eingebracht. Die Fenster erhielten 2-fach-Verglasung. Der Keller erhielt nur eine Pinselanierug. Die Lüftung wurde installiert.

### Nur einige wenige Überraschungen

Architekt Fritz Schärer orientierte über den Verlauf der Renovationsarbeiten, die im Juni aufgenommen worden waren. Dabei habe es nur einige



Kirchenpflegepräsident Andreas Egger gratulierte Maja Weibel.

HST

wenige Überraschungen gegeben. Das Kreuz auf dem Turm zeigte Rostspuren. Es musste durch ein neues aus Aluminium ersetzt werden. Auf der Friedhofseite musste die Unterkonstruktion am Dachrand ersetzt werden. Der Untergrund des Vorplatze war schlecht und wurde ausgebessert. Heizung, Licht und Geläute werden automatisiert. Am Samstag, 29. November werde das Geläute in Betrieb genommen. Im Täfer mussten 12 000 Schrauben nachgeschraubt werden. Im Dach seien 7 Tonnen Isolation eingebracht worden, betonte Architekt Schärer. Am Sonntag, 30. November, wird die renovierte Kirche Glashütten mit einem Festgottesdienst eingeweiht.

Kirchenpflegepräsident Andreas Egger gratulierte Maja Weibel zur Wahl in die Synode. Obwohl sie nicht vorgeschlagen war, hat sie sich nach einer Bedenkzeit entschlossen, die Aufgabe zu übernehmen. Zudem hatte der Kirchenpflegepräsident noch Kirchenpflegerin Marina Jufer nach zwei Jahren Amtszeit zu verabschieden. Das Schlusswort hielt Pfarrer Richard Woodford. Die Neugestaltung der Kirche sei eine gefreute Sache geworden, meinte der Pfarrer, der sich auch auf die Pensionierung freue.

HERBERT SIEGRIST

## MURGENTHAL | Weihnachtsverkauf plus Ausstellung in der «Pizzeria Holzbrücke» im Fahracker

### Stilvolle, anspruchsvolle Objekte

Powertex setzt neue Massstäbe im Bereich des künstlerischen Schaffens: Mit der Powertex-Produktepalette lassen sich aus einfachsten Grundmaterialien anspruchsvolle Objekte herstellen. Durch die Vielfältigkeit in der Anwendung sind der eigenen Fantasie keine Grenzen gesetzt.

Dieser künstlerischen Leidenschaft haben sich auch Manuela Acquino und Anita Schaller sei zwei Jahren verschrieben. Unterm Jahr trifft man sie immer wieder an verschiedensten Kunstmärkten an – unter anderem am Langenthaler Künstlermär-

rit – wo sie ihre Kunstwerke mit Erfolg verkaufen. Vergangenen Samstag waren die kreativen «Power-Frauen» mit einem Verkaufsstand vor der «Pizzeria Holzbrücke» im Einkaufszentrum Fahracker präsent und zeigten eine breite Auswahl an filigran geschaffenen Krippenfiguren, Vasen und weihnachtlichem Wohnaccessoires. Aber auch selbst gefertigte dekorative Rostgirlanden oder hübsche Grusskarten mit individuell auf unterschiedliche Anlässe zugeschnittenen Motiven boten sie als Geschenkidee zum Verkauf an. «Unter dem Jahr konzentrieren wir uns stärker

auf die Herstellung von edlen Vasen oder imposanten Massai-Figuren», kommentierten die beiden Frauen aufgestellt.

### Ausstellung während der Adventszeit

Ihre kleine Ausstellung im Innern der «Pizzeria Holzbrücke» bleibt über die Adventszeit installiert. «Vom 5. bis 7. Dezember sind wir übrigens auch am Zofinger Weihnachtsmarkt vertreten. Wer also eine spezielle Geschenkidee sucht, wird unter Umständen am Stand der «Powertex-Künstlerinnen» am Zofinger Weihnachtsmarkt fündig.

BRIGITTE VON ARX



Ein handgeschriebener Glückwunsch mit einer schönen Grusskarte spricht garantiert mehr an als eine SMS ...



Anita Schaller (l.) und Manuela Acquino trotzten vergangenen Samstag der Kälte und priesen ihre Kunstwerke am Verkaufsstand vor der Pizzeria Holzbrücke an.

FOTOS BRIGITTE VON ARX

Zu verkaufen  
**Birkenholz**  
 ofenfertig, Fr. 130.-/Ster  
 plus Transport ab Reiden.  
 Tel. 079 472 95 66 / 062 758 17 65 1299052

Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten:  
**Einzelnachhilfe** – zu Hause –  
 für Schüler, Lehrlinge, Erwachsene  
 durch erfahrene Nachhilfelehrer in allen Fächern.  
 Für alle Jahrgangsstufen.  
 Telefon 062 772 12 90  
 www.abacus-nachhilfe.ch

**BROCKI INTERNATIONAL**  
 Bahnstrasse 77 | Obere Holzgasse 9  
 5012 Schönenwerd | 5212 Hausen b.Brugg  
 (AGOTECH Areal)  
 Öffnungszeiten:  
 Mo-Mi geschlossen | Mo 14.00-18.00  
 Do+Fr 09.00-11.45 | Di-Fr 09.00-11.45  
 14.00-18.00 | 14.00-18.00  
 Sa 09.00-16.00 | Sa 09.00-16.00

**Günstig Haus-/Wohnungsräumungen**  
**Gratis-Abholdienst**  
 ● Abholdienst für Haushaltsachen ●  
 Möbel, Geschirr, Kleider, Textilien,  
 Elektrosachen, Spielsachen, Lampen,  
 LP, CD, Werkzeuge usw.  
 Abholdienst: 056 442 59 69/062 849 24 24  
 www.brocki-international.ch  
 Grosse Kinderartikelbörse

**WSG WEINBAUGENOSSENSCHAFT SCHINZNACH**

# Kellerfest 2014

**Freitag, 28. November 16.00 – 22.00 Uhr**  
**Samstag, 29. November 11.00 – 22.00 Uhr**  
**Sonntag, 30. November 11.00 – 19.00 Uhr**

- Weindegustation & Kellerführung
- Herrliche Treberwürste aus dem Brennshafen
- Olivenspezialitäten & Appenzeller Käse
- Tolle Stimmung und Unterhaltung mit Live-Musik
- Gratis Heigo-Taxi bis ca. 15 km (Freitag & Samstag)

Sponsoring: Juragarage Märki

**10% Einkaufsrabatt**  
 ausser Aktionen

In den Kellereien der Weinbaugenossenschaft Schinznach,  
 Trottenstrasse 1B, 5107 Schinznach-Dorf, Tel 056 463 60 20  
 www.weinbaugenossenschaft.ch

**rausreinriesner heizungen**

**rausalte reinneue riesnerwärme**

079 335 84 43 · Oftringen  
 info@riesnerheizungen.ch

**Hriesner Heizungen**

Zofinger Tagblatt AG  
 Medien- und Printunternehmen

**Ein Unternehmen für all Ihre Ansprüche.**  
 ... Digital... Print... Verlag... zt

www.ztonline.ch

# LOTTO

IN DER SCHNÄGGELALLE BONINGEN

November 2014  
**28** Freitag  
 20.00 bis 24.00 Uhr

November 2014  
**29** Samstag  
 20.00 bis 24.00 Uhr

November 2014  
**30** Sonntag  
 14.00 bis 18.00 Uhr

30 Gänge  
 Zu Beginn je ein Gratisgang  
 Rauchfrei - pro Spieltag 2 Rauchpausen

mit Chips-System und/oder TAGESKARTEN  
 Kartenpreis Fr. 0.50

Mountainbike •  
 Fruchtekörbe •  
 Hammen •  
 Schüfeli •  
 Rippli •  
 und vieles mehr!

VC Born Boningen  
 www.vcborn.ch

**SALE**  
 bis 50%

**delphini mode**  
 Oftringen www.delphini-mode.ch

**TANNENBAUMLI-BORN.CH**  
 Weihnachtsbaumkultur Kappel  
 Familie Studer  
 Hochrütiweg 2, 4616 Kappel  
 062 216 18 84

**NORDMANN · BLAUTANNE · ROTFICHTE**  
 aus eigenem Anbau

**Baumverkauf bedient: 13. - 24. Dezember**  
 Andere Termine nach telefonischer Absprache

**SA/SO, 13./14. Dez. SA - MI, 20. - 24. Dez.**  
 mit Festwirtschaft in besinnlicher Atmosphäre

Heisse Getränke · Herzhafte Suppe · Kuchen Buffet  
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
 Familie Studer

tannenbaeumli-born.ch

**Fusspflege bei Ihnen zu Hause**

• Fussbad  
 • Nägel schneiden  
 • Hornhautentfernung  
 • Behandlung von Hühneraugen  
 • Fussmassage

Fr. 25.- Rabatt für Neukunden

Gebiet: Oberwiggertal, Wiggertal, Suralental

Jutta Wey, Betagtenpflegerin SRK  
 079 626 77 79

Wir ziehen um!

**boccalino**  
 ristorante · pizzeria · bar

Liebe Gäste  
 Wir freuen uns, Sie im neuen Jahr im Hotel Sternen, Zofingen, kulinarisch verwöhnen zu dürfen.  
 Bis dahin sind wir weiter an der gewohnten Adresse (Römerbad/Luzernerstrasse) in Zofingen zu finden.

**Ihr Boccalino-Team**  
 Für Reservationen: Telefon 062 501 03 03

**DER NEUE NISSAN PULSAR.**

NISSAN PULSAR VISIA  
 1.2 I DIG-T, 115 PS (85 kW)

Ab Fr. 19 990.-<sup>1</sup>

INKLUSIVE 4 WINTER-KOMPLETTRÄDER GRATIS<sup>2</sup>.

Gesamtverbrauch l/100 km: 5.1-3.6; CO<sub>2</sub>-Emissionen: 119-94 g/km; Energieeffiz.-Kat.: B-A Ø aller Neuwagen: 144 g/km. Abgebildetes Modell: NISSAN PULSAR TEKNA, 1.2 I DIG-T, 115 PS (85 kW), Katalogpreis Fr. 30 190.-, NISSAN PULSAR VISIA, 1.2 I DIG-T, 115 PS (85 kW), Katalogpreis Fr. 20 990.-, abzgl. Kundenvorteil Fr. 1000.-, Nettopreis Fr. 19 990.-. Gültig für Privatkunden bis 31.12.2014 oder auf Widerruf. Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers. <sup>1</sup>Inklusive 4 Winterkomplettäder 16" Stahl Fulda 195/60 R16 89H (Kristall Control HP) im Wert von Fr. 920.-. Bei allen teilnehmenden NISSAN Händlern.

NEUER RENAULT  
**TWINGO**  
 ÜBERALL HIN UND WEG

**JETZT BEI UNS PROBE FAHREN.**

ERLEBEN SIE DIE AGILITÄT DES NEUEN TWINGO. MIT SEINEM REKORDVERDÄCHTIG KLEINEN WENDEKREIS VON 8,60 METERN IST DAS EINPARKEN EIN KINDERSPIEL. ÜBERZEUGEN SIE SICH BEI UNS!

**GARAGE Galliker**  
 Zofingerstrasse 30  
 4802 Strengelbach  
 www.carplanet.ch

**MINERGIE**  
 Für Qualität im Holzbau

Tisch

Öffnungszeiten  
 Showroom Aarau  
 Di - Fr 09.00 - 12.00 h  
 13.30 - 17.30 h  
 Sa 09.00 - 15.00 h  
 Mo geschlossen  
 ... oder nach Vereinbarung

Adresse Showroom Aarau  
 Vordere Vorstadt 10/19, 5000 Aarau  
 Telefon 062 739 30 50

**Brunner Zimmerei Holzbau GmbH**  
 Picardiestrasse 25, 5040 Schöftland  
 holzbau@brunner-gmbh.ch  
 www.brunner-gmbh.ch

**Autorep AG · 6234 Triengen**  
 Tel.: 041 933 23 33 · www.autorep.ch  
**Garage Galliker AG Aarburg · 4663 Aarburg**  
 Tel.: 062 787 70 70 · www.carplanet.ch  
**Garage M. & E. Vogel · 5042 Hirschthal**  
 Tel.: 062 721 62 62 · www.garagevogel.ch  
**Hubgarage AG · 6263 Richenthal**  
 Tel.: 062 758 14 41 · www.hubgarage.ch  
**Stierli Automobile AG · 4800 Zofingen**  
 Tel.: 062 745 27 27 · www.stierli-ag.ch

**Jede Blutspende zählt**

# 9. Night Shopping

**Aarau**

Feuer und Flamme für Aarau – Shoppen bis 22 Uhr – drinnen und draussen geniessen – Musik vor den Läden – Bäcker-Bar in der City-Märt-Mall – Weihnachtsstimmung in der attraktivsten Kleinstadt!  
 Beginn der Aktivitäten um 18 Uhr

**Freitag, 28. November, bis 22 Uhr**

city m ä r t  
 Das Einkaufszentrum in Aarau.





Schöne Geste der IG EO-Tychboden (v.l.): Martin Gfeller, Migros-Marktleiter und IG-EO-Tychboden-Präsident, Ursula Schmid und Barbara Held, beide Obristhof, und Matthias Wyss, IG-EO-Tychboden-Vorstand und Raiffeisen-Geschäftstellenleiter.

BRUNO MUNTWYLER

OFTRINGEN | Die Contex-Container auf dem EO-Parkplatz stehen für einen guten Zweck

## 1800 Franken für den Obristhof

Im vergangenen Jahr wurden in die gelben Contex-Altkleider-Container auf dem EO-Tychboden-Parkplatz wieder viele Tonnen Altkleider und Gebrauchtschuhe fachgerechte und vorbildlich entsorgt, wie die Recyclingfirma aus Emmenbrücke in einem Statement freudig mitteilte. Insgesamt kamen wieder mehrere Tonnen

Alttextilien und Gebrauchtschuhe zusammen: insgesamt 17976 Kilogramm.

Der aus dieser lobenswerten Aktion resultierende Gewinn kommt seit Jahren vollumfänglich einer gemeinnützigen Institution oder einer guten Sache zugute. Dieser wurde durch die IG EO-Tychboden auf 1800 Franken

aufgerundet. Eine tolle und eine lobenswerte Sache, die zur Nachahmung nur zu empfehlen ist.

Vergangene Woche übergaben IG-EO-Tychboden-Präsident und Migros-Marktleiter Martin Gfeller und Matthias Wyss, IG-EO-Tychboden-Kassier und Raiffeisen-Geschäftsstellenleiter, den schönen Betrag in Form eines

überdimensionalen Checks an ein charmantes Freizeitzentrum-Obristhof-Duo. Ursula Hofer, Vorstandsmitglied, und Barbara Held, Obristhof-Leitung, freuten sich riesig über den tollen Zustupf, der entstanden ist, weil die Menschen ihre ausgetragenen Schuhe und alten Kleider fachgerecht entsorgt hatten. **BRUNO MUNTWYLER**



Das Ziel jedes Turners war, mit gutem Rang und hoher Punktezahl zu brillieren in eines der Schweizerischen Kader 2015 und 2016 aufgenommen zu werden.

ZVG

OFTRINGEN | Neues vom Satus ORO

## Selektionswettkämpfe

Ausgefüllt bis in den letzten Winkel mit allen möglichen Turn- und Messgeräten präsentierte sich das Sportzentrum Aegeten am Wochenende vom 22. und 23. November 2014 in Widnau den Athleten. Das «Maglingen der Ostschweiz» bietet ideale Voraussetzungen für solche Testtage. An die zweihundert Nachwuchstalente der Jahrgänge 2001 bis 2005 aus der ganzen Schweiz zeigten an den Kunstturngeräten wie zum Beispiel ein Handstand oder Spagat. Eingeteilt waren die jungen Athleten in Jahrgangskategorien. Das Ziel jedes Turners war, mit gutem Rang und hoher Punktezahl zu brillieren um in eines der Schweizerischen Kader 2015 und 2016 aufgenommen zu werden. Mitentscheidend für eine Kader-Qualifikation sind nebst diesem Test-Wettkampf, die Wertungen wichtiger nationaler Wettkämpfe. Eine definitive Entscheidung fällen die Verantwortlichen erst zu Jahresende.

Nach einer intensiven Vorbereitungszeit bestritten Luca Murabito aus Oftringen, Paul Peyer aus Stengelbach und Ruban Baumann aus Oberentfelden, alle Mitglieder der Kunstturnerriege Satus ORO (Oberentfelden-Rothrist-Oftringen), diese Schweizerischen Testtage in Widnau. Luca turnte ohne grössere Schwierigkeiten an den Geräten einen souveränen Wettkampf. Nach dem techni-

schen Teil absolvierte er noch den athletischen Wettkampf und meisterte die Kraft- und Beweglichkeitselemente mit Bravour. Luca erturnte in der Alterskategorie 2003 den hervorragenden dritten Podestplatz. Der Oroianer beendete dieses Jahr sämtliche Wettkämpfe auf dem Podest. Diese Leistungen verdienen grossen Respekt und Anerkennung der Trainer.

Am Sonntag starteten Paul und Ruben in die Testprüfungen. Die zwei jungen Magnesianer stellten sich mit optimaler, aber auch disziplinierter, Vorbereitung den scharfen Augen des Kampfrichters und zeigten Turnsport auf höchstem Niveau. Dies bewies der Auszug in der Rangliste. Paul beendete seine Testprüfungen auf dem 20. Rang und zeigt somit, dass auch mit ihm in Zukunft zu rechnen ist. Von 54 Teilnehmern in dieser Kategorie rangierte sich Ruben auf dem 13. Platz ein. Der Blondschof turnt seit knapp einem Jahr in der Riege und vermag schweizerisch sein Talent durchzusetzen; eine beachtliche Leistung. Solch Spitzenresultate dieser drei Wettkämpfer setzen eine solide Grundschule mit Willensstärke voraus.

Interessierte Turner im Alter zwischen 5 und 7 Jahren haben am Samstag, 29. November die Gelegenheit, ein Schnuppertraining zu absolvieren. (Bitte Inserat in dieser Ausgabe beachten). Das Training beginnt um 10 Uhr in der Turnhalle Oberfeld in Oftringen und dauert bis 12 Uhr an.

KUNSTTURNERRIEGE SATUS ORO  
CHARLY ZIMMERLI

OFTRINGEN | Swiss-Open im Vollkontaktkarate in Sarnen

## Stefan Hofer zeigte es allen

Gekämpft wir ohne jegliche Schutzausrüstung, aussert Tief- und Mundschutz bei den Herren und zusätzlich noch Brustschutz für die Frauen. Ziel ist es den Gegner möglichst schnell Knockout zu schlagen. – Für den in Oftringen wohnhaften amtierenden Schweizermeister und Favoriten Stefan Hofer gab es nur ein Ziel: Titelverteidigung im Schwergewicht.

Halbfinal

Das Halbfinale gewann Stefan Hofer gegen Davide Grande aus Luzern souverän nach zwei Niederschlägen vorzeitig. – Der Finalgegner war wie schon 2013 Nikolic Darijo aus Basel. Es war ein von beiden Kämpfern packendes Finale mit einem harten Schlagabtausch. Trotz Verlängerungen wurde unentschieden gewertet. Da der Gewichtsunterschied weniger als 10 kg war (Hofer 91 kg / Nikolic 89 kg), musste der Bruchtest entscheiden. Hofer konnte drei Bretter

mehr durchschlagen als sein Gegner. Somit wurde Hofer erneut Schweizermeister. Es ist nun insgesamt der funfzehnte Schweizermeistertitel – was für eine imposante Bilanz. Hofer ist in der Schweiz das Mass der Dinge im Vollkontaktkarate. Ebenfalls bekam er den Pokal für den besten Tamashiwari (Bruchtest) für die höchste Anzahl durchbrochener Bretter.

Mit seinen 35 Jahren bewies Stefan Hofer das er doch noch nicht zum «alten Eisen» gehört. «Gute jüngere Kämpfer hat es schon, aber ihnen fehlt es noch etwas an Erfahrung und Härte», meint Hofer.

Wie lange er noch aktiv National und International kämpfen will weiss er nicht. «So lange es mir Spass macht bin ich noch dabei», sagte er. Seit 19 Jahren ist er nun Teil der Schweizer Nationalmannschaft. – Nächster grosser Anlass ist schon am 29./30. November 2014 Europameisterschaft in Bulgarien. **ZVG**



Für Stefan Hofer (rechts im Bild) ist es insgesamt der funfzehnte Schweizermeistertitel – was für eine imposante Bilanz.

ZVG

OFTRINGEN

## Trachtengruppe: Adventskonzert

In der reformierten Kirche findet am Sonntag, 30. November um 17 Uhr ein ganz besonderes Adventskonzert statt. Die Trachtengruppe, unter der Leitung von Margrit Roth und Lisabeth Wälchli, lädt zu einem festlichen Konzert mit Jodelgesang, Volkstanz, Schwyzerörgeli- und Hackbrettklängen und Orgelmusik ein.

Zum Ausklang gibt es heissen Punsch und Lebkuchen. – Der Eintritt ist frei (Kollekte)

TRACHTENGRUPPE OFTRINGEN



OFTRINGEN

## Seniorentreffen im Obristhof

Am Dienstag, 2. Dezember treffen sich die Seniorinnen und Senioren um 17 Uhr zum Nachtessen im Obristhof. Susanne und ihre Begleiterinnen werden den Abend mit den Klängen ihrer Zither den Abend verschönern. – Wenn sie abgeholt werden möchten, melden sie sich am Montag, 1. Dezember bei Veronika Uhlmann: Telefon 062 797 63 26. **RUTH JENZER**

OFTRINGEN

## Abend-Kerzenziehen



Tagsüber geht es im Kerzenziehen des Freizeitzentrum Obristhof zu und her wie in einem Bienenstock. Ob Jung oder Alt, die Dochte werden in den Wachs getaucht und bei etlichen Runden ums Haus wieder etwas abgekühlt. Nun öffnet das Kerzenziehen ausnahmsweise und nur einmalig seine Türen auch abends. Am Freitag, 28. November können jene Kerzenziehfrende, welche tagsüber keine Zeit für dieses Hobby finden, bis 22 Uhr dem Obristhof einen Besuch abstatten.

Nebenbei bemerkt eignet sich dieser Anlass auch ausgezeichnet, um zu zweit oder als Gruppe einen geselligen Abend mit nostalgischem Flair zu verbringen. **BARBARA HELD**

OFTRINGEN

## Pro Senectute: Mittagstisch

Möchten Sie ein feines Essen in geselliger Runde geniessen? Kommen Sie doch am Mittwoch, 3. Dezember ins Restaurant Braui (vis-à-vis EO). Um 11.30 Uhr wird ein feines Essen serviert – auch halbe Portionen.

Lassen Sie sich überraschen und treffen Sie bekannte und neue Gäste ab 60. Das Braui-Team freut sich auf Sie.

Anmeldungen bitte bis Montagabend, 19 Uhr an Elisabeth Plüss, 062 797 37 72. **E**

# RADIO 32 Talk'n'Show

## PEDRO LENZ

Mittwoch, 3. Dezember 2014  
19.00 bis 20.00 Uhr

Penthouse Bar  
Ramada Hotel Solothurn

Tickets jetzt exklusiv nur bei  
Radio 32 zu gewinnen.

Weitere Infos: [www.radio32.ch](http://www.radio32.ch)

RADIO 32

1298791

Einladung zum  
Lichterfest

Freitag  
28. November  
16.30 - 21.00 Uhr



BLUMENHEIM  
ALTERSZENTRUM  
GENERAL-GUISAN-STRASSE 4  
ZOFINGEN

1297507

### EIN KONKURS

kann aus einem Menschen  
einen anderen machen.



Für Menschen,  
die vom Glück  
verlassen wurden.  
PC 30-444222-5

SATIS  
KUNSTTURNEN

Herzliche Einladung zum

### Schnuppertraining

Hast Du Lust eine neue Sportart auszuprobieren?

Wann: Samstag, 29. November 2014  
Wo: Turnhallen Oberfeld, Oftringen  
Dauer: 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
Organisation: Kunstturnerriege SATUS ORO

Mitmachen können alle Knaben im Alter von 5 bis 7 Jahren.

Bring leichtes Sportzeug mit und dazu noch den besten Freund!

Wer Lust hat kann einfach vorbei kommen.

Wir freuen uns auf Dich und Deine Familie!!!

Kontakt: Charly Zimmerli, Mattenweg 10, 4665 Oftringen  
Mobile: 079 687 58 35  
E-Mail: [gspasina@swissonline.ch](mailto:gspasina@swissonline.ch)

1297670



KULTURKOMMISSION  
OFTRINGEN

5. Aufführung der Theater-Saison 2014/2015

### Mahalia

Musical über das Leben von Mahalia Jackson

Donnerstag, 4. Dezember 2014, 20.00 Uhr

im «you event center», Zürichstrasse 52, Oftringen

Abendkasse öffnet ab 19.00 Uhr – Ticket-Preis: Fr. 44.–

Reservation für diese Aufführung: Telefon 062 797 34 57

[www.kko-oftringen.ch](http://www.kko-oftringen.ch)

1297664

inovatech®

Höhere Fachschule HF für Technik, Wirtschaft und Informatik  
mit eidg. anerkannten Bildungsgängen. | 4800 Zofingen

## Öffentliche Ausstellung



### Diplomarbeiten 2014

- Diplomarbeiten
- Apéro-Bar
- Networking
- Ehemaligen-Apéro, 13.00 Uhr

Ausstellung: 10.00 - 16.00 Uhr

### Samstag, 29. November

im Bildungszentrum BZZ  
4800 Zofingen



INOVATECH, Schulsekretariat  
062 752 27 77

[www.inovatech.ch](http://www.inovatech.ch)

1298117

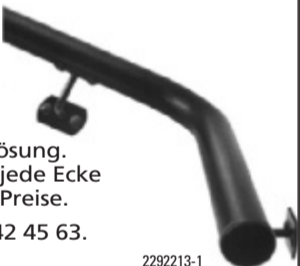
### Treppenhändläufe

M. Kaufmann  
5034 Suhr

Für jede Treppe die richtige Lösung.  
Händläufe in jeder Form und jede Ecke  
durchgehend angepasst. Top-Preise.

Offerten unter Telefon 062 842 45 63.  
[www.treppenhandaefue.ch](http://www.treppenhandaefue.ch)

2292213-1



### Hausanschlüsse

Wasser, Gas, FTTH, Elektro, TV, Glasfaser, Fernwärme  
verlegen wir Erdchirurgen grabenlos!



So sparen Sie viel Zeit, Geld und Ärger!

Tel. 062 726 33 37 oder [www.hausanschlussleitung.ch](http://www.hausanschlussleitung.ch)

1295599



Das Zeichen, dass Ihre Spende  
dort eingesetzt wird, wo Hilfe  
nötig ist. Hilfswerken mit Zewo-  
Gütesiegel können Sie vertrauen.  
Worauf Sie beim Spenden sonst  
noch achten sollten, erfahren Sie  
auf [www.zewo.ch](http://www.zewo.ch).

HOTEL LINDE  
KÜNGOLDINGEN

### 14. SAUJASSET

Samstag, 29. November 2014

Spielbeginn 13.30 Uhr

(Einsatz Fr. 30.– inkl. Essen)

Hotel Linde: 062 797 39 19 Auf Ihren Besuch freuen sich

ROLAND + MARLIES KUHN MIT PERSONAL

1299908

**SCHNELLES INTERNET.**
  
**DU BRAUCHST ES FÜR DEIN STREAMING.**
  
**UNSER TIPP:**
  
**20 MBIT/S**
  
**NUR CHF 36.-**
  
**AUFSCHALT-  
GEBÜHR ~~XX~~**
  
**WLAN-  
MODEM ~~XX~~**
  
**ANGEBOT BIS 19. 12. 2014  
BEI NEUABSCHLÜSSEN**

1300164

fga Fernsehgenossenschaft Aarburg - Lindengutstr. 4 - 4663 Aarburg - 062 791 06 62 - [www.fganet.ch](http://www.fganet.ch)

Das Angebot gilt bei Bestellung bis und mit 19. 12. 2014  
bei Neuabschlüssen. Internetangebote bei FTTH-Hausin-  
stallationen nicht inkludiert.



Sagten goodbye: Elisabeth und Armin Flückiger und ihre gute Seele «Chregi».

FOTOS BRUNO MUNTWYLER

KÜNGOLDINGEN | Die «Schwyzerhüsli»-Wirtsleute sagten goodbye

## Eine schöne Ära ging zu Ende

Wichtige Wirtschaftsmeldung aus dem «Fürstentum Küngoldingen»: Aus gesundheitlichen Gründen haben sich die beliebten «Schwyzerhüsli»-Wirtsleute Elisabeth und Armin Flückiger entschieden, nach rund acht Jahren mit dem Wirten aufzuhören. – Dazu der Oftringer Garagist und Stammgast Urs «Ürsu» Fankhauser: «Ich bedaure dies sehr. Ich habe aber volles Verständnis, die Gesundheit muss immer oberste Priorität haben. Ich war immer gerne bei Elisabeth und Armin zu Gast. Bei ihnen gab es sehr gutes Essen und immer ein freundliches Wort. Kurz, bei Flückigers war es so, wo man gerne ist.»

Am vergangenen Freitag floss anlässlich der «Ustrinkete» wohl die eine oder andere Träne. – Immerhin ist garantiert, dass die beliebte «Dorfbeiz», die «Obermieter» Christian Lüthi gehört – er ist auch Besitzer des

nötigen Wirtepatents –, bereits am 8. Dezember wieder öffnen wird.

Legendar bei Elisabeth und Armin Flückiger die «Fünfliber»-Metzgete: Für jedes Metzgeteteil – Bratwurst, Blut- und Leberwurst oder Kotelette – einen «Schnägg» zu verlangen, mobilisierte stets eine Vielzahl «Metzgete»-Gourmets. Begleitet wurden die feinen «schweinschen Metzgetehauptprotagonisten» von Salzkartoffeln, Rösti, Pommes, Salat und «Öpfuchüchli. Unvergessen wird auch die Gastfreundschaft und das Engagement zum Wohle der Gäste bleiben.

Der Wiggertaler dank den «Schwyzerhüsli»-Wirtsleuten Elisabeth und Armin Flückiger für die langjährige gute Zusammenarbeit. Wir wünschen dem Ehepaar für die Zukunft alles Gute und im neuen Lebensabschnitt viel Gfrets.

BRUNO MUNTWYLER



Legendar bei Elisabeth und Armin Flückiger war die «Fünfliber»-Metzgete.



Die Männerriege ohne Geselligkeit ist wie eine Blume ohne Duft... BRUNO MUNTWYLER

ROTHRIST | Satus-Männerriege-Höck fand im Wald statt

## Zusammenkunft mit Fragen

Traditionsgemäss wurde der Jahresabschluss der Männerriege im Rothrist Museum durchgeführt. Damit auch alle Anwesenden gestärkt die Versammlung angehen konnten, wurde nach dem Apéro ein feiner «Chüngel nach Tessiner Art» serviert. – Pünktlich eröffnete MR-Obmann Reto Müller den Schlusshöck und konnte 22 Kameraden willkommen heissen. In seinem ausführlichen Rückblick liess er die Höhepunkte des vergangenen Jahres nochmals aufleben. Die Mithilfe an der Turnervorstellung auf oder hinter der Bühne, und die vielen kleineren Anlässe die über das ganze Jahr verteilt sind und wo die MR immer gerne als Helfer eingesetzt werden. Der von der MR organisierte Auffahrtsbummel war ein grosser Erfolg und lockte viele Vereinsmitglieder und Freunde ins Strengelbacher Waldhaus.

Die Finanzen wurden dank der Mithilfe am Leichtathletikfinal in Olten und dem Gerätefinal in Rothrist gewaltig auf Vordermann gebracht.

Der Technische Leiter Bruno Baretta konnte von einem «Indiacafestsieg» in der Kat. Mix am Sportfest in Gränichen berichten und weiteren guten Rangierungen im «Fit mit Sport». 39 Turnlektionen wurden durchgeführt und da in der Riege der Altersdurchschnitt immer älter wird und da und dort halt etwas zwick und zwackt, ist der Turnstundenbesuch auch dementsprechend dezimiert worden.

Zu denken gibt jedoch, dass keine neuen Mitglieder den Weg in die Männerriege finden und auch der Übertritt von den Turnern seit Jahren gleich null ist, obwohl dort genügend Kandidaten zwischen 50 und 68 Jahren vorhanden wären. – Mit dem Appell Werbung für neue Mitglieder zu machen, schloss der Obmann die Versammlung und dankte allen, die sich für die Männerriege einsetzen.

Mit Lotto Spielen, Kaffee und Kuchen wurde der Schlusshöck der MR abgeschlossen.

BRUNO BARNETTA

OFTRINGEN | Versammlung der FDP Oftringen-Küngoldingen

## Ja zum Budget 2015

Oftringens Freisinnige sehen Bedarf für eine grundsätzliche Überprüfung der Aufgaben und Leistungen der Gemeinde Oftringen angesichts der desolaten Finanzlage. Sie stimmen dem Budget und erhöhten Steuerfuss aber nur mehrheitlich zu. Sie sehen keinen Bedarf für einen Einwohnererrat. Das Anliegen eines Mittagstisches für die Schule soll auf privater Initiative gelöst werden. Die FDP lehnt nach wie vor das Vorgehen und den Vertragsabschluss mit der REWAG ab.

An ihrer Parteiversammlung vom 18. November 2014 im «Alten Löwen» hat die FDP Ortspartei Oftringen-Küngoldingen die Traktanden der Budgetmeind sowie die angekündigten Anträge vom 27. November intensiv diskutiert. Der Präsident Werner Rudin führte durch die Versammlung. Die grosse Anzahl der Einbürgerungsgesuche stellte die FDP vor keine Probleme. Die Gesuche sind ausgewiesen und werden einstimmig bejaht.

Eine grosse Diskussion entspann sich um das Budget mit einer Steuererhöhung um 3% auf 116%. Gemeinderat Hanspeter Schläfli erläuterte die Haltung des Gemeinderates. Die Partei beurteilt die Verschuldung als sehr hoch, sie wird kurzfristig sogar noch zunehmen. Dank den niedrigen Zinsen ist der Kapitaldienstanteil mit 8.7% aber immer noch näher bei den kreditwürdigen 5% als bei der Limite von 15%. Es ist richtig, dass längerfristig eine höhere Selbstfinanzierung angestrebt werden muss, d.h. dass die Investitionen und die Gemeindeausgaben kritisch überprüft werden müssen. Die FDP stellt deshalb hohe Erwartungen an die vorgesehene Fi-

nanzklausur des Gemeinderates Anfang 2015, insbesondere dass der neue Steuerfuss von 116% die oberste Grenze bleibt. Rahmen dieser Klausur müssen zwingend auch alle bestehenden Verträge sachlich auf Notwendigkeit und Nutzen geprüft und angepasst bzw. gekündigt werden. Vor allem sollen die Leistungen grundsätzlich ausgeschrieben werden und die Verträge bzw. die Verpflichtungskredite der Gemeindeversammlung vorgelegt werden. Schliesslich stimmt die FDP dem Budget mit dem erhöhten Steuerfuss mehrheitlich zu.

Die FDP ist weiterhin der Überzeugung, dass der REWAG-Vertrag mit einem Verpflichtungskredit von 312000 Franken über vier Jahre, der Gemeindeversammlung hätte vorgelegt werden müssen.

Mit Interesse wurde zur Kenntnis genommen, dass Zofingen mit der Firma Gloor einen ähnlichen Vertrag abgeschlossen hat. Mit dem Unterschied, dass die Abfallgebühren gesenkt werden.

Abschliessend werden die angekündigten Anträge diskutiert: Das Bedürfnis für einen «kommunalen» Mittagstisch scheint nicht gegeben zu sein. Vielmehr legt die FDP Wert auf private Initiativen wie «Menu Plus», wo sich Eltern in den Quartieren selbst organisieren. Das «Problem» kann ohne Gemeindegeldsubvention gelöst werden. Die Vorstösse für die Wiedereinführung eines Einwohnerrates kommen periodisch. Neue Gründe sind kaum erkennbar. Die FDP lehnt beide Anträge ab.

Nach den intensiven Diskussionen wurde der Abend im Alten Löwen im gemütlichen Rahmen abgeschlossen.

WR/AB

ROTHRIST | Abschluss der FC-Rothrist-Hallenfussballturniere um den «F.+M.-Konstantin-Cup»

## Fussball total – Begeisterung pur

Auch das zweite Wochenende des FC Rothrist Hallenfussballturniers ging erfolgreich zu Ende. Weitere 48 Juniorenmannschaften massen sich im Können ihres Fussballspiels. Hierbei erkämpften die regionalen Teams die folgenden Platzierungen: Bei den Junioren E, 3. Stkl. der FC Aarburg (erster), FC Rothrist b (zweiter) und FC Oftringen b (dritter), weiter bei den Junioren D, 3. Stkl. der FC Rothrist (zweiter), bei den Junioren C, 3. Stkl. der FC Rothrist a (zweiter) und zu guter Letzt bei den Junioren D, 1. Stkl. der FC Kölliken (zweiter).

Rückblickend war die diesjährige Ausgabe des zweiten «F.+M.-KONSTANTIN-CUP» ein voller Erfolg. Die Anhänger der über 100 Mannschaften brachten die Halle mit ihren Anfeuerungsrufen zeitweise zum Beben und auch neben dem Fussballplatz war einiges los. Von der in Rekordzeit ausverkauften Tombola über das erste durchgeführte Jassturnier bis hin zu den feinen Speisen in der Turnierbeiz kann man durchwegs nur ein positives Fazit ziehen.

An dieser Stelle möchten wir uns bei allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern, den vielen Zuschauerinnen



Siegerehrung C 3. Stkl.: 2. Rang für die Mannschaft FC Rothrist a (links)

und Zuschauern und bei den über 160 Helferinnen und Helfern für die Teilnahme und das tatkräftige «Anpacken» recht herzlich bedanken.

Für die finanzielle Unterstützung, ohne die eine Turnierdurchführung nicht möglich wäre, bedanken wir uns bei unserem Hauptsponsor, der Garage F.+ M. Konstantin AG in Oftringen und den weiteren Sponsoren und Gönnern ebenfalls recht herzlich.

KURT STUBER,  
OK-TEAM, FC ROTHTRIST

Regio-Zofingen-Junior in Aktion.



Siegerehrung E 3. Stkl.: 1. FC Aarburg, 2. FC Rothrist b (links), 3. FC Oftringen b (rechts).

FOTOS KURT STUBER



# Rothrist

## die attraktive Gemeinde

### Vereine im Dorf

In Rothrist gibt es über 50 aktive Vereine. Leider können wir auf dieser Seite nur eine Auswahl präsentieren. Folgende Webseiten geben Auskunft über weitere Vereine:

[www.regiolive.ch](http://www.regiolive.ch) – REGIO – Vereine

oder [www.rothrist.ch](http://www.rothrist.ch)

**Kultur und Freizeit – Vereine**

# REGIO LIVE.ch

- Arbeiter-Bildungsausschuss, Rügger Heinz, Bahnhofstrasse 12 a, 4852 Rothrist, 062 794 15 42
- Arbeiter-Schiessverein Rothrist, André Hostettler, Chaletweg 38, 4852 Rothrist, 062 794 25 12
- Arbeiter-Touring-Bund Rothrist (ATB), Heinz Käser, Pilatusweg 2, 5036 Oberentfelden, 062 723 31 58, heinz.kaeser@hispeed.ch
- Associazione Genitori, Giovanna Territo, Postfach 166, Geisshubelweg 61 a, 4852 Rothrist, 062 794 00 62
- Badminton-Club, Meyer Gregor, Packerweg 4, 4852 Rothrist
- Begegnungszentrum, Postfach, 4852 Rothrist, Koni Bader, 062 794 11 71, www.begegnung-rothrist.ch
- Brieftaubenzüchterverein Rothrist, Heinz Baumann, Spycherweg 11, 4852 Rothrist, 062 794 39 37, h.u.baumann@bluewin.ch
- Centurions MC, Gino Villa, Restaurant Dörfli, Bernstr. 132, 4852 Rothrist, 076 328 21 60, info@mc-centurions.ch
- Cevi Rothrist (ehem. CVJM), Thomas Schweizer, Sägetstrasse 166, 4852 Rothrist, 079 669 49 62, thomas-schweizer@gmx.ch
- FC Rothrist, FC Rothrist, Postfach 167, 4852 Rothrist, 062 794 31 21 (Clubhaus), www.football.ch/afv/de/verein.aspx?v=272
- Frauenturnverein STV Rothrist, Edith Ott, Pilatusweg 27, 4852 Rothrist, 062 794 39 50 praesidentin\_ftv@tvrothrist.ch
- Feldschützengesellschaft Rothrist, 4852 Rothrist, www.fsg.nesto.ch
- Gewerbeverein Rothrist, Gewerbeverein Rothrist, 4852 Rothrist, www.gvr.ch
- Handharmonika Spielring, Zürcher Ernst, Sägetstr. 8, 4852 Rothrist, 062 794 16 50
- Heimatverein, Robert Bobst, Flurweg 7, 4852 Rothrist, 062 794 30 15, robert.bobst@bluewin.ch
- Hornussergesellschaft Rothrist-Olten, Roy Leuenberger, Grundweg 14, 4852 Rothrist, 062 794 45 07
- HV Rothrist (Handballverein), Göbel Peter, Bernstrasse 114, Postfach 204, 4852 Rothrist, 062 794 41 05, pgo13@hispeed.ch
- Inline-Hockey-Club Rothrist, 4852 Rothrist, www.ihr.ch
- Jodlerdoppelquartett, H. Bossard, 062 794 05 47, 079 647 22 86, hans-bossard@gmx.ch, www.jodlerdoppelquartett-rothrist.ch
- Judo- und Selbstverteidigungsclub Rothrist, Badiweg 2c, 4852 Rothrist, www.judoclubrothrist.ch
- Kanaria Rothrist und Umgebung, Di Ventura Fabio, Natternweg 19, 4852 Rothrist, 062 794 30 33, fa.divi@gmx.ch
- Kart-Club, Ulrich Howald, Burgerweg 10, 4900 Langenthal, 062 923 20 02, u-e.howald@bluewin.ch
- KBC Lotos (Kungfu- & Kickbox-Club) Rothrist, Daniel Siegrist, Rigiweg 8, 4852 Rothrist, 062 794 07 49
- Kirchenchor, Iris Klöti, Zimmermannweg 1, 4852 Rothrist, 062 794 41 12
- Kleintiere Rothrist, Thomas Schürch, Froburgweg 13, 4852 Rothrist, 062 794 50 70, 079 407 28 81, t-k.schuerch@gmx.ch
- Männerchor, Werner Zeder, Gallirain 5, 4852 Rothrist, 062 794 05 19
- Männerturnverein STV Rothrist, Kunz, Bernstr. 47, 4852 Rothrist, 062 794 10 23, metzgerei.kunz@bluewin.ch
- Modellfluggruppe Rothrist, Andreas Zemp, Chaletweg 33, 4852 Rothrist, Tel. 062 794 44 53, andy.zemp@hispeed.ch
- Musikverein Rothrist, 4852 Rothrist, praesident@mv-rothrist.ch
- Naturschutzverein, Beat Rüeegger, Titlisweg 20, 4852 Rothrist, 062 794 37 13, beaTRUEEGGER@datacomm.ch
- Naturfreunde Sektion Oftringen, Daniel Schönenberger, Wanderleiter, Postfach 37, 4852 Rothrist info@naturfreunde-oftringen.ch www.naturfreunde-oftringen.ch
- Pistolensclub Rothrist, Walter Wuffli, Badiweg 5, 4665 Oftringen, 031 342 01 46
- Rothrister Detaillisten, Hüppli, Bernstrasse 116, 4852 Rothrist, 062 794 11 80
- Samariterverein, Lilian Nussbaum, Flurweg 26a, 4852 Rothrist, 078 667 59 06, aconalilian@gmx.ch www.samariter-rothrist.ch
- Satus Rothrist, Hansruedi Wülser, Aareweg 28, 4852 Rothrist, 062 794 16 89, h.r.wuelser@gmx.ch, satus-rothrist@bluewin.ch
- Schäferhunde-Club, 4852 Rothrist,
- Skiclub Rothrist, Präsident Marco Schärer, praesident@skiclub-rothrist.ch
- STV Rothrist, Christoph Hänni, Parkweg 10, 4852 Rothrist, 062 534 75 69, praesident@tvrothrist.ch
- Tambourenverein, Christoph Käch, Riedtalstrasse 1, 4800 Zofingen, info@tambourenverein-rothrist.ch
- Tennis-Club, Thomas Siegrist, Postfach 12, 4852 Rothrist, siegrist.thomas@tennisclub-rothrist.ch
- Tennis-Club Rivella, Max Widmer, Packerweg 25, 4852 Rothrist, 062 794 19 84, mmwidmer@vtxmail.ch
- Trachtengruppe Rothrist, Sandra Zimmermann-Rüeegger, Rubenstr. 30, 4852 Rothrist, 062 794 00 93 sandra.rueegger@bluewin.ch
- Tierschutz Arolfingen, Wehrli René, Eichmattstrasse 23, 4665 Oftringen, 062 751 96 22, tsa@gmx.ch
- Trachtengruppe Rothrist, Sandra Zimmermann-Rüeegger, Rubenstrasse 30, 4852 Rothrist, 062 794 00 93, sandra.rueegger@bluewin.ch

Bitte melden Sie uns  
allfällige Änderungen oder  
Ergänzungen an:  
[info@wiggertaler.ch](mailto:info@wiggertaler.ch)

### Wichtige Adressen

#### Abteilung Planung und Bau

Bernstrasse 108, 4852 Rothrist  
Telefon: 062 785 36 41  
E-Mail:  
planungundbau@rothrist.ch

#### Bestattungsdienst

Bernstrasse 108, 4852 Rothrist  
Telefon: 062 785 36 11

#### Gemeindekanzlei

Bernstrasse 108, 4852 Rothrist  
Telefon: 062 785 36 11  
E-Mail:  
gemeindekanzlei@rothrist.ch

#### Abteilung Finanzen

Bernstrasse 108, 4852 Rothrist  
Telefon: 062 785 36 31  
E-Mail:  
finanzen@rothrist.ch

#### Einwohnerdienste

Bernstrasse 108, 4852 Rothrist  
Telefon: 062 785 36 01  
Fax: 062 785 36 09  
E-Mail:  
einwohnerdienste@rothrist.ch

#### Militärwesen

Bernstrasse 108, 4852 Rothrist  
Telefon: 062 785 36 01  
E-Mail:  
einwohnerdienste@rothrist.ch



**KLV BODENBELÄGE GMBH**

- Ausstellung und Direktverkauf
- fachmännischer Verlegservice
- Baugarantie
- Bettwaren
- über 20 000 m<sup>2</sup> Lagerware

**– Parkett**  
**– Laminate**  
**– Zubehör**

Breitenstrasse 10  
Gewerbe-Center  
Alte Börse  
CH-4852 Rothrist

Tel. 062 791 16 46  
Fax 062 791 16 68  
2228595

[info@swiss-laminat.ch](mailto:info@swiss-laminat.ch)  
[www.swiss-laminat.ch](http://www.swiss-laminat.ch)

**Carlo Redigolo**

**Lebensmittel**

beim Bahnhof  
4852 Rothrist

Feine italienische  
**Spezialitäten**  
062 794 15 20

2084121

**J.HOFER** **Zaunbau**

**Büro**  
Rubenstrasse 39a  
4852 Rothrist  
Tel./Fax: 062 794 55 55

**Werkstatt**  
Bernstrasse 281  
4852 Rothrist

Metall- und Holzstäbe  
Diagonalgeflecht  
Knotengitter  
Kunststoffzäune  
Sichtschutzwände  
Gartenholz

[www.hofer-zaunbau.ch](http://www.hofer-zaunbau.ch)  
2084098

**S**

**Schindler Malerei AG**

Maler- und  
Gipsarbeiten

Rothrist  
062 794 23 24  
Aarwangen  
062 923 53 23

[schindler-malerei.ch](http://schindler-malerei.ch)

**Gipsergeschäft**

**Dräyer**

Schöner wohnen. Mit Gips von Dräyer.

- Gipserarbeiten
- Umbauten
- Fassadenverputz
- Fassaden-Isolationen
- Renovationen

Peter Dräyer Telefon 062 794 03 31  
Telefax 062 794 03 34  
4852 Rothrist [gips.draeyer@bluewin.ch](mailto:gips.draeyer@bluewin.ch)

1283213

**Die Mode zum Wohlfühlen**

**Boutique Fantastico**  
Grösse 34 – 60

Isabel Bolliger Tel. 062 794 41 31  
4852 Rothrist Bernstrasse 166  
[www.boutiquefantastico.ch](http://www.boutiquefantastico.ch)  
[boutiquefantastico@bluewin.ch](mailto:boutiquefantastico@bluewin.ch) 1289682

**Rabatt** 10 % 1.–6. Dezember  
20 % 8.–13. Dezember **14**

ROTHRIST | Volleyball: Das 3.-Liga-Frauenteam erhielt ein neues Dress und dankt der Silfa AG

## Frech und gleichzeitig feminin

So macht es Spass, in eine neue Volleyballsaison zu starten. Die 3. Liga 1 des Volleyballclub Rothrist konnte sich dank grosszügiger Unterstützung von Thomas Engel von der Firma Silfa AG Rothrist mit neuen Trikots einkleiden. Er unterstützt das Team seit Jahren als Sponsor. Die Dankbarkeit dafür ist im Verein sehr gross.

### Mit neuen Trikots

Frech und gleichzeitig feminin kommen die Spielerinnen mit ihren neuen Trikots daher. Das Team ist überzeugt, dass sich die Freude an den neuen Leibchen auch auf das Spiel auf dem Feld übertragen wird. Das ist auch nötig, denn Trainer Roni Frutig (auf dem Bild rechts), der das Team in anderen Saisons bereits gecoacht hat, musste sich in den ersten fünf Spielen vier Niederlagen ansehen. Höchste Zeit also, dass jetzt mit den neuen Trikots mehr Schwung in die Spiele kommt. Dann soll das erklärte Saisonziel auch erreicht werden: Ein Rang in der ersten Tabellenhälfte, keine verletzten Spielerinnen, aber auch jede Menge Spass.

SIBYLLE MASSIMI



Untere Reihe (v.l.): Sponsor Thomas Engel, Gordana Rossi, Nadia Jordi, Sandra Hartmann, Martina Hartmann, Trainer Roni Frutig. – Obere Reihe (v.l.): Sibylle Massimi, Susanne Haller, Fatic Cantürk, Nicole Spichiger, Giuseppina Fokke de Goede. – Es fehlen: Janine Müller, Rahel Richner, Laura Schmid.

BRUNO MUNTWYLER

ROTHRIST | Vorweihnachtliche Bescherung der Oftringer E. Floccari AG für die Menschen der Borna

## 3000-Franken-Ferienbatzen übergeben

Die Freude war Enzo Floccari, Inhaber, des an der Nordstrasse 7 im «ROVADO-Gebäude» in Oftringen domizilierten Gipser- und Malergeschäftes mit aktuell 45 Angestellten, sichtlich anzumerken, als er vergangene Woche mit einem «Ferienbatzen» in einem grossen Couvert an der Gländstrasse bei der Borna einbog. – Dort wurde Enzo Floccari von drei Borna-Bewohnern und von der Borna-Gesamtleiterin Christine Lerch freundlichst empfangen. – Enzo Floccari überbrachte der Borna den stolzen Betrag von 3000 Franken. «Wir verzichten auch in diesem Jahr auf Weihnachtsgeschenke für unsere Kunden und Geschäftspartner. Dafür möchten wir die Menschen in der Borna einem Betrag unterstützen.»

Christine Lerch und die drei Bewohner freuten sich riesig über den grossartigen Betrag. «Das Geld fliesst nicht einfach die Geschäftsrechnung, sondern wird explizit unseren Menschen zugute kommen. Mit solchen Beiträgen finanzieren wir Ferien für unsere Bewohner», meinte Christine Lerch.

Richtung Kehrichtverbrennungsanlage links abbiegen – steht seit einigen Jahren ein neues Geschäftshaus. Sein Name: «ROVADO». Die nicht zu übersehene Gewerbeliegenschaft gehört Enzo Floccari, Inhaber eines Gipser- und Malergeschäftes im Innen- und Aussenbereich. Der Unternehmer gründete sein Geschäft mit viel Enthusiasmus im Jahr 1997. Nach und nach wuchs die Zahl der Angestellten. Heute beschäftigt der stolze, dreifache Familienvater 45 Angestellte in den Sparten Gipserei und Malerei.

Der Name des schönen Geschäftshauses mit Büroräumlichkeiten und sanitären Einrichtungen, «ROVADO», entstand aus einem Konstrukt der beiden Anfangsbuchstaben der drei Kinder von Sina und Enzo Floccari: Rocco, Valentina und Doriana.

Enzo Floccari ist aber nicht nur ein Familienmensch, sondern auch einer, der das Herz am rechten Fleck trägt, wie die schöne Geste wieder zeigte.

BRUNO MUNTWYLER



Freude herrscht: Enzo Floccari (links) überreicht das Couvert mit dem tollen «Ferienbatzen» an (v.l.) Ruth Feigel, Mike Livingstone, Pia Brechbühl und Borna-Gesamtleiterin Christine Lerch.

BRUNO MUNTWYLER

ROTHRIST | Eine Woche doppelte Pro Bon (1. bis 6. Dezember) bei:

## Schmitter Wäsche und Mode AG

Die Schmitter Wäsche und Mode AG begrüsst die Adventszeit mit einer einwöchigen doppelten Pro-Bons-Aktion. Damit alle Kundinnen und Kunden die Möglichkeit haben von dieser tollen Aktion zu profitieren, beginnt diese schon am Montag, 1. Dezember. Enden wird sie erst am Samstag, 6. Dezember. Es freut uns, Ihnen – auch

in diesem Jahr wieder Aktionen offerieren zu können. Für Sie: «Sloggi-Maxi-Aktion 4 für 3» und für Ihn die 25 %-Aktion für die «ISA Herren-Unterwäsche Sport». Auch in der Wäsche präsentieren wir wieder schöne Farben von «mey bodywear» – mit und ohne Spitzen mit dem dazu passenden BH. Ganz neu sind die

Kollektionen von «Marie Jo» und «Prima Donna».

Wie immer finden Sie bei uns eine grosse Auswahl an schönen und leichten Pullovern in Woll- oder Modalqualität, in tollen Farben und perfektem Schnitt der Marken «RABE» oder «Dingelstädter» aus deutscher Produktion, sowie Shirts mit 3/4- oder Langarm in angenehmen Materialien.

Die bequeme «Karelia-Hosen-Kollektion» aus pflegeleichtem Material mit tollem Schnitt, mit Rund- oder Seitenelast, passend für jede Figur oder Jeans von «Ascari» oder «Stark» (Grössen 36 – 52).

Es freut uns, Ihnen in angenehmer Atmosphäre tolle Mode und schöne Wäsche zu präsentieren und Sie persönlich und kompetent zu bedienen. Wir bieten Ihnen im weiteren einen optimalen Service für Nachbestellungen bei unseren Lieferanten «Triumph», «Calida mey bodywear», «Felina», «Chantelle», «Rosa Faia», «Anita», «Marie Jo» und «Prima Donna» im Bereich Wäsche und «Finn Karelia», «RABE», «Di Strick», «Ascari», «Stark», und andere mehr im Bereich Mode.

Wir freuen uns sehr auf Ihren Besuch.

IHRE SCHMITTER WÄSCHE UND MODE AG



Das Team mit (v. l.): Gerda Hug, Angela Milazzo, Alice Beyeler, Claudia Padun und Priska Wyss.

ZVG

AMTLICH ROTHRIST

### Informationsabend für neue Feuerwehrleute

Gemäss dem kantonalen Feuerwehrgesetz sind Männer und Frauen vom 20. bis 44. Altersjahr feuerwehrpflichtig. Die Feuerwehrrückmeldung wird entweder durch aktiven Dienst oder durch Leistung des jährlichen Pflichtersatzes erfüllt.

Im Hinblick auf die Rekrutierung von neuen Feuerwehrleuten im Jahr 2015 führt die Feuerwehr Rothrist am Freitag, 28. November, um 19.30 Uhr im Feuerwehrmagazin eine Informationsveranstaltung durch. Eingeladen sind alle feuerwehrpflichtigen Personen mit Jahrgang 1971 bis 1995.

Gemeinderat Rothrist

ROTHRIST

### «De Samichlous chonnt»

Der Samichlaus kommt mit Schmutzli und Glockenbegleitung am 6. Dezember in die röm. kath. Kirche St. Paul in Rothrist. – Um 18 Uhr werden alle Kinder und Erwachsenen ihn in der Kirche begrüßen. Der Samichlaus hat auch wieder eine spannende Geschichte dabei. Im Anschluss daran hört er sich die Versli der Kinder an. Danach macht sich der Samichlaus mit allen auf den Weg Richtung Altersheim Luegenacher. Die Glocken der Kinder künden sein kommen an. Wieder zurück bei der Kirche gibt es warmen Tee für die Kinder und Glühwein für die Erwachsenen, natürlich fehlen auch Lebkuchen, Nüssli und Mandarinen nicht. Am wärmenden Feuer hört sich der Samichlaus nochmals Versli an.

Der Samichlaus und alle Helferinnen und Helfer freuen sich am, 6. Dezember um 18 Uhr ganz viele Familien begrüßen zu dürfen.

RÖMISCH-KATH. PFARRAMT ST. PAUL  
REGULA ISAAC

ROTHRIST

### Mittagstisch der Pro Senectute

Der letzte Mittagstisch der Pro Senectute, im 2014, findet am 4. Dezember statt. – Wir treffen uns um 12 Uhr im separaten Saal des Pflegezentrums Luegenacher. – Lassen Sie sich, an den adventlich gedeckten Tischen, mit einem feinen 4-Gang Menue verwöhnen!

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. – Es besteht ein Abholdienst unter 062 794 31 25 (Therese Germann) oder 062 794 31 41 (Iris Zihlmann).

TH.G.

ANZEIGE

Wir bedanken uns bei unserer Kundschaft am Freitag, 19. Dezember mit einem Dankeschön-Weihnachtsapéro (gratis)

bad  
geisshubel  
rothrist

Mittwoch, 31. Dezember  
4-Gänge-Silvester-Menü  
Fr. 92.– pro Pers. (Reservation erwünscht)

Brunch à discrétion jeden Sonntag  
von 10.30 bis 13 Uhr (nur auf Voranmeldung)  
Fr. 25.– pro Person

Öffnungszeiten:  
Di. bis Sa. 9–24 Uhr  
Sonntag 10–22 Uhr

Di. 22. bis Do. 25. Dez.  
ist das Restaurant  
geschlossen

Restaurant-Bar Bad-Geisshubel  
Loris Marsura & Team  
Geisshubelweg 57  
CH-4852 Rothrist

Telefon: +41 (0)62 794 12 65  
www.restaurant-geisshubel.ch

1297345

Suchen Sie das passende  
Weihnachtsgeschenk?

1299376

SOFORT anmelden 062 / 751`26`26

Geschwister- oder Familienfotos, Partnershooting, Kinder- und Portraitaufnahmen

**FOTOSTUDIO 26**

**outlet**  
Verkauf!



Ihr Besuch lohnt sich:

> günstige Einzelstücke, Restposten und Überbestände

> massive Preisreduktionen auf Waren  
- mit kurzer Verkaufsfrist  
- mit kleinen qualitativen Mängeln

> grosse Auswahl an Feinwaschmitteln, Gewebeveredlern und Textilpflegeartikeln

> Coop Outlet Wangen bei Olten

Öffnungszeiten: Freitag 13:00 – 18:30 Uhr  
Samstag 08:30 – 15:00 Uhr

z.B. Valais AOC Petite Arvine Hurlevent 2012, 75 cl 8.- statt 17.90	z.B. Extraclean OxiActive Power 500 g 2.- statt 6.95	z.B. Bepanthol Gesichtscreme 50 ml -50 statt 29.50
--	---	---

Angebote gültig solange Vorrat, kein Umtausch!  
Nur in Haushaltsmengen!

Kontakt: restposten-management-nf@coop.ch, Tel. 062 206 33 90

Coop  
Verteilzentrale  
Industriestrasse 17  
4612 Wangen bei Olten



Für mich und dich.

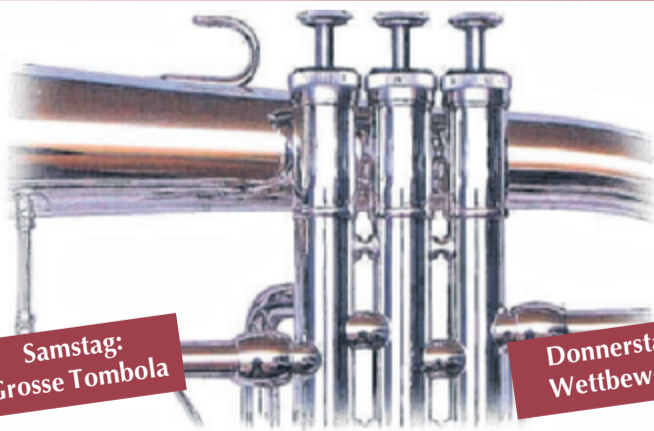
1266595



Musikverein Vordemwald

**Jahreskonzert 2014**

Direktion: Ruedi Jenni, Balsthal  
Gemeindesaal Vordemwald



Samstag:  
Grosse Tombola

Donnerstag:  
Wettbewerb

Jahreskonzert:

Donnerstag, 4. Dezember 2014, 20.15 Uhr  
Samstag, 6. Dezember 2014, 20.15 Uhr

1297495



2.70  
statt 3.60

**COQdoré  
Pouletbrüstli**  
nature, 100 g



4.75  
statt 5.95

**Buitoni Pizzateig**  
div. Sorten, z.B.  
eckig 570 g



2.40  
statt 3.-

**Emmi  
Chäsplättli**  
45% F.i.T. 100 g

Ab Mittwoch  
Frische-Aktionen



1.95

**Clementinen**  
Spanien, kg



6.50

**Erdnüssli**  
Ägypten, kg



5.95  
statt 7.70

**Findus  
Lasagne verdi**  
600 g



3.75  
statt 4.75

**Floralp Rahmdosen**  
div. Sorten, z.B.  
Halbrahm ohne Zucker,  
250 g

**Volg Aktion**  
Montag, 24. bis Samstag, 29.11.14



8.95  
statt 11.40

**Cailler Schokolade**  
div. Sorten, z.B.  
5 x 100 g, Milch, Milch-Nuss,  
Crémant, Rayon und Frigor



3.90  
statt 4.90

**Appenzeller  
Mini-Biberli**  
228 g



5.30  
statt 7.95

**Valser**  
Classic oder  
Silence,  
6 x 1,5 l



3.10  
statt 3.90

**Thomy Senf**  
div. Sorten, z.B.  
mild, 2 x 200 g



5.80  
statt 7.30

**Volg Ravioli**  
2 x 870 g



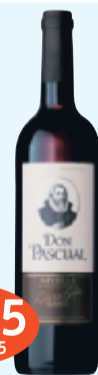
-0.85  
statt 1.10

**Sheba Katzen-  
Nassnahrung**  
div. Sorten, z.B.  
Geflügel, Schale 100 g



6.95  
statt 8.95

**Erdinger  
Weissbier**  
4 x 50 cl



11.95  
statt 14.95

**Don Pascual  
Clásico Navarra DO**  
75 cl, 2010

(Jahrespreisänderung vorbehalten)



7.30  
statt 9.40

**WC-Ente**  
div. Sorten, z.B.  
Gel Forte, 2 x 750 ml +  
Gratis Glade One Touch



19.95  
statt 31.90

**Omo**  
div. Sorten, z.B.  
Pulver Regular,  
Box, 50 WG

Jetzt mit Volg-  
Treueaktion  
profitieren!



**MAOAM**  
Maomix, 250 g

3.35  
statt 3.95

**KNORR RISOTTO**  
div. Sorten, z.B.  
Tomato, 250 g

3.10  
statt 3.75

**KAFFEE  
MASTRO LORENZO**  
div. Sorten, z.B.  
Bohnen, 2 x 500 g

16.90  
statt 19.90

**MAISKÖRNER**  
6 x 285 g

5.60  
statt 6.60

**VOLG REIS**  
div. Sorten, z.B.  
Parboiled, 1 kg

2.70  
statt 3.20

In kleineren Volg-Verkaufsstellen  
evtl. nicht erhältlich

**ENERGIZER**  
div. Sorten, z.B.  
Hörgerät Batterie  
Typ 312, 8 Stück

12.90  
statt 17.90

**DURGOL**  
div. Sorten, z.B.  
Express-Entkalker, 2 x 1 l

12.60  
statt 15.80

Alle Ladenstandorte und Öffnungszeiten finden Sie unter [www.volg.ch](http://www.volg.ch).  
Dort können Sie auch unseren wöchentlichen Aktions-Newsletter  
abonnieren. Versand jeden Sonntag per E-Mail.  
Druck- und Satzfehler vorbehalten.

frisch und  
fründlich **Volg**

1216759



(v.j.) Der neue Revisor Heinz Rüegger mit Schlagsängerin Monique. – Markus Schaffner wird von Vreni Schneider («Es Kafi am Pistenrand ...») so richtig geheert. – Heino mit weiblichen Fans. FOTOS BRUNO MUNTWYLER

ROTHRIST | Der Villa-Dörfli-Einlegerclub ist ein einziger Sparstrumpf – «Uszählig» mit Stars wie ...

## Heino, Polo, Conchita Wurst, Andreas Gabalier usw.

«Uszählig» des Einlegerclubs Rest. Villa Dörfli. In diesem Jahr ging einmal mehr so richtig die Post ab, so dass die Mäuse – sofern es denn welche im Hause hatte –, das Weite gesucht haben. – Alleinunterhalter Walter Dräyer («Nachtfalke») und die Comedy-Truppe «Los Amarettos» aus dem Oberaargau sorgten für manchen Lacher. Die «blutigen Amateure» interpretierten Stars und Sternchen wie Heino, Polo, Göle, Vreni Schneider («Es Kafi am Pistenrand ...»), Udo Jürgens, Andreas Gabalier usw. – Vor dem «Zahntag» wurde den rund 75 Gästen aus der Küche ein feines Essen serviert. An dieser Stelle den Gastgebern Yvonne und Lorenzo Villa, den Köchen Stefan Wyss und Theresie Hofstetter sowie dem ganzen Serviceteam ein herzliches Dankeschön.

**Einlegerclubs haben in der Schweiz eine lange Tradition.**

Ist man einmal Mitglied eines Einlegervereins, ist das Prozedere ganz simpel: An einer Wand hängt gut sichtbar der Einlegerkasten – ein rechteckiges oder quadratisches

«Sparschwein» mit vielen Schlitz. Jede Einwurfmöglichkeit ist ein autonomes Kässeli mit Schlitz und separatem Auffangbehältnis. Wer im Club dabei ist, erhält eine Nummer. Je nach Reglement muss alle vierzehn Tage eine Einlage getätigt werden – im Fall des Rest. Villa Dörfli mindestens 20 Franken – sonst gibts einen Fünfliber Busse für die Allgemeinkasse. Alle vierzehn Tage werden die Fächli entleert und «de Klotz» auf die Bank gebracht. – Das oberste Organ ist der Vorstand mit Präsident, Säckelmeister, Aktuar und Beisitzer. Natürlich gibt es auch ein Reglement mit glasklaren Vorschriften.

Irgendwie ist es genial, nach dem Restaurantbesuch, je nach Geldbeutelinhalt und finanzieller «Fitness», seiner Nummer einen freiwilligen Obolus zu entrichten, den man wieder erhält, notabene ohne Zinsgutschrift. Das Sparjahr des Einlegerclubs Rest. Villa Dörfli dauert von November zu November. Wer wie viel angespart hatte, das bleibt ein gut gehütetes Geheimnis. Und das ist auch gut so.

BRUNO MUNTWYLER



Der aktuelle Vorstand mit (v.r.): Gaby Durrer, Urs Stirnemann, Pietro Di Cea und Wirt und Einlegerpräsident Lorenzo Villa.

STRENGELBACH | 30. November (17 Uhr): Adventskonzert im Seniorenzentrum Hardmatt

## Regionale Blasmusikformationen

Drei Musikvereine: die Musikgesellschaft Strengelbach, Musikgesellschaft Brittnau und die Brass Band Strengelbach-Mühlethal unterhalten am Sonntag, 30. November ab 17 Uhr in der reformierten Kirche mit adventlicher Blasmusik. Die Musikantinnen und Musikanten spielen Melodien aus der Klassik über Gospel bis

moderne Musicals und unterhalten mit einem abwechslungsreichen Programm. Die musikalische Leitung haben Ruedi Widmer und Dominik Rohr.

Dieses Konzert findet auch zum Abschluss des Jubiläums 30 Jahre Seniorenzentrum statt und bietet eine schöne Einstimmung auf die kommende Weihnachtszeit.

Der Eintritt ist frei – eine Kollekte zugunsten der drei Vereine deckt deren Unkosten. Nach dem Konzert offeriert das Seniorenzentrum Hardmatt Glühwein und Zopf.

Gerne können Sie sich vor dem Anlass im Bistro des Seniorenzentrums kulinarisch verwöhnen lassen.

CLAUDIO CASUTT



Die Musikgesellschaft Strengelbach ist auch dabei am Addvenstkonzert.

ZVG



Die Auswahl im Blumenhaus Viola ist gross.

BRUNO MUNTWYLER

ROTHRIST | Das war Balsam fürs Herz und das Gemüt:

## Violas Adventsausstellung

Das Blumenhaus Viola ist auch nach den beiden sehr gut besuchten Adventsträume-Ausstellungstagen gerüstet. Täglich wird von den unglaublich kreativen Floristinnen neue Advents- und Weihnachtsfloristik mit viel Liebe und Herzblut hergestellt.

Bei warmem Kerzenlicht und dezent weihnachtlicher Musik wurden die Besucherinnen und Besucher auf

die kommende Adventszeit eingestimmt. Gerade in diesen nebelgrauen und düsteren Tagen ist eine farbenfrohe, mit brennenden Kerzenlichtern durchzogene faszinierende Erlebniswelt in den eigenen vier Wänden Balsam für Herz und Gemüt.

Hinweis: Neu ist das Blumenhaus Viola den ganzen Mittwoch geöffnet.

BRUNO MUNTWYLER

STRENGELBACH | Aus den Gemeinderatsverhandlungen

## Die 2015-Termine für «Ihre Agenda» sind bekannt

**Einwohnergemeindeversammlungen:** Mittwoch und Freitag, 17.06.2015 bzw. 27.11.2015.

**Ortsbürgergemeindeversammlung:** Dienstag, 19.05.2015

**Öffentliche Informationsveranstaltung:** Dienstag und Mittwoch 17.03.2015 bzw. 09.09.2015.

**Bundesfeier:** Freitag, 31.07.2015

**K233 Langenthalerstrasse – Langenthalerstrasse 4 – 18**  
Nach der Fertigstellung des Krei-

sels hat der Kanton beschlossen, mit der vorhandenen Baustelleninfrastruktur und der gleichen Baufirma Cellere AG die Medienrohrverbindung ab Baustelle Kreisel Kreuzplatz (Gehweg: Langenthalerstrasse 2 – 18) zu erneuern. Mit den Arbeiten wird am 18.11.2014 begonnen und dauern ca. 4 Wochen. Der Gemeinderat hat beschlossen, die Gelegenheit zu nutzen und die Zuleitungen der Elektrizitätsversorgung zu erneuern.

**Jugendkommission**  
Der Gemeinderat Marcel Dürr als

weiteres Mitglied in die Jugendkommission Strengelbach gewählt.

**Fasnachtsumzug**

Der Martins-Zunft und Sträggelebrätscher Guggenmusik Strengelbach wurde die Bewilligung für die Durchführung des Fasnachtsumzuges am 08.03.2015 erteilt.

**Wings for Life Run – Streckenbewilligung**

Am 03.05.2015 findet die karitative Laufveranstaltung «Wings for Life Run» statt. In 38 Ländern finden zur gleichen Zeit solche Läufe statt. Dieser Lauf führt u.a. auch durch das

Gemeindegebiet von Strengelbach. Der Gemeinderat hat die Durchfahrtsbewilligung für den «Wings for Life Run» vom 03.05.2015 erteilt.

**Arbeitslose**

Per Ende Oktober waren 74 Personen als arbeitslos gemeldet (Vormonat 79). Insgesamt waren 123 Personen auf Stellensuche (Vormonat 118).

**Sozialdienst ab sofort in Strengelbach**

Am Freitag 21.11.2014 hat die Aktenübergabe beim Regionalen Sozialdienst Zofingenregio stattgefunden. – Ab Montag, 24.11.2014 ist nun defi-

nitiv der gemeindeeigene Sozialdienst im Gemeindehaus Strengelbach für die Mandatsführung verantwortlich.

**Erteilte Baubewilligung**

- Lerch Irene und Marcel, Aegertenweg 21: Einbau Lukarne; Parzelle 1627, Gebäude Nr. 1436, Aegertenweg 21.

- R+K GU Immobilien AG, Dagmersellen: Neubau 3-Familien-Haus mit Carports; Parzelle 603, Brittnauerstrasse 20.

SILVAN SCHEIDEGGER  
GEMEINDESCHREIBER

## AMTLICH STRENGELBACH

## Einwohnergemeindeversammlung

Am Freitag, 28. November 2014 findet um 20 Uhr in der Turnhalle Strengelbach die EINWOHNERGEMEINDEVERSAMMLUNG statt.

Es gelangen folgende Traktanden zur Diskussion und Beschlussfassung:

1. Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 18. Juni 2014
2. Aufhebung Gemeindealtersbeihilfe
3. Elektrizitätsversorgung – Umwandlung in eine eigene Aktiengesellschaft
4. Budget 2015 mit Festlegung Steuerfuss
5. Verschiedenes

Das Protokoll vom 18. Juni 2014 sowie die Unterlagen zu den einzelnen Traktanden liegen auf der Gemeindekanzlei und der Abt. Finanzen während den ordentlichen Bürozeiten zur Einsichtnahme auf. Das Protokoll und das Budget 2015 können zudem auch auf der Homepage [www.strengelbach.ch](http://www.strengelbach.ch) eingesehen werden.

Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger sind freundlich eingeladen, an der Einwohner-gemeindeversammlung teilzunehmen.

GEMEINDERAT STRENGELBACH

## Kaminfeger- und Gebährentarif für Feuerungs- und Brandschutzkontrollen

Jeweils auf Beginn einer neuen Amtsperiode muss die Konzession für den Kaminfegerdienst samt Gebühren neu vergeben resp. festgelegt werden. Die im Januar 2014 verabschiedete Gebührenordnung hat zu Missverständnissen und Fehlinterpretationen des anzuwendenden Tarifs geführt. Der Gemeinderat hat aber die Tarifstruktur überprüft und neu gegliedert. Die angewendeten Tarife entsprechen den geltenden Normen und erfahren keine Anpassung.

Am 06.01.2014 hat der Gemeinderat die Konzession für die Kaminfegerdienste sowie Brandschutz- und Feuerungskontrollen an das Kaminfegergeschäft Hanspeter Koch Strengelbach, erteilt. Die dazugehörigen Tarife wurden in Anlehnung an die letzte Amtsperiode, ebenfalls genehmigt.

Im Verlaufe dieses Jahres wurde festgestellt, dass Missverständnisse und Unklarheiten bestehen, wann welcher Tarif zur Anwendung gelangt. Die Überprüfung hat ergeben, dass nicht die Tarife falsch oder überhöht sind, sondern die gewählte Darstellung zu Fehlinterpretationen führte und somit zur Haltung, dass falsche oder überhöhte Tarife fakturiert wurden.

Wie bereits im Januar 2014 beschlossen, gilt für die Kaminfegerarbeiten der Kant. Höchstarif für Kaminfegerarbeiten vom 25.10.1991, Stand 01.05.2009. 2014 beträgt dieser CHF 79.80/Stunde oder in Taxipunkten 1.33/Minute (exkl. MwSt). Die Abgeltung der amtlichen Feuerungskontrollen (Abgasmessung), Feuerungs- und Brandschutzkontrollen werden in einem separaten Gebährentarif der Gemeinde geregelt.

Die überarbeiteten Tarife sind online auf der Website einsehbar.

Der Gemeinderat ist überzeugt, durch die einfachere und übersichtliche Darstellung eine bessere Nachvollziehbarkeit erreicht zu haben.

GEMEINDERAT STRENGELBACH

STRENGELBACH  
Hohe Geburtstage  
im Dezember

## Den 75. Geburtstag feiern:

- Marti Max, Streumattweg 2, 2.12.2014
- Aeschlimann Rosmarie, Sonnenrainweg 22, 3.12.2014
- Caputi Donato, Becklimattweg 6, 27.12.2014

## Den 80. Geburtstag feiern:

- Haas Heidi, Dörfliweg 2, 14.12.2014

## Den 85. Geburtstag feiern:

- Künzli Ernst, Hardmattenweg 13, 14.12.2014

## Den 90. Geburtstag feiern:

- Schmid Alfred, Schürliweg 1, 18.12.2014
- Ruf Werner, Pflegeheim Sennhof, 29.12.2014
- Siegirst Marta, Seniorenzentrum Rosenberg u. Tanner, 30.12.2014

MANUEL GANGL

STRENGELBACH | EMode feierte am 13. November Neueröffnung an der Langenthalerstrasse 2

## Vielseitig kombinierbare Damenmode mit Pfiff

Am 13. November feierte das EMode-Team die Neueröffnung an der Langenthalerstrasse 2 in Strengelbach. Mode mit Pfiff auch in grossen Grössen lautet dabei die Devise nach wie vor. «Bei uns findet man nebst vielseitiger Damenmode stets eine breite Auswahl an speziellen Modellen – von sportlich bis elegant», streicht Geschäftsinhaberin Edith Ernst speziell hervor. Aber auch für modische Taschen, Accessoires, Foulards, Schmuck und Gürtel ist die neue EMode Boutique die richtige Adresse. «Unser aufgestelltes, kompetentes Beratungsteam heisst Sie herzlich willkommen.»

**Öffnungszeiten Langenthalerstrasse 2**  
Montag bis Freitag: 9 bis 12 Uhr sowie 13.30 bis 18.30 Uhr. Samstags 9 bis 16 Uhr. An der bisherigen Adresse an der Sägerstrasse 33 findet weiterhin ein Lagerabverkauf statt. Suchen Sie günstige Einzelstücke, Schnäppchen usw., dann werden Sie dort sicher fündig.

**Öffnungszeiten Sägerstrasse 33**  
Dienstag bis Freitag, 13.30 bis 18 Uhr. Samstags, 10 bis 12 Uhr und 14 bis 16 Uhr. «Wir freuen uns auf Ihren Besuch.» PD/BVA



(v.l.) Das EMode-Beratungsteam mit v. l. Monika Kunz, Geschäftsinhaberin Edith Ernst und Lisa Locritani stiess am Donnerstag mit Prosecco auf die Neueröffnung an der Langenthalerstrasse 2 an. – Modeberaterin Uschi Füg präsentiert in den Räumlichkeiten des EMode-«Outlet» an der Sägerstrasse 33 eine modische Tasche. BRIGITTE VON ARX

STRENGELBACH | Aktion Weihnachtspäckli 2014:

## 140 Päckli gesammelt!

Am 15. November führten die katholische und die reformierte Kirche Strengelbach, sowie die Methodischen Kirche Strengelbach den Sammeltag für die Aktion Weihnachtspäckli durch.

Insgesamt konnten wir am 21. November 140 Päckli ausliefern, was für die doch recht kurze Sammelzeit ein schöner Erfolg ist!

Diese werden nun durch unsere erfahrenen Partner vor Ort bis zur Weihnachten in den ärmeren Regionen Osteuropas an Bedürftige weitergegeben.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen, die mitgemacht haben und damit mithelfen, dass auch ärmere Menschen in Europa Weihnachten feiern dürfen. ZVG



Der Basar lud zum flanieren, plaudern und Einkaufen von Praktischem und Geschenken ein. ZVG

STRENGELBACH | Basar der Ref. Kirche war ein grossartiger Erfolg

## 8300 Fr. für diverse Projekte

Der Basar der Ref. Kirche Strengelbach war auch in diesem Jahr ein Erfolg. Am vergangenen Mittwoch konnten die freiwilligen Mitarbeitenden des Basars einen Betrag von 8300 Franken auf drei verschiedene Hilfsprojekte verteilen. Dem Basar-Team war es dabei ein Anliegen, Projekte zu unterstützen, zu welchen einerseits ein konkreter Bezug besteht und andererseits der Aufbau von Neuem unterstützt wird. So konnten 3750 Franken für die «Children's

Hope School» in Kenia, einem Projekt der Familie Meyer aus Strengelbach, 3750 Franken für Unwettergeschädigte in der Gemeinde Schangnau im Emmenthal und 800 Franken für die «DirektHilfe» der Nachbarschaftshilfe Strengelbach verteilt werden.

Die Kirchenkommission dankt allen Mitarbeitenden und allen BesucherInnen herzlich, dass sie zu diesem Resultat beigetragen haben.

TOBIAS FLOTIRON

STRENGELBACH | Aus den Gemeinderatsverhandlungen

## Der Steuerfuss wird erhöht

Kurzfristig veränderte Rahmenbedingungen veranlassen den Gemeinderat zu einer Steuerhöhung bereits per 2015. Mit dem Pressebericht vom 27.10.2014 hat der Gemeinderat bekannt gegeben, dass er für 2015 einen unveränderten Steuerfuss von 119 % beantragt. Neue kurzfristige Informationen zwingen den Gemeinderat dazu, bereits jetzt zu reagieren und der Gemeindeversammlung

am 28.11.2014 den Antrag zu stellen, das Budget 2015 mit einem neuen Steuerfuss von 126 % zu genehmigen.

Der Gemeinderat ist sich bewusst, dass diese kurzfristige Änderung seines Antrages die Frage aufwirft, was der Grund für die Haltungsänderung ist. Seit

der Veröffentlichung der Pressemitteilung vom 27. Oktober 2014 wurde der Gemeinderat von wesentlichen Veränderungen in Kenntnis gesetzt. Durch die erhaltenen Informationen muss davon ausgegangen werden, dass die prognostizierten Steuereinnahmen für 2015 sehr wahrscheinlich geringer ausfallen werden.

Durch die mutmasslich verminderten Steuereinnahmen präsentieren sich die Gemeindefinanzen nochmals schlechter als zum Zeitpunkt der Budgetberatung. Der Gemeinderat hat deshalb an einer ausserordentlichen Gemeinderatssitzung die Situation neu beurteilt. Eine Schlussfolgerung ist, dass die Verschlechterung der Prog-

nosen nicht ignoriert werden kann und die verschärfte Finanzproblematik den Gemeinderat jetzt zum Handeln zwingt. Unter Abwägung aller Vor- und Nachteile und der veränderten Ausgangslage muss der Gemeinderat erkennen, dass an der ursprünglichen Absicht eines Steuerfusses von 119 % für 2015 nicht mehr festgehalten werden kann.

Unter diesem Aspekt hat der Gemeinderat beschlossen, der Gemeindeversammlung vom 28.11.2014 den Antrag zu stellen, das vorliegende Budget 2015 mit einem Steuerfuss von 126 % zu genehmigen.

GEMEINDERAT STRENGELBACH

ANZEIGE

Kinotickets zu gewinnen

youcinema  
puts you in the sceneGewinnen Sie 2 Tickets für  
«KILL THE BOSS – HORRIBLE BOSSES 2»  
CH-PREMIEREim youcinema Oftringen  
am Freitag, 28. November 2014,  
um 20.40 Uhr.Senden Sie CINE WIGG + Ihren  
Namen an die Kurznummer 959  
(CHF 0.50/SMS).Die Gewinner werden bis Freitag  
mittag, 12 Uhr, informiert.

1234148



# Grosses Polstergruppen-Festival

1299183  
**10% Rabatt**  
und ersch  
**3% Barzahlungsrabatt**

**MESSEHIT!** Eckpolstergarnitur in Stoff Fr. 3'490.-  
Sofa 2-plätzig + Sofa 2 1/2-plätzig gross, Armlehnen individuell verstellbar.



Do 27. Nov. 10.00-12.00/13.30-18.30 Uhr  
Fr 28. Nov. 10.00-12.00/13.30-20.00 Uhr  
Sa 29. Nov. 10.00-17.00 Uhr

...auch für kleine Räume  
... und weitere Möbel zu TOP-Preisen!

## Möbel Eichler

Mit eigener Möbelwerkstätte

Grosse Ausstellung auf 5 Etagen Hauptstrasse 42 • 4628 Wolfwil • Tel. 062 926 16 85 • www.moebel-eichler.ch

- Gratis-Lieferung
- Gratis-Montage
- Gratis-Entsorgung

BLEICHE BISTRO

HO! HO! HO!

Voranzeige

**CHLAUSABEND**  
Freitag, 5. Dezember 2014

mit feiner  
«GOURMET BERNER-PLATTE»

18:30 Apéro (offertiert vom Haus)  
19:00 Essen  
19:00 - 23:00 Musikalische  
Unterhaltung mit «Döif Peter»  
am Akkordeon

Da beschränkte Platzzahl bitte  
um frühzeitige Reservation unter  
bistro@blezo.ch

Untere Brühlstrasse 21a  
4800 Zofingen 062 752 16 16

1297046

### 13. Modellauto - Börse Zofingen

Samstag, 29. November 2014 / 10:00 – 15:00  
Mehrzweckraum ZU25 im Bildungszentrum (BZZ)  
Sponsored by Hairplay Hairstyling Zofingen  
www.hairplay.ch

1290537

**Gasthof zur Sonne**  
4815 Brittnau

**Hausgemachte Metzgete**  
Freitag, 28. November und  
Samstag, 29. November 2014

Wir freuen uns auf Ihre Reservation! Telefon 062 751 61 71  
Familie Kuster und Sonnteam

1300133

**Floh- + Antikmarkt**  
beim Wynecenter Buchs Aargau

am nächsten Sonntag,  
**30. November**  
Adventsmarkt von 10-16 Uhr

mit über 270 Ständen • Antikes  
Neuware • Raritäten • Schnäppchen  
Secondhand • Verpflegungsstände

www.flohmarkt-mittelland.ch

Im gedeckten Parkhaus auf 3 Etagen.

1224128

**Ein packender Advent**

1296594

### Unser Adventsprogramm

15. November bis 21. Dezember  
**Weihnachtswettbewerb**  
Bewundern Sie unseren Päckli-Himmel und wählen Sie aus.  
Mit etwas Glück gewinnen Sie Ihr Wunschgeschenk. Preise im  
Gesamtwert von über CHF 3'000.-.

**Mittwoch, 3. Dezember** 13 bis 17 Uhr  
Tolle Spellbinders-Weihnachtsdeko basteln

**Samstag, 6. Dezember** 12 bis 17 Uhr  
Der Samichlaus und seine Fee besuchen uns

**Sonntagsverkauf, 14. und 21. Dezember** 11 bis 18 Uhr  
• Der Glückselig ist unterwegs –  
und bezahlt Einkäufe im Gesamtwert von je CHF 1'500.-.  
• Gratis-Päcklitisch

**Mittwoch, 17. Dezember** 13 bis 17 Uhr  
Schöne Schneeflocken-Teelichter basteln

Wir wünschen Ihnen eine schöne Adventszeit.

**einkaufszentrum a1**  
Das lohnt sich immer Oftringen

1294282

Käser

### Prothesen-Reparaturen

prompt + kompetent  
Peter Käser Zahntechnisches Labor  
Dorfstrasse 24 B 4805 Brittnau  
Telefon 062 751 71 71 1219677

### Zofingen

Für die Sicherheit unserer Reisenden führt die  
SBB laufend Unterhaltsarbeiten am Schienen-  
netz durch. Die Bauarbeiten verursachen un-  
vermeidlich Lärm. Wir bemühen uns, diesen  
auf ein Minimum zu beschränken.

Vorgesehene Nachtarbeiten:  
02.12.2014 bis 03.12.2014

Wir danken für Ihr Verständnis.

**Kontakt:**  
Schweizerische Bundesbahnen SBB  
Infrastruktur  
Instandhaltung Region Mitte  
Tannwaldstrasse 48  
4600 Olten  
instandhaltung.mitte@sbb.ch

Wir bauen für Ihre Sicherheit.

1292450

Wir lassen Sie nicht im Stich

Schweizerische  
Diabetes-Gesellschaft  
www.diabetes.ch  
PC 80-97307

Apéro | Bar  
2 Bars auf 2  
offen jeweils  
ab 17.00 Uhr

Langenthal  
Weststrasse 114  
Eigentumswohnung  
Alfon Keller, Estsch  
• NW 95 m<sup>2</sup>, EHP  
• Fr. 25'000.-, EHP  
• Fr. 92'92'32

Gesucht  
Schloß  
ca. 50 m<sup>2</sup>, trocken,  
zum Lagern von  
Hilfsmitteln für Ma-  
rkaner, im Um-  
gebungsbereich, 10km

Mitarbeit  
Bar  
Ba  
flexibel  
Innenhof  
490

### Online-Inserate-Tool

Erstellen Sie Ihr persönliches Print-  
inserat einfach und schnell mit  
unserem neuen Online-Inserate-Tool  
auf [www.wiggertaler.ch](http://www.wiggertaler.ch).

Gestalten Sie Ihr Inserat in nur 6  
Klicks und erfahren Sie gleich den  
Preis für die gewünschte Erscheinung  
in der Printausgabe.

**Wiggertaler**

Zofinger Tagblatt AG  
Henzmannstrasse 20, 4800 Zofingen  
Telefon 062 745 93 93, [www.wiggertaler.ch](http://www.wiggertaler.ch)

● GUTACHTER ● KAUF ●  
Pelzmode, Zinn, Bestecke, Klavier,  
Perlen-, Mode-, Silber-/Gold-Schmuck,  
Münzen, Schreib-/Nähmaschinen, Fo-  
toapparate, antike Möbel, Musikinstru-  
mente, Teppiche. Zahle bar und fair.  
Braun Gutachter seit 1981  
Firma Braun BTC © 041 632 69 33 1248608



### Frey-Reisen

5044 Schlossrued Tel. 062 721 23 15  
[www.freyreisen.ch](http://www.freyreisen.ch) E-Mail: [info@freyreisen.ch](mailto:info@freyreisen.ch)

Seit 40 Jahren für Sie unterwegs!

Mittwoch, 3. Dezember, 12.00 Uhr  
**Nachmittagsfahrt in die Innerschweiz**  
inkl. warmem Zvieri Fr. 54.-/Fr. 37.-\*

Sonntag, 7. Dezember, 12.00 Uhr  
**Klausfahrt mit warmem Zvieri**  
und grossem Klausack Fr. 60.-/Fr. 43.-\*

Sonntag, 14. Dezember, 12.00 Uhr  
**Nachmittagsfahrt ins Bunte**  
Jubiläumspreis Fr. 30.-/Fr. 15.-\*

Sonntag, 21. Dezember, 10.00 Uhr  
**Weihnachtsfahrt ins Bunte mit feinem**  
Mittagessen Fr. 72.-/Fr. 54.-\*

\* = Preise mit 1/2-Tax-Car-Abo.

### Weihnachtsmärkte 2014

**Montreux**  
Mittwoch, 3. Dezember /  
Samstag, 6. Dezember /  
Donnerstag, 18. Dezember  
Abfahrt 10.00 Uhr / Rückfahrt 18.00 Uhr  
Fahrpreis Fr. 40.-

**Stuttgart (D)**  
Dienstag, 2. Dezember / Freitag,  
5. Dezember / Samstag, 13. Dezember /  
Freitag, 19. Dezember  
Abfahrt 8.00 Uhr / Rückfahrt 18.00 Uhr  
Fahrpreis Fr. 55.-

**Strasbourg (F)**  
Dienstag, 2. Dezember /  
Mittwoch, 17. Dezember  
Abfahrt 9.00 Uhr / Rückfahrt 18.00 Uhr  
Fahrpreis Fr. 45.-

**Freiburg im Breisgau (D)**  
Mittwoch, 3. Dezember / Freitag,  
5. Dezember / Samstag, 13. Dezember /  
Donnerstag, 18. Dezember  
Abfahrt 10.00 Uhr / Rückfahrt 18.00 Uhr  
Fahrpreis Fr. 40.-

**Weihnachtsmarkt in Colmar (F)**  
Dienstag, 16. Dezember,  
Abfahrt 10.00 Uhr / Rückfahrt 18.00 Uhr  
Fahrpreis Fr. 40.-

**Bürozeiten: Montag bis Freitag, 8.00 bis**  
**12.00 Uhr und 13.00 bis 17.30 Uhr.**

1296594

**KIRCHENKONZERT**

Freitag, 28. November 2014 20 Uhr  
Sonntag, 30. November 2014 19 Uhr

Kirche Wynau  
Eintritt frei, Kollekte  
Direktion: Daniel Ruckstuhl

**Musikgesellschaft Wynau**  
www.mgwynau.ch

1295025

**Jodlerdoppelquartett Rothrist**

**Jodlerabend**

Samstag, 29. November 2014, 19.45 Uhr  
Gemeindesaal „Breiten“, Rothrist

Mitwirkende:  
Jodlerdoppelquartett Rothrist  
Leitung: Michael Frei  
Jodlerklub Echo vo Maggebärg Tafers  
Leitung: Marius Hayoz

Alphorn-Trio Fröschtental  
Husmusig Lüpfig Dottikon  
Klubeigene Kleininformation

Saalöffnung: 18.15 Uhr  
Restaurationsbetrieb ab 18.30 Uhr  
Freundlich lädt ein: JDQ Rothrist

1298227

Handelsschule KV Aarau

**Infoabend im Dezember**

8 MO > Dipl. Betriebswirt-  
schafter/-in HF

**hkvaarau.ch**  
Handelsschule KV Aarau  
Erwachsenenbildung  
Telefon 062 837 97 24

1298604

**!! NOTVERKAUF !!**

Aus geplätzten Aufträgen bieten wir noch wenige  
**NAGELNEUE FERTIGGARAGEN**  
zu absoluten Schleuderpreisen (Einzel- oder Doppelbox).  
Wer will eine oder mehrere?  
Info: MC-Garagen  
Tel: 0800 - 838 618 gebührenfrei (24 h)

1298603

**Hundesitter gesucht**  
Suche für die Tage  
Di. bis Do.  
zuverlässigen  
Hundesitter im  
Raum Aargau  
Natel 078 645 0062

1298107

komm vorbei  
**Atelier Oftringen**  
Schau doch wieder  
mal rein: Geschenk  
Atelier Oftringen,  
Kreuzstrasse 3.  
076 227 78 88.  
Di, Do, Fr. 13.30 -  
18.30, Sa 10.00 -  
16.00.  
Tolle Sachen:  
Geschenke,  
Second Hand,  
Shabby Chic usw.

1290984

**Ein Unternehmen für all Ihre Ansprüche.**  
... Digital... Print... Verlag... zt

[www.ztonline.ch](http://www.ztonline.ch)

**Sorgentelefon für Kinder**

Gratis **0800 55 42 10**  
weiss Rat und hilft

[sorgenhilfe@sorgentelefon.ch](mailto:sorgenhilfe@sorgentelefon.ch)  
SMS-Beratung 079 257 60 89  
[www.sorgentelefon.ch](http://www.sorgentelefon.ch) • PC 34-4900-5

**STRENGELBACH** | Der Weihnachtsmarkt auf dem Begegnungsplatz lockte zwei Tage lang zahlreiche Besucher an. – Stimmung war auch ohne Schnee weihnachtlich, harmonisch

## Auch ohne Schnee weihnachtliche Stimmung

Zwei Tage lang duftete es nach Holz, Glühwein, Fondue und vielen anderen Köstlichkeiten auf dem Begegnungsplatz. Die Organisatoren des Weihnachtsmarktes, der in diesem Jahr zum dritten Mal stattfand, blieben dem Motto «Klein, aber fein» wiederum treu. Wem kalt war, der konnte sich entweder im beheizten Zelt und an der Bar wieder aufwärmen und sich an einer «engelhaften» Bedienung erfreuen, oder die Zeit rund um eine der Feuerstellen verbringen und Schwedischen Glühwein geniessen und sich seine Cervelat selber bräteln. Die breite Angebotspalette beinhaltete von Taschen, Mützen, Floristik bis hin zur Holz- und Glaskunst, Wurst, Käse und Süßem alles, was einen Markt in der vorweihnachtlichen Zeit ausmacht.

Die liebevoll dekorierten Holzhäuschen und die farbigen Lichter in den Bäumen am Abend sorgten für eine zauberhafte und gemütliche Stimmung. Die Schüler der Musikschule sorgten für eine musikalische Umrahmung, der Samichlaus und sein Schmutzli kamen am Sonntag zu Besuch und für die Kleinen gab es noch das Eselreiten. Die Mitglieder des OK standen fleissig hinter der Bar, am Grill und am Kochtopf, um die Gäste mit Bratwürsten, Steaks, Pommes frites und schmackhafter Suppe zu verwöhnen. Wer immer noch Hunger verspürte, konnte sich mit laufend frisch gebackenen Berlinern und anderen süssen Dingen stärken. Degustationen von Fondue-Käse, Likören und anderen kreativen Getränken rundeten das Angebot ab und liessen keine Wünsche mehr offen. Der Weihnachtsmarkt auf dem Strengelbacher Begegnungsplatz zeigte einmal mehr, dass weniger auch mehr sein kann. Eine ausführliche Bildergalerie finden Interessierte auf der Homepage des Gewerbevereins Strengelbach.

REGINA LÜTHI



Der Begegnungsplatz war umrahmt von den liebevoll dekorierten Häuschen, während in der Mitte genügend Raum für Begegnungen am Lagerfeuer blieb.

FOTOS PATRICK LÜTHI



Der Samichlaus und sein Schmutzli kamen am Sonntagnachmittag zu Besuch. – Wem kalt war, der konnte sich entweder im beheizten Zelt oder an der Bar wieder aufwärmen (v.r.).

FOTOS PATRICK LÜTHI



Der Schwedische Glühwein vom Lagerfeuer sorgte für strahlende Gesichter. – Schräge Flaschen und kreative Namen.



Parat für eine Käse-Fondue-Degustation.

ANZEIGE

+++ 30 JAHRE PHYSICAL FITNESS ZOFINGEN +++ Unt. Grabenstrasse 42 | 4800 Zofingen | 062 752 20 52 | [www.physical.ch](http://www.physical.ch)



ZOFINGEN  
**PHYSICAL  
FITNESS**

30  
since 1984

Öffnungszeiten Wir sind QUALITOP-GEPRÜFT...

Montag-Freitag 8:00-21:45

Samstag 9:00-14:00

Sonntag 10:00-15:00

... und somit Gesundheitspartner der Krankenkasse. Dadurch erhalten Sie für ein Fitnessabo von uns den Präventionsbonus Ihrer Krankenkasse.

Testen Sie uns bei einem kostenlosen Probetraining, nach telefonischer Anmeldung.

s'esch weder  
Halbjahres-  
Abo-Ziit!

1280889

# Weihnachtszeit - Geschenkezeit

Überraschende Geschenkideen für Leute, die sich für nichts interessieren oder alles haben.

Original  
Lutzi's Mond-Kalender 1300202

Art. 7501711001	Mondkalender lang	Fr. 26.90
Art. 7501711002	Mondkalender kurz	Fr. 23.90
Art. 7501711003	Mondkalender rund	Fr. 26.90
Art. 7501711005	Familienplaner	Fr. 18.90
Art. 7501711006	Geburtskalender	Fr. 8.90
Art. 7501711004	3-Monats-Dispo-Planer	Fr. 6.50

Alle Preise inkl. Mehrwertsteuer, zuzüglich Versand- und Portokosten.  
Bestellungen per E-Mail: [mondkalender@kromer.ch](mailto:mondkalender@kromer.ch)

**Adventsausstellung**  
Viele schöne Advents-, Deko- und Geschenk-Ideen finden Sie bei uns an der Kreuzstrasse 3 in Oftringen.

Advent, Advent, ein Lichtlein brennt...  
Samstag, 29. November 2014, 10-18 Uhr  
Sonntag, 30. November 2014, 10-16 Uhr

Lassen Sie sich überraschen und geniessen Sie gratis unsere feine Kürbissuppe und Zopf. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt: Kuchen und Kaffeebuffet, Raclette, Käsebrötchen und Most. Wurst vom Grill.

NEU-ERÖFFNUNG! Atelier Gingko!

Unsere Ladenöffnungszeiten: Di., Do., Fr. 13.30-18.30 Uhr, Samstag 10.00-16.00 Uhr  
[www.das-atelier-oftringen.ch](http://www.das-atelier-oftringen.ch) • Tel. 076 22 77 888 • [dasatelieroftringen@bluewin.ch](mailto:dasatelieroftringen@bluewin.ch)

**24. Dez. offen von 10 bis 16 Uhr**

**Helikopterflüge**  
Flug-Gutscheine für jedes Budget!  
Das ideale Weihnachts-Geschenk

**swiss helicopter** Pfaffnau  
Tel. 062 754 01 01 [swisshelicopter.ch/pfaffnau](http://swisshelicopter.ch/pfaffnau)

## Kalender-Aktion



Der Abreisskalender 'Näher zu Dir' bietet ein Bibelwort für jeden Tag. Auf der Rückseite jedes Zettels findet sich eine einfache Erklärung zum Tagesvers.

Der Kinderkalender **LUPINO** zum Lesen und Malen. Spannende Berichte aus der Bibel, Kurzgeschichten, Bastelbögen. 24 Seiten.



Der **KOMPASS** ist ein Tageskalender für junge Leute. Dieser wegweisende, biblisch orientierte Kalender hat viel zu bieten: Täglicher Andachtsvers, Bibelleseplan, interessante Berichte und spannende Geschichten.



**Ich bestelle kostenlos und ohne jegliche Verpflichtung:**

**Näher zu Dir 2015**

Fremdsprachiger Abreisskalender 'Die gute Saat 2015' auf

- französisch  italienisch  spanisch  
 englisch  albanisch  kroatisch

**KOMPASS 2015**

**LUPINO 2015**

**Neues Testament** (2. Teil der Bibel)

(Bitte ankreuzen, Versand ab Mitte Dezember 2014)

**Absender:**

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

**Kalender-Aktion**

Postfach 828

4800 Zofingen

[info@kalenderaktion.ch](mailto:info@kalenderaktion.ch)

Wir sind am Weihnachtsmarkt Zofingen

**YOU<sup>®</sup> B·E·A·U·T·Y**

Öffnungszeiten  
Montag - Freitag  
8:15 - 18:30 Uhr  
Samstag  
8:15 - 16:00 Uhr

Alles für Ihre Schönheit in einem Haus!

- Nail
- Coiffure
- Kosmetik
- Fusspflege
- Permanent Make-up
- Wimpernverlängerung

YOU BEAUTY  
Nordstrasse 14 4665 Oftringen tel 062 788 00 88 fax 062 751 61 36  
[info@you-cosmetics.ch](mailto:info@you-cosmetics.ch) [www.you-beauty.ch](http://www.you-beauty.ch)

Wir suchen per sofort eine **freundliche Stimme** für unser Call-Center in Oftringen. Täglicher Abenddienst von Montag bis Freitag obligatorisch (16.30–19.45). Kein Telefon-Verkauf! Entlohnung: Stundenlohn. Sie sind schweizerdeutsch sprechend und redegewandt? Idealalter ab 30 Jahren. Rufen Sie uns an! Tel. 0844 330 666, 079 651 66 66 (zu Bürozeiten) 1299943

Dringend gesucht: **Serviceangestellte** Früh- + Spätschicht Bitte melden Sie sich bei Fam. Kuhn, Hotel Rest. Linde, Küngoldingen **Hotel Restaurant Linde** Küngoldingen Telefon 062 797 39 19 129988

Zofinger Tagblatt AG Medien- und Printunternehmen

Ein Unternehmen für all Ihre Ansprüche. ... Digital... Print... Verlag... zt



www.ztonline.ch

**ORCHESTRA®**  
Pour des enfants à la mode - 0/14 ans  
Zur Unterstützung unseres Verkaufsteams am neuen Standort im Perry Center suchen wir auf Anfang Januar oder nach Vereinbarung eine aufgestellte, flexible und zuverlässige **Aushilfs-Verkäuferin** 70%–80% (ca. 30 Std. in der Woche) plus Ferienablösung Wenn Sie Spass daran haben, aktuellste Bébé- und Kinderkleider zu verkaufen, und über sehr gute Deutschkenntnisse verfügen, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung mit Foto. Zu senden an: **ORCHESTRA SA, z.H. Fr. C. Reist Perry Center Aarburg-Oftringen** Telefon 062 791 45 35 1299801

**NOT** ZEW O ZERTIFIZIERT CERTIFIÉ  
Das Zeichen, dass Ihre Spende dort eingesetzt wird, wo Hilfe nötig ist. Hilfswerken mit Zewo-Gütesiegel können Sie vertrauen. Worauf Sie beim Spenden sonst noch achten sollten, erfahren Sie auf www.zewo.ch.

**Möchten Sie einen neuen Job als Pflegehelferin SRK, Pflegeassistentin**  
Pflegefachfrau FH/HF, AKP; PsyKP, DN I und II, Krankenpflegerin Fa SRK, FaGe, FaBe **in Ihrer Region und nach Ihrer Verfügbarkeit?** Arbeitspensum ca. 10% – 40%



Sie...  
...haben Freude, im ambulanten Bereich mit unterstützungsbedürftigen Kunden zu arbeiten?  
...möchten sich aktiv an der fachlichen, ganzheitlichen Betreuung und Pflege beteiligen?  
...möchten gerne pflegerische Massnahmen ausführen?  
...sind mobil und haben ein eigenes Auto (von Vorteil)?  
**Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Unterlagen an den Hauptsitz:**  
Vitassist GmbH, Rahel Hanno, Römerweg 2, 5600 Lenzburg oder per E-Mail [personal@vitassist.ch](mailto:personal@vitassist.ch). Haben Sie Fragen? Dann rufen Sie uns an: Tel. 062 888 50 82. [www.vitassist.ch](http://www.vitassist.ch) 1298760

**SENIORENZENTRUMHARDMATT**  
Strengelbach  
Das Seniorenzentrum Hardmatt bietet neben 50 Einzelzimmern für pflegebedürftige Bewohner/innen auch 4 Zimmer für temporäre Aufenthalte und 38 komfortable Seniorenwohnungen in verschiedenen Grössen mit zahlreichen Dienstleistungen rund um die stationäre und ambulante Pflege an. Für das Pflegeheim suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung eine:  
**Pflegefachperson DN1, HF oder FaGe, 80 %**  
**Tag- und Nachtdienst**  
**Ihre Aufgaben:**  
Als verantwortungsbewusste Fachperson sind sie gemäss dem Bezugspersonensystem für den Pflegeprozess zuständig. Als Fachperson agieren sie auch in Notfallsituationen kompetent, sicher und ruhig. Sie übernehmen die Schichtverantwortung und die Koordination des Tagesgeschäftes und unterstützen als RAI-Koordinatorin den RAI-Prozess. Sie arbeiten gemäss ihren Fachkenntnissen aktiv in Projekten, an Konzepten sowie Standards mit und unterstützen zusammen mit der Berufsbildnerin unsere Lernenden.  
**Ihr Profil:**  
Pflegefachfrau/mann DN1 oder dipl. Pflegefachfrau/mann HF, FaGe Sie übernehmen gerne Verantwortung, können Prioritäten setzen und haben ein ausgeprägtes Bewusstsein für Zuverlässigkeit und Sorgfalt. Mit Freude und Engagement übernehmen Sie die Mitverantwortung für eine gute Pflegequalität.  
**Wir bieten Ihnen:**  
• zeitgemässe Anstellungsbedingungen und Weiterbildungsmöglichkeiten  
• ein motiviertes Team in einem innovativen Betrieb  
• eine verantwortungsvolle und herausfordernde Tätigkeit  
Frau Monika Plüss Leitung Pflege und Betreuung Hardmattenweg 19 4802 Strengelbach 062 746 02 84 [monika.pluess@szhardmatt.ch](mailto:monika.pluess@szhardmatt.ch) 1300156

**starkimjob.ch**  
dls • postfach • 4800 zofingen  
Ich suche eine zuverlässige und flexible Frau, wo ich temporär im Grossraum Zofingen-Sursee-Aarau mit grosser Motivation einsetze.  
**Betriebsmitarbeiterin (w)**  
**Ihre Aufgabe**  
- Produkt verpacken  
- Bedienung von Produktionsmaschine  
- Uffülle von Roh- und Halbfabrikate  
- Behebung von chline Maschinestörungen  
- Durchführung von Qualitätskontrolle gemäss Prüfplan  
**Ihr Profil**  
- Sie sind eine junge Mitarbeiterin (18-33 Jahre)  
- Sie bringen Berufserfahrung in der Produktion mit  
- Sie schaffen im 2- oder 3-Schichtbetrieb  
- Sie sind mobil und haben ein eigenes Auto  
- Ihr Lohnvorstellung liegt bei 21.50 Fr./h+Schichtzulage  
Zögern Sie nicht und schicken Sie Ihre vollständige Bewerbungsunterlagen nicht ab.  
DLS | Untere Grabenstrasse 42 | 4800 Zofingen [sarah.clausen@dls.ch](mailto:sarah.clausen@dls.ch) 062 745 25 25 1299186

**STRENGELBACH**



Die Aussteller freuen sich, Sie am Samstag, 29.11.2014 von 9–19 Uhr und am Sonntag, 30.11.2014 von 10–17 Uhr, bei uns an der Zofingerstrasse 12 zu begrüessen. ZVG

**STRENGELBACH | Weihnachtsausstellung bei Bluemeart**

**Das Motto: «Zauberwald»**

Passend zum ersten Advent, öffnen wir unsere Türen am 29./30. November zur Weihnachtsausstellung unter dem Motto «Zauberwald», an der Zofingerstrasse 12 in Strengelbach (Haus Bluemeart). Tauchen Sie mit uns in die Vorweihnachtszeit ein und geniessen Sie die festlichen Eindrücke. Lassen Sie sich inspirieren Ihr Zuhause weihnachtlich einzustimmen oder etwas Spezielles zum Schenken zu finden. – Es warten auf Sie spezielle Adventskränze, Weihnachtsfloristik, Engel, Showschnitzen mit der Motorsäge, Tolle Geschenkideen und vieles mehr. – Natürlich kommt während und nach dem Rundgang das leibliche Wohl nicht zu kurz. In unserem Beizli ist von Währschaftem bis Süssem alles zu finden. Etwas musikalische Umrahmung gehört natürlich auch dazu. «Bluemeart»: Evelyne Rieder-Nyfelner steht mit speziellen floristischen Kreationen, Schnittblumen und Pflanzen sowie Dekorationen passend zu ihren Themen, Hochzeits- und Trauerbinderei, Innen- und Aussenbegrünung, das ganze Jahr für Sie bereit. Mit kostbaren Engeln und Dekoartikeln wird das Sortiment laufend saisonal aufgefrischt. Fachkundige Beratung und viel Liebe zum Detail sind

unsere Schwerpunkte. An unserer Ausstellung wird auch «Gartenwart Rolf Müller» mit seiner Motorsäge dabei sein und live Skulpturen schnitzen. Nebst der Schnitzerei bietet sein Unternehmen: Holzerei, Gartenunterhalt, Neugestaltung, Parkholzerei und vieles mehr an. Bei «AllerHand Geschenkideen» von Ursula Hodel finden sie allerlei selber gefertigte Geschenke: Sechs Sorten Liköre, diverse Gewürzsalze, Dips, Risotto, Badesalze, gehäkeltes aus Merinowolle, wunderschöne Töpfereien, variationsreicher Schmuck aus echten Steinen und natürlich unsere sehenswerten Bilder, die zum Verweilen einladen. Planen sie ein Fleischfondue über die Festtage? «AllerHand» bereitet Ihnen die Saucen frisch zu – auf Wunsch auch Lactose frei. – Wieder mit dabei ist auch das Team «Bienz Weine» aus Brittnau, mit professioneller Beratung zu ausgesuchten Weinen und edlen Geschenken. ZVG

**TEAM BLUEMEART**  
EVELYNE RIEDER-NYFELER  
GARTENWART ROLF MÜLLER  
ALLERHAND URSULA HODEL  
BIENZ WEINE BRITTNAU



Was für eine tolle Moralspritze. Die Damenabteilung des SC Zofingen bedankt sich bei der «Bösch's Fahrerschule» für das tolle Trainingsleibchen. – Mehr Bilder unter [www.sczofingendamen.ch](http://www.sczofingendamen.ch) ZVG

**Blut spenden ist Ehrensache**

# ADVENTSMARKT WYNAU

Der Wynauer-Weihnachtsmarkt findet auf dem Mehrzweckplatz beim Gemeindehaus statt. Verschiedene Anbieter mit weihnächtlichen Angeboten wie Gestecke, Basteleien, Geschenke, Kerzen, usw. verbreiten eine vorweihnächtliche Stimmung. Die Dorfvereine von Wynau präsentieren sich mit diversen Verpflegungsständen: Militärchässchnitte, Chnolibrot, Glühwein usw.

## SAMSTAG, 29. NOVEMBER 2014

### 16.00 – 21.30 UHR, AUF DEM MEHRZWECKPLATZ

**Basteleien und Kerzenziehen – Adventsschmuck – Essen und Trinken – Adventsstübli**

**Auftritt Jugendmusik Wynau  
Spiel- und Animationswagen Tokjo**

**DR SAMICHLAUS CHUNNT OU...**

Feiern Sie mit uns den Beginn der Adventszeit.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Aussteller, Standbetreiber und das OK und Gewerbeverein - Wynau

[www.gewerbe-wynau.ch](http://www.gewerbe-wynau.ch)



Internationale Lebensmittel  
Weine aus aller Welt • Über 80 Sorten Fisch

## MAGO

Mago GmbH  
Tel. +41 62 929 34 24 · Fax + 41 62 929 34 23  
Mob: +41 76 392 94 00  
Website: [www.mago.ch](http://www.mago.ch) · E-Mail: [info@mago.ch](mailto:info@mago.ch)

**CS**  
Fusspflegepraxis

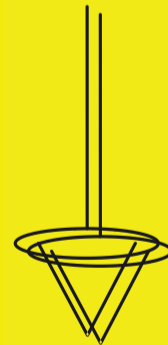
Cornelia Bösigler  
Engelbergstrasse 1  
4923 Wynau BE  
[info@cs-fusspflege.ch](mailto:info@cs-fusspflege.ch)  
Tel. 078 666 44 09

1300272

## ANDRES

### Bauunternehmung AG

#### 4923 WYNAU



Tel. 062 - 929 45 35  
Fax 062 - 929 45 37  
Natel 079 - 208 44 11  
e-mail [andres.bau@besonet.ch](mailto:andres.bau@besonet.ch)

1300273

## ZIMMERLI

### RECYCLING

ABBRUCH • DEMONTAGE • METALLE • MULDENSERVICE • KARTON • FOLIEN

Zimmerli AG | 4912 Aarwangen | Tel. 062 916 30 70 | [www.zimmerli-ag.ch](http://www.zimmerli-ag.ch)

1300274

## LUMEN SCHREINEREI

IHR PROFI RUND UMS HOLZ

OSTEIGWEG 1, 4923 WYNAU, 062 929 00 69  
HAUPTSTRASSE 55, 4853 MÜRGENTHAL, 062 926 17 11

MARTIN LÜSCHER  
[WWW.LUMENBS.CH](http://WWW.LUMENBS.CH)

1300278

1300277



## Baumgartner

Aarwangenstrasse 36  
CH-4923 Wynau  
Natel 079 623 94 31

### Parkett Schreinerei Zimmerei

1300271

## Luft- und Winddichtigkeitssysteme

### SIAG SCHWARZ

SIAG Schwarz AG  
Untere Einschlagstrasse 3  
CH-4923 Wynau  
Telefon 062 929 16 72  
Internet [www.siag-wynau.ch](http://www.siag-wynau.ch)

GUARANTEE 5 YEARS SIAG SCHWARZ

1300277

VORDEMWALD | Heute Donnerstag, 27. November, 20 Uhr in der Mehrzweckhalle:

## Informations-Forum: LaNu lädt zum Stamm

Die Einführung des elektrischen Lichtes gilt als einer der grossen Fortschritte des 20. Jahrhunderts. Wird aber Licht im Übermass eingesetzt, stört es Mensch, Tier und Natur. Das unerwünschte, schädliche Licht verursacht eine Umweltverschmutzung, die als «Lichtverschmutzung» bezeichnet wird.

Auf den ersten Blick sind Lichtemissionen ein unauffälliges Phänomen. Künstliche Beleuchtung ist im Aussenraum allgegenwärtig und gilt als Zeichen für Wohlstand und Sicherheit. Oft brennt Licht auch ohne Nutzen. Es «verschluckt» aber die Sterne am Nachthim-

mel und beeinflusst bestehende Ökosysteme negativ. So wie verschmutzte Böden, Meere oder Lufträume für viele Spezies nicht mehr bewohnbar sind, so hat auch die Zerstörung der Nacht vielfältige Auswirkungen.

Vögel, Insekten und andere Lebewesen können die Orientierung verlieren, was Erschöpfung, Verletzung oder gar den Tod der Tiere zur Folge haben kann. Pflanzen werden durch eine künstlich aufgehellte Umgebung in ihrem Wachstumszyklus beeinflusst. So wurde bereits vielfach beobachtet, dass Laubbäume in unmittelbarer Nähe von Strassenlampen ihre Blätter ver-

spät verlieren, wodurch es zu Frostschäden kommen kann. Auch für die Menschheit ist die Lichtverschmutzung nicht unproblematisch. Der Rhythmus von Schlaf- und Wachphase kann gestört werden.

Am LaNU-Stamm in Vorderwald vom kommenden Donnerstag, 27. November, wird die Lichtverschmutzung umfassend von heute thematisiert. Eine Fachperson wird in die Problematik einführen. Die Beleuchtung von Strassenzügen, öffentlichen Gebäuden und privaten Liegenschaften (auch Weihnachtsbeleuchtung) wird kritisch hinterfragt. In der ungezwungenen

Atmosphäre eines Stammtisches soll über das Thema ausgetauscht und diskutiert werden. Die LaNU (Kommission Landschaft, Natur und Umwelt) Vorderwald lädt alle Interessierten aus Vorderwald und der ganzen Region herzlich ein, sich über das bisher wenig beachtete Thema zu informieren. Es wäre ausserordentlich spannend, wenn sich auch Fachleute (Architekten, Elektrofachpersonen, usw.) unter die Stammtischbesucher mischen würden. – LaNU-Stamm: Donnerstag, 27. November, 20 Uhr, Saal Mehrzweckgebäude Gländstrasse.

MARKUS SCHNEITZER

VORDEMWALD

Aktives

Chelemärt-Bastelteam



Am Freitag, 28. November von 14 bis 19 Uhr und am 29. November von 8 bis 11.30 Uhr verkauft das Chelemärt-Bastelteam Adventskränze, Gestecke, Weihnachtsguetzli und Bastelarbeiten vor Mettler's Dorfläden.

Der Reinerlös ist zugunsten Chelemärt-Projekten im In- und Ausland bestimmt.

ZOFINGEN | Sam Stauffer stellt bei Pitsch Geissbühler aus

## Spiel mit Licht, Strukturen, Symbolen

In der Galerie und Rahmenatelier von Pitsch Geissbühler an der Bärengasse 6 in Zofingen wurde eine Einzelausstellung mit Werken des multitalentierten Künstlers Sam Stauffer eröffnet. Zu sehen ist Malerei in Aquarell und Mischtechnik, aber auch mit ornamentalen Strukturen sorgfältig bemalte Steine. Diese zum Labyrinth verschlungenen Ornamente wirken magisch, geheimnisvoll, faszinierend, während die Malerei in mystisch-blauen Tönen irische oder heimische Landschaften und Häuser zeigt, menschenleer, in völliger Stille und Ruhe, fernab von hektischer Betriebsamkeit. Ob Wege, Bäume, Vögel oder sich im Winde wiegende Gräser – immer scheint der Maler ins Wesen der Dinge zu blicken. Neu hinzugekommen ist die Fotografie: Mit Futter angelockte Vögel, die mit den Spiralsteinen eine Einheit bilden. Einzigartig und technisch perfekt.

Die Ausstellung dauert bis Sonntag, 21. Dezember. Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag von 14 bis 18 Uhr. Samstag von 10 bis 12 Uhr und von 14 bis 16.30 Uhr. Sonntag von 14 bis 16.30 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung (062 752 00 00). Apéros mit Sam Stauffer: Sonntag, 30. November und Sonntag, 14. Dezember von 14 bis 16.30 Uhr. Finissage ist am Sonntag, 21. Dezember, von 14 bis 16.30 Uhr.

KLAUS PLAAR



Das Multitalent Sam Stauffer mit Spiralsteinen und von Raben umflatterten Birken.

FOTOS KLAUS PLAAR



Weihnächtliches aus den Spittelhof-Werkstätten.

ZVG

ZOFINGEN | Aktivitäten in der Freizeitanlage Spittelhof

## Adventswerken für alle

Dass es mit Riesenschritten auf die Adventstage zu geht, beweisen die aktuellen Angebote in der Zofinger Freizeitanlage Spittelhof. Die Aktivitäten in den Werkstätten sind jetzt ganz auf diese festliche Zeit ausgerichtet:

### Weihnachts-Schülerwerken

Dieses beliebte, vorweihnächtliche Angebot ist für alle Kinder der Region offen. Das Spittelhof-Team macht den Kindern viele attraktive Geschenk-vorschläge aus Holz. Im Nebenprogramm wird ab dieser Woche mit Speckstein gearbeitet. Es gibt bestimmt für jeden Geschmack einige Geschenktips. Jeweils am Mittwochnachmittag von 14 bis 16.30 Uhr und am Samstagmorgen von 9 bis 11.30

Uhr sind die Werkstätten geöffnet. Eine Anmeldung ist nicht notwendig.

### Adventswerkstatt

Jeweils am Samstagnachmittag von 14 bis 17 Uhr und am Dienstagabend von 19.30 bis 22 Uhr gibt es die bekannte Adventswerkstatt. Am Samstagnachmittag kann dieses Angebot auch von Erwachsenen mit Kindern besucht werden. Am kommenden Samstag wird in diesem Rahmen eine Specksteinwerkstatt und im Dezember wieder das freie Werken mit Holz angeboten.

Detaillierte Angaben über alle Aktivitäten findet man auf der Homepage der Zofinger Freizeitanlage [www.spittelhof.ch](http://www.spittelhof.ch).

SPIT

ZOFINGEN | Diverses aus den Stadtratsverhandlungen

## Beitritt in «IG AG-Altstädte» beschlossen

Gestützt auf ein Gesuch der Verantwortlichen des Zofinger Stadtlaufs bzw. des Intervall Duathlons Zofingen hat der Stadtrat Zofingen einer erweiterten Nutzung des Niklaus-Thut-Platzes ab 2015 zugestimmt. Dies hat zur Folge, dass der westliche Teil beim Niklaus-Thut-Brunnen am Samstag jeweils bereits ab 13 Uhr (statt ab 16 Uhr) dem Veranstalter für den Aufbau der Infrastruktur zur Verfügung steht. Dabei muss jedoch die Durchfahrt für Personwagen bis 16. Uhr (Ladenschluss) gewährleistet sein. Zudem darf der Veranstalter ab 16 Uhr auch die Parkplätze auf der Ostseite des Niklaus-Thut-Platzes (vor Kustorei) für den Aufbau der Infrastruktur nutzen.

### Zofingen tritt der Interessengemeinschaft «IG AG-Altstädte» bei

Die Stadt Zofingen tritt der neu gegründeten «Interessengemeinschaft Aargauer Altstädte» bei. Dieser Interessengemeinschaft gehören Vertreter von insgesamt zwölf Aargauer Städten an; zudem ist der Kanton durch Mitarbeitende von Aargau Tourismus und von Aargau Services Standortförderung vertreten. Die IG Aargauer Altstädte hat das Hauptanliegen wie folgt definiert: «Die Aargauer Altstädte sollen sich mit ihren Stärken und Einzigartigkeiten als Standortfaktor vernetzen und geeignete Plattformen für die gemeinsame Promotion nutzen.»

Für die Mitgliedschaft bzw. die Finanzierung der geplanten Projekte der IG Aargauer Altstädte hat der

Stadtrat aus dem Budget des Stadtmarketings für die Jahre 2015 bis 2017 einen jährlichen Beitrag von 5000 Franken (entsprechend der Einwohnerzahl) bewilligt. Zudem hat der Stadtrat Brigitte Albisser, Leiterin Stadtmarketing Zofingen, in die Arbeitsgruppe «IG Aargauer Altstädte» delegiert.

### Weihnachtsmarkt der Sinne wird vergrössert

Gestützt auf ein Gesuch des Organisationskomitees «Weihnachtsmarkt der Sinne» hat der Stadtrat Zofingen einer räumlichen Vergrösserung des Weihnachtsmarktes zugestimmt. So wird einerseits der Mittelaltermarkt rund um die Stadtkirche vergrössert, andererseits wird ein Teil des Niklaus-

Thut-Platzes sowie die Engalgasse ebenfalls in die Marktzone integriert. Dies hat zur Folge, dass während des diesjährigen Weihnachtsmarktes der Verkehr von Donnerstag, 4. Dezember 2014 bis Dienstag-Vormittag, 9. Dezember 2014 von der Rathausgasse via Schafgasse zum Schützentörlü umgeleitet werden muss. Zudem wird während dieser Zeit auch die Schulgasse gesperrt. Der Stadtrat trägt durch diese Marktvergrösserung und sein Sponsoring-Engagement den gestiegenen Bedürfnissen des Weihnachtsmarktes Rechnung.

### Inflichnahme von Verena Schmiid Schürpf (SP)

Anstelle von Benjamin Gut (SP), welcher per 31. Oktober 2014 aus dem Ein-

wohnerrat zurückgetreten ist, hat das Wahlbüro Verena Schmid Schürpf (SP) mit Wirkung ab 1. November 2014 als neues Mitglied des Einwohnerrates für den Rest der Amtsperiode 2014/17 als gewählt erklärt. Die Inflichnahme erfolgt an der Einwohnerratssitzung vom 24. November 2014. Kreditabrechnung für den Ersatz des Aufzuges in der Alten Kanzlei genehmigt

Der Stadtrat Zofingen hat die Kreditabrechnung für den dringenden Ersatz des Aufzuges in der Alten Kanzlei mit Gesamtkosten von 108360.25 Franken genehmigt. Der im Budget 2014 eingestellte Kredit von 115000 Franken konnte dank eines preisgünstigen Angebots für den Aufzug um 6639.75 Franken oder 5,77% unterschritten werden.

THOMAS GLOOR

ANZEIGE

# Cherzli-Nacht

**Freitag · 28. November · 17-22h · Altstadt Zofingen**

Tausende von LANDI-Cherze-Liechtli · Kerzenziehen Rathausgasse >>>

A jedem Ecke gitt's öppis z'ässe und gnueg z'trinke · Läden offen

Prämierung: Schönste Cherzli-Fassaden > Internet-Voting ab 1.12.!

Zofinge Leuchtet

Wir bringen die Altstadt zum Leuchten.

## ZOFINGEN

**Landfrauen am «Landi-Weihnachtsmarkt»**

Die Landfrauen des Bezirks Zofingen am Weihnachtsmarktstand in der Landi Zofingen: Am Samstag, 29. November (8 bis 16 Uhr) betreiben die Landfrauen aus dem Bezirk Zofingen einen Weihnachtsmarktstand bei der Landi in Zofingen. Die Landfrauen des Bezirks Zofingen haben wiederum viel Selbstgemachtes aus ihren Küchen, besonders frisches Brot, Zopf, Weihnachtsguetzli, verschiedene Konfis, Sirup, Dörrobst usw.

Für die bevorstehende Adventszeit werden verschiedene Gestecke und Kränze angeboten.

Lassen sie sich von den phantasievollen Kreationen inspirieren und nutzen sie die Gelegenheit, Hausgemachtes direkt von den Produzentinnen kaufen zu können.

Auf ihren Besuch freuen sich die Landfrauen des Bezirk Zofingen und die Landi Zofingen. **ZVG**

## ZOFINGEN

**30 Aussteller und 70 Tische**

Zofingen lädt die Sammler und Fans zur 13. Modellauto-Börse ein. Die traditionsreiche Veranstaltung findet am Samstag, den 29. November, von 10 bis 15 Uhr in der Mehrzweckhalle statt. Bei der 13. Modellauto-Börse bieten knapp 30 Aussteller verteilt auf 70 Tischen aus privaten Händlern und Sammlern die kleinen, bunten Autos zum Kauf oder Tausch an. Hochwertige Modellautos haben seit langem eine riesige Fangemeinde und gleichzeitig bieten sie die ideale Möglichkeit, Erinnerungen und Höhepunkte aus dem Motorsport oder der Automobilgeschichte dreidimensional fest zu halten. **D.S.**



Fünf Palette mit je 1000 Konfi-Gläsern sind diese Woche eingetroffen, am Freitagabend werden sie die Zofinger Altstadt erleuchten. **ZVG**

ZOFINGEN | Tausende von Cherze-Liechtl erleuchten die Altstadt am Freitag, 28. November

**Auf an die Piazza-«Cherzli-Nacht»**

Die Vorbereitungen zur ersten Cherzli-Nacht der Zofinger Altstadt-Initiative Piazza diesen Freitag laufen auf Hochtouren.

Auf fünf Paletten sind 5000 LANDI-Konfi-Gläser in Zofingen eingetroffen. Die Piazza-Mitglieder – die meisten haben an diesem Abend bis 22 Uhr geöffnet und bieten schon die ganze Woche eigens kreierte Aktionen an – sind dabei, ihre Lokale nicht nur mit Kerzen, sondern auch mit Weihnachts-Dekoration so zu schmücken, dass der Freitagabend zur Begründung einer in diesem Umfang einzigartigen Tradition in der Schweiz wird. Denn neben den 5000 LANDI-Cherze-Liechtl darf man von den Geschäften und Altstadtbewohnern nochmals ganz, ganz viele Kerzen erwarten – zumal per Internet-Voting

vom 1. Dezember bis Weihnachten die schönste Altstadt-Cherzli-Fassade gewählt wird und als erster Preis ein Piazza-Fajitas-Abend im Tex Mex winkt. Eine Altstadt-Bewohnerin an bester Lage meinte neulich: «Eine wundervolle Idee. Ich möchte unbedingt beim Voting mit dazugehören.» Dass Kerzen eine ganz besondere Faszination für Kinder sind, ist klar. Aber die Kids kommen auch sonst auf ihre Advents-Rechnung an diesem Abend. So können sie in einem der 44 Geschäfte ihre Zeichnungen zum Thema «Zofige lüuchtet» abgeben und dabei 20 tolle McDonald's-Preise gewinnen. Andererseits gibt es für sie ein Gratis-Kerzenziehen mit edlem Bienenwachs in der Rathausgasse beim Vrenelibrunnen – unter kundiger Anleitung der Spezialisten vom

Spittelhof (für Erwachsene wird ein Beitrag erhoben). Ab 17 Uhr, wenn's vorweihnachtlich dunkel wird, brennt das Lichtermeer bis 22 Uhr, und perfekt im Timing leuchtet an diesem Abend auch erstmals die städtische Weihnachtsbeleuchtung und die Strassenbeleuchtung wird heruntergefahren. Wer Hunger und Durst hat, der kommt an rund 20 Ständen in der ganzen Altstadt in vielfältigster Weise auf seine Rechnung:

Von Weihnachtstee bis Glühwein und Stangenfondue bis Lebkuchen und Grillwürstli bieten die Piazza-Mitglieder alles Mögliche. Wer den Abend im Nachhinein Revue passieren lassen will, kann ab nächster Woche die schönsten Bilder auf piazza-zofingen.ch anschauen.

**OLIVER WINKLER**

ZOFINGEN | 5. bis 7. Dezember: «Zofige» lädt zum «Weihnachtsmarkt der Sinne» ein

**Emotionales Erlebnis: 185 Stände – 200 Attraktionen**

Bald ist es wieder soweit. Die ganze Stadt strahlt wie ein heller Stern. Mehrere Tausend Besucher des «Weihnachtsmarkts der Sinne» werden verzaubert durch die historischen Gassen von Zofingen schlendern und staunen. Der integrierte Mittelaltermarkt mit Kinderspielen und vielen weiteren Attraktionen ist einzigartig. Kein Wunder gilt der «Weihnachtsmarkt der Sinne» in Zofingen als einer der schönsten im Mittelland.

In mehreren Gassen schmiegen sich über 185 Stände an die historischen Häuser in der Innenstadt. Sie laden ein zum Einkaufen und Verpflegen. Etwas ganz Spezielles – und in der Schweiz einmalig – ist der integrierte Mittelaltermarkt mit 35 Ständen. Gaukler, Feuerspeier, Glasbläser oder Bogenmacher versetzen die Besucher in eine andere Zeit. Wenn es dunkel ist gleiten Sterne am Kirchturm auf und ab. Romantische Feuerstellen laden zum Verweilen ein und das heimelige Chaletdorf auf dem alten Postplatz schmückt ein prächtiger Weihnachtsbaum. Der «Weihnachtsmarkt der Sinne» in Zofingen ist ein stimmungsvolles, emotionales Erlebnis mit 200 Attraktionen. Tauchen Sie ein und vergessen Sie den Alltag für ein paar Stunden.

**Die Öffnungszeiten**

- Freitag, 17–22 Uhr (Verpflegung bis 23 Uhr)

- Samstag, 10–22 Uhr (Verpflegung bis 23 Uhr)

- Sonntag, 10–18 Uhr

Das detaillierte Programm ist abrufbar unter:

[www.weihnachtsmarkt-der-sinne.ch](http://www.weihnachtsmarkt-der-sinne.ch)

**Freitag, 5. Dezember****Ab 17 Uhr Alter Postplatz / Holzchalet:**

- Infostand mit heisser Schoggi/Lebkuchen
- ab 17 Uhr Thutplatz: Kinderzug Route 66
- ab 17 Uhr Thutplatz: Nostalgisches Karussell
- ab 17 Uhr Thutplatz: Jurte der Melchsee Frutt
- ab 17 Uhr Engelgasse: Glasbläser
- ab 17 Uhr Rathausgasse: Kinderschminken
- ab 17 Uhr ganzer Markt: Marktschreier
- ab 17 Uhr Stadtkirche: Stadtkirche beleuchtet
- ab 17 Uhr Bahnhofstrasse: Tannenbaumallee / Nebel / Duft
- ab 17 Uhr um die Stadtkirche: Mittelaltermarkt mit Kinderspielen und vielen weiteren Attraktionen
- 18–20 Uhr Traubenkeller und im Markt: Samichlaus Kolping Familie / Geschichten
- 19 Uhr Stadtkirche: Oberstufenchor Zofingen
- 19–21 Uhr Alter Postplatz / Thutplatz / Bäregasse / Schiffplände: Feuerspeier

**Samstag 6. Dezember****Ganzer Tag:**

- Alter Postplatz / Holzchalet: Infostand mit heisser Schoggi / Lebkuchen
- Bahnhofstrasse: Tannenbaumallee / Nebel / Duft
- vor der Treppe beim Rathaus: Geschichtenerzähler
- ganzer Markt: Marktschreier
- um die Stadtkirche: Mittelaltermarkt mit Kinderspielen und vielen weiteren Attraktionen
- Thutplatz: Schafe
- Thutplatz: Kinderzug Route 66
- Thutplatz: Nostalgisches Karussell
- Thutplatz: Jurte der Melchsee-Frutt
- Rathausgasse: Kinderschminken
- Engelgasse: Glasbläser
- verschiedene Punkte im Markt: GAELMOR (Mittelaltermusik)
- Bäregasse: Schafe
- Bahnhofstrasse: Tannenbaumallee /

**Nebel / Duft**

- 10.30 – 20 Uhr Traubenkeller und im Markt: Samichlaus Kolping Familie / Geschichten
- 11–17 Uhr Alter Postplatz / Stand Feuerwehr: Kamelreiten (Feuerwehr Zofingen)
- 12–18 Uhr Thutplatz: Tippizelt mit Kinderbetreuung
- 13 Uhr Bancomat Raiffeisen und um die Stadtkirche: Märchenrundgang mit dem Affetheater Zofingen
- 15–17.30 Uhr um die Stadtkirche / Start Thutplatz: Ponyreiten der reformierten Kirche
- 15 Uhr Bancomat Raiffeisen und um die Stadtkirche: Märchenrundgang mit dem Affetheater Zofingen
- 15 Uhr Stadtkirche: Adventsmusik mit Klanc's-Gesangstalenten und Zoryna Matzko, Bandura und Ruth Soland, Alt.
- 16 Uhr Stadtkirche: Kinderchor Strengelbach
- 17 Uhr Bancomat Raiffeisen und um die Stadtkirche: Märchenrundgang mit dem Affetheater Zofingen
- 17 Uhr Stadtkirche: Brass-Band Strengelbach
- 18.15 Uhr Stadtkirche: Offene Singen mit Eva Baumgartner
- 18.30–21 Uhr vor dem grossen Weihnachtsbaum / alter Postplatz: Glockenspiel 4-händig
- 18.30 Uhr Terrasse Pizzeria La Lupa: Turmbläser
- 19 Uhr Thutplatz / Rathausestiege: Turmbläser
- 19.30 Uhr Stadtkirche: Adventsmusik mit Klanc's-Gesangstalenten und Zoryna Matzko, mBandura und Ruth Soland, Alt.
- 19.30 Uhr Bäregasse: Turmbläser sobald dunkel Stadtkirche (Stadtkirche beleuchtet)

**Sonntag 7. Dezember****Ganzer Tag:**

- Alter Postplatz / Holzchalet: Infostand mit heisser Schoggi / Lebkuchen
- Bahnhofstrasse: Tannenbaumallee / Nebel / Duft
- vor der Treppe beim Rathaus: Geschichtenerzähler

## ANZEIGE

**DUSS**  
BERNSTR. 67, 4852 ROTHRIST  
Tel. 062 794 01 01

Andrea Ghilardelli  
Damen- und Herrencoiffeure  
1263264 Spontane Besuche erwünscht.

## ZOFINGEN

**Lauffreudiger Tri-Nachwuchs**

Traditionsgemäss war bei der 16. Austragung des Langenthaler Stadtlaufes der Nachwuchs vom Tri-Club am Start. Nico Graber (Oftringen) stand als erster bei den «Piccolos» im Einsatz. Er lief die 1,25-km-Runde in 4.36 und liess 177 Startende souverän hinter sich.

Dario Wickihalter (Brittnau) und Toni Wüthrich (Zofingen) belegten beide den 2. Rang in ihrer Kategorie und Nora Gmür (Schöftland) bei den «Tennies» lief in 3.56 auf den ersten Rang. Weiter wurde Kesia Mächler als 11. von 83 klassiert. Lena Gmür (Schöftland) liefte bei den «Mädchen U16» auf den 21. Platz. **ZVG**





# Haben Sie Ihre Termine auch 2015 im Griff?

## Wandjahresplaner 2015

Format A1, 841 x 594 mm, ohne Firmeneindruck

1 Ex.	CHF 11.00
2 Ex.	CHF 21.00
3 Ex.	CHF 30.00
4 Ex.	CHF 38.00
5 Ex.	CHF 45.00
10 Ex.	CHF 70.00
20 Ex.	CHF 120.00
30 Ex.	CHF 165.00
40 Ex.	CHF 200.00
50 Ex.	CHF 225.00

zuzüglich MwSt. + CHF 9.00 für Porto und Verpackung

**Mehrpriis für Firmeneindruck ab gelieferten Daten**  
 ab 50 Ex. 1-farbig schwarz CHF 220.00 pauschal (+ MwSt.)  
 ab 50 Ex. 1-farbig bunt CHF 270.00 pauschal (+ MwSt.)

**Wandjahresplaner 2015 auch im Format A4 und A3 erhältlich, aber ohne Firmeneindruck**

1 Ex. A4	CHF 2.00
Ab 10 Ex.	CHF 1.50 pro Ex.
1 Ex. A3	CHF 2.00
Ab 10 Ex.	CHF 1.50 pro Ex.

zuzüglich MwSt. + Porto und Verpackung

## Wand-Jahresplaner 2015

Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
1 Neujahr	1 So	1 So	1 Mi	1 Tag der Arbeit	1 Mo	1 Mi	1 Bundesfeier	1 Di	1 Do	1 Ackerfest	1 Di
2 Berchtoldstag	2 Mo	2 Mo	2 Do	2 Sa	2 Di	2 Do	2 Sa	2 Mo	2 Fr	2 Mi	2 Mi
3 Sa	3 Di	3 Di	3 Karfreitag	3 So	3 Mi	3 Fr	3 So	3 Do	3 Di	3 Do	3 Do
4 So	4 Mi	4 Mi	4 Sa	4 Mo	4 Freitagstrakt	4 Sa	4 Fr	4 So	4 Mi	4 Fr	4 Fr
5 Mo	5 Do	5 Do	5 Ostersonntag	5 Di	5 Fr	5 So	5 Mi	5 Do	5 Mo	5 Do	5 Sa
6 Di	6 Fr	6 Fr	6 Ostermontag	6 Mi	6 Sa	6 Mo	6 Do	6 So	6 Di	6 Fr	6 So
7 Mi	7 Sa	7 Sa	7 Di	7 Do	7 So	7 Di	7 Fr	7 Mo	7 Do	7 Sa	7 Mo
8 Do	8 So	8 So	8 Mi	8 Fr	8 Mo	8 Do	8 So	8 Mi	8 Do	8 Mi	8 Maria Empf.
9 Fr	9 Mo	9 Mo	9 Do	9 Sa	9 Di	9 Do	9 So	9 Mi	9 Fr	9 Mo	9 Mi
10 Sa	10 Di	10 Di	10 Fr	10 So	10 Mi	10 Fr	10 So	10 Do	10 Mo	10 Do	10 Do
11 So	11 Mi	11 Mi	11 Sa	11 Mo	11 Do	11 So	11 Mi	11 Do	11 Mi	11 Fr	11 Fr
12 Mo	12 Do	12 Do	12 So	12 Di	12 Fr	12 So	12 Mi	12 Do	12 Mo	12 Do	12 Sa
13 Di	13 Fr	13 Fr	13 Sa	13 Mo	13 Do	13 So	13 Mi	13 Do	13 Mi	13 Fr	13 So
14 Mi	14 Sa	14 Sa	14 Di	14 Donnerstag	14 So	14 Di	14 Fr	14 Mo	14 Do	14 Sa	14 Mo
15 Do	15 So	15 So	15 Mi	15 Fr	15 Mo	15 Do	15 So	15 Mi	15 Do	15 Mi	15 Di
16 Fr	16 Mo	16 Mo	16 Do	16 Sa	16 Di	16 Do	16 So	16 Mi	16 Fr	16 Mo	16 Mi
17 Sa	17 Di	17 Di	17 Fr	17 So	17 Mi	17 Fr	17 So	17 Do	17 Mo	17 Do	17 Do
18 So	18 Mi	18 Mi	18 Sa	18 Mo	18 Do	18 So	18 Mi	18 Do	18 Mi	18 Fr	18 Fr
19 Mo	19 Do	19 Do	19 So	19 Di	19 Fr	19 So	19 Mi	19 Do	19 Mo	19 Do	19 Sa
20 Di	20 Fr	20 Fr	20 Sa	20 Mo	20 Do	20 So	20 Mi	20 Do	20 Mi	20 Fr	20 So
21 Mi	21 Sa	21 Sa	21 Di	21 Do	21 So	21 Di	21 Fr	21 Mo	21 Do	21 Sa	21 Mo
22 Do	22 So	22 So	22 Mi	22 Fr	22 Mo	22 Do	22 So	22 Mi	22 Do	22 Mi	22 Di
23 Fr	23 Mo	23 Mo	23 Do	23 Sa	23 Di	23 Do	23 So	23 Mi	23 Fr	23 Mo	23 Mi
24 Sa	24 Di	24 Di	24 Fr	24 So	24 Mi	24 Fr	24 So	24 Do	24 Mo	24 Do	24 Do
25 So	25 Mi	25 Mi	25 Sa	25 Mo	25 Do	25 So	25 Mi	25 Do	25 Mi	25 Fr	25 So
26 Mo	26 Do	26 Do	26 So	26 Di	26 Fr	26 So	26 Mi	26 Do	26 Mo	26 Do	26 So
27 Di	27 Fr	27 Fr	27 Sa	27 Mo	27 Do	27 So	27 Mi	27 Do	27 Mi	27 Fr	27 So
28 Mi	28 Sa	28 Sa	28 Di	28 Do	28 So	28 Di	28 Fr	28 Mo	28 Do	28 Sa	28 Mo
29 Do	29 So	29 So	29 Mi	29 Fr	29 Mo	29 Do	29 So	29 Mi	29 Do	29 Mi	29 Di
30 Fr	30 Mo	30 Mo	30 Do	30 Sa	30 Di	30 Do	30 So	30 Mi	30 Fr	30 Mo	30 Mi
31 Sa	31 Di	31 Di	31 Fr	31 So	31 Mi	31 Fr	31 So	31 Do	31 Mi	31 Do	31 Do

Raum für Ihren individuellen Firmeneindruck

Absenzenkontrolle 2015		Name, Vorname	Abteilung	Eintritt		Total	Soll																												
				K	B	N	X	F	M	Total	Soll																								
Januar	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
Februar																																			
März																																			
April																																			
Mai																																			
Juni																																			
Juli																																			
August																																			
September																																			
Oktober																																			
November																																			
Dezember																																			

## Absenzenkontrolle 2015

Format A4, Mindestbestellmenge 10 Ex.

bis 50 Ex	CHF -.60 pro Ex.
ab 51 Ex.	CHF -.50 pro Ex.
Ab 100 Ex.	CHF -.45 pro Ex.

zuzüglich MwSt. + Porto und Verpackung

## Streifenkalender 2015

Format 105 x 940 mm

1-10 Ex.	CHF 11.00 pro Ex.
Ab 11 Ex.	CHF 10.00 pro Ex.

zuzüglich MwSt. + CHF 9.00 für Porto und Verpackung

**Mehrpriis für Firmeneindruck ab gelieferten Daten**

2-farbig schwarz/bunt	CHF 250.00 pauschal (+ MwSt.)
4-farbig Skala	CHF 400.00 pauschal (+ MwSt.)

## Bestellcoupon

- \_\_\_ Ex. Wandjahresplaner, Format A1
- \_\_\_ Ex. Wandjahresplaner, Format A1, mit Firmeneindruck
- \_\_\_ Ex. Wandjahresplaner, Format A3
- \_\_\_ Ex. Wandjahresplaner, Format A4
- \_\_\_ Ex. Absenzenkontrolle, Format A4
- \_\_\_ Ex. Streifenkalender

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Strasse, Nr. \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

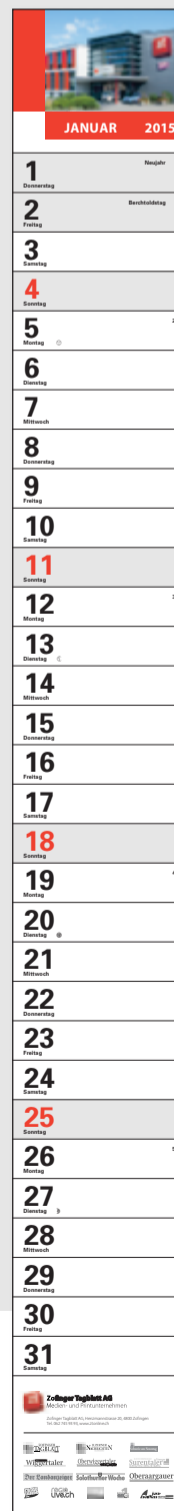
Coupon einsenden an:

Zofinger Tagblatt AG  
 Henzmannstrasse 20  
 4800 Zofingen



**Zofinger Tagblatt AG**  
 Medien- und Printunternehmen

Zofinger Tagblatt AG  
 Henzmannstrasse 20  
 4800 Zofingen  
 Tel. 062 745 93 93  
 Fax 062 745 93 49  
 E-Mail: empfang@ztonline.ch  
 www.ztonline.ch





ZOFINGEN | 95. Generalversammlung des Schwingklubs Zofingen und Umgebung

## Ein halbes Dutzend Aktivschwinger aufgenommen

Kürzlich fand unter der bewährten Führung von Präsidentin Silvia Wilhelm, Safenwil, die 95. Generalversammlung des Schwingklubs Zofingen und Umgebung statt.

Die rund 50 anwesenden Klubmitglieder wickelten die statuarischen Traktanden problemlos ab. Sämtliche Jahresberichte wurden genehmigt. Die von Finanzchef Philipp Lötscher sauber geführte Rechnung wies einen markanten aber nachvollziehbaren Verlust aus. Dieser begründet sich im Erfolg des Klubs. Zahlreiche Jungschwinger sind eingetreten und wurden entsprechend ausgerüstet.

Dank zahlreichen Werbeveranstaltungen geht die aktuelle Gesamtzahl der Jungschwinger auf bald auf die dreissig zu. Umso mehr wurde mit grosser Freude vom erneut erfolgreichen Nachwuchs Kenntnis genommen. Mit 94 gewonnen Zweigen wurde ein neuer Klubrekord aufgestellt. Gleich sechs Nachwuchsschwinger wurden bei den Aktiven aufgenommen: Jan Kaspar, Bottenwil; Robin Lehmann, Wiliberg; Dominik Leu, Brittnau; Lukas Nyfeler, Brittnau; Aaron Rüeegg, Rothrist und Jonas Schär, Aarburg. Viele davon haben erfolgreiche Väter oder Brüder. Es bleibt zu hoffen, dass der Paradejahrgang 1999 den nicht einfachen Übertritt zu den Aktiven meistert. Da er erst dieses Jahr das Training aufgenommen hat, wird Raphael Kissling, Brittnau, vorerst für ein Jahr auf Probe bei den Aktiven mitschwingen.

### Gewichtige Rücktritte

Mit Arnold Matthias, Reidermoos, verliert der Schwingklub Zofingen den erfolgreichsten der Arnold-Brüder. Zehn Kränze konnte das Leichtgewicht mit dem grossen Kämpferherzen herauschwingen. Somit mit bleibt vom einstigen Quartett nur

noch Kornel übrig. Er kehrt wie Simon Schär, Kölliken, nach einem einjährigen Absteher in der Südwestschweiz, wieder zum Stammklub zurück. Mit Peter Schär, Aarburg, tritt ein erfahrener und geachteter Kampfrichter zurück. Der Eidgenosse hatte während rund einem Dutzend Jahre als Unparteiischer im Sägemehlrund gewirkt.

### Technischer Leiter verlangt Leistungssteigerung

Mit den drei Kranzgewinnen von Patrick Rämatter, Uerkheim, und dem ersten Kranz von Nicola Lehmann, Wiliberg, fällt die Saisonbilanz 2014 bei den Aktiven unter den Erwartungen aus. Auch der Nuller im AMAG Cup ist noch nicht verdaut. Mit den sieben Neuen, den zwei Heimkehrern sowie dem frischgebackenen Offizier Manuel Wilhelm, Safenwil, erwartet der Technische Leiter, Patrick Rämatter für das Jahr 2014 eine deutliche Leistungssteigerung. Im AMAG Cup wir wieder eine Platzierung unter den ersten Drei angestrebt. Mit dem Ziel einer erfolgreicheren Saison 2015 wurde im Schwingkeller das Training bereits wieder aufgenommen. Trainingsfleissigster im vergangenen Jahr war Hannes Wilhelm, Uerkheim. Er konnte den begehrten Wanderpreis das erste Mal in Empfang nehmen.

### Ein erfolgreiches Niklaus Thut Schwingfest

Am 22. Juni 2014 fand bei schönstem Wetter auf der Wiese zwischen Mehrzweckhalle und Landi der 28. Niklaus Thut Schwingfest statt. Sowohl aus finanzieller Sicht als auch vom Publikumsaufmarsch war der traditionelle Rangschwinget, auch wegen dem Tagessieg von Patrick Rämatter, ein voller Erfolg. 2015 geht der Anlass als Auftakt für den Eidgenössischen Nachwuchsschwingertags am 29. August auswärts, in Aarburg, über die



(v.l.) Trainingsfleissigster im vergangenen Jahr war Hannes Wilhelm, Uerkheim. – Die Geehrten (v.l.): Philipp Lötscher, Lenzburg und Simon Arnold, Reiden.



FOTOS HANS-UELI SCHÄR

Bühne. Auch die Vorbereitungen für den Hauptanlass am 30. August 2015 laufen auf Hochtouren und sind auf Kurs.

### Zwei neue Freimitglieder

Mit grosser Freude ernannt die Anwesenden zwei neue Freimitglieder. Diese Anerkennung kommt gemäss Statuten jenen Mitgliedern zu, welche sich mindestens während 15 Jahren aktiv für den Schwingklub eingesetzt haben. Philipp Lötscher, Lenzburg und Simon Arnold, Reiden, wurden entsprechend geehrt.



HANS-UELI SCHÄR

Neues Blut in den Reihen der Aktiven.

ZOFINGEN | Ab 1. Januar 2015 neu in der Kustorei:

## Büro für Soziales

Der Bereich Soziales der Stadtverwaltung Zofingen wird seine Büroräumlichkeiten per 1. Januar 2015 von der hinteren Hauptgasse 5 in die Kustorei am Niklaus-Thut-Platz verlegen. Dies, weil der Bereich Soziales ab 2015 für fünf Gemeinden aus dem Bezirk Zofingen Aufgaben in der Sozialhilfe und im Kindes- und Erwachsenenschutz übernimmt und die dadurch notwendigen, zusätzlichen Arbeitsplätze nicht in den bestehenden Büroräumlichkeiten eingerichtet werden können. Der Regionalverband zofingenregio hat im September 2013 beschlossen, den Sozialdienst sowie den Kindes- und Erwachsenenschutzdienst im Einvernehmen mit den Mitgliedergemeinden per Ende 2014 einzustellen. Ausgelöst wurde dieser Entscheid im Wesentlichen durch Austritte grösserer Mitgliedsgemeinden aus den beiden Bereichen des Regionalverbandes in den vergangenen Jahren. Vor allem kleinere Gemeinden sahen sich deshalb gezwungen, nach alternativen Lösungen zu suchen.

Vor diesem Hintergrund gingen beim Stadtrat Zofingen offizielle Anfragen der Gemeinderäte aus den Gemeinden Attelwil, Brittnau, Kirchleerau, Staffelfbach und Wiliberg für eine Übernahme der gesetzlichen Aufgaben in der Sozialhilfe und im Kindes- und Erwachsenenschutz durch den Bereich Soziales der Stadt Zofingen ein. Der Stadtrat stimmte Mitte Januar 2014 der geplanten Zusammenarbeit bzw. der Übernahme dieser Aufgaben für die geschuldeten Gemeinden im Rahmen eines Auftragsverhältnisses ab 1. Januar 2015 zu. Die damit verbundenen Kosten inkl. Arbeitsplätze werden den Vertragsgemeinden weiterverrechnet. In der Zwischenzeit haben – mit Ausnahme von Wiliberg – die für die Genehmigung der Zusammenarbeit zuständigen Gremien der jeweiligen Gemeinden (Gemeindeversammlung oder Einwohnerrat) die

entsprechenden Gemeindeverträge genehmigt. In Wiliberg findet die Gemeindeversammlung erst im Dezember statt.

### Umzug des Bereichs Soziales in die Kustorei

Für die Übernahme der Aufgaben in der Sozialhilfe und im Kindes- und Erwachsenenschutz wurden im Bereich Soziales per 1. Januar 2015 drei neue Mitarbeitende eingestellt. Da in den derzeitigen Büroräumlichkeiten an der hinteren Hauptgasse 5 keine Möglichkeit besteht, diese zusätzlichen drei Arbeitsplätze unterzubringen, musste nach alternativen Räumlichkeiten gesucht werden. Glücklicherweise ergab sich durch die Aufhebung des Regionalen Sozialdienstes und des Regionalen Kindes- und Erwachsenenschutzes die Gelegenheit, die frei werdenden Büroräumlichkeiten in der Kustorei zu übernehmen. Da die dortigen Büroräumlichkeiten bereits für Beratungen im Sozialbereich ein- bzw. ausgerichtet sind, sind nur geringfügige Umbauarbeiten notwendig. Gleichzeitig können die bisher im Metzgerzunft-Gebäude untergebrachten Büros der Abteilung Kind Jugend und Familie ebenfalls in die Kustorei verlegt werden. Dadurch können wertvolle Synergien zwischen diesen beiden Abteilungen genutzt werden.

### Schalter des Bereichs Soziales am 23. Dezember geschlossen

Zur Vorbereitung des Umzuges werden die Schalter des Bereichs Soziales am 23. Dezember 2014 geschlossen bleiben. Der eigentliche Umzug und die Einrichtung der Büros in der Kustorei erfolgen dann am 29. und 30. Dezember 2014. Offiziell sind die neuen Büroräumlichkeiten des Bereichs Soziales dann ab 5. Januar 2015 wieder geöffnet. **ARTHUR SENN**



(v.l.) Rütlichef Stefan Mühlemann und Vizepräsident Max Husner beim Absenden. – Samuel Wüest gewann beim Glücksstich den ersten Preis, eine Uhr von Uhren Brunner Zofingen.

FOTOS ZVG

ZOFINGEN | Schützengesellschaft beendet die Schiesssaison

## Absenden im «Schütz»

Mit dem traditionellen Endefeuer wurde Ende Oktober die offizielle Schiesssaison der Schützengesellschaft Zofingen beendet. Die Gewehr- wie die Pistolenschützen massen sich nochmals im freundlichen Schiesswettkampf. Die Jahreskonkurrenz ist entschieden, also geht es nur noch um Fleisch beim Saustich und Glück im Glücksstich und vor allem um Spass beim Schiesssport unter Schützenkameraden. Wie immer bot die Küche auf dem Heitern zum Mittagessen Erbsensuppe und Gnagi. Am Abend traf man sich im Restaurant Schützenstube zum Nachtessen und Absenden. Eine Diashow brachte nochmals deutlich zum Ausdruck was geleistet wurde und wo die Zofinger um Punkte kämpften. Niemand verliess den Saal ohne Preis, natürlich die besseren mit mehr Fleisch und Wein und die glück-

lichen mit Superpreisen vom opulenten Gabentempel.

Die Winterzeit, vom Endefeuer Ende Oktober bis zur Generalversammlung Anfangs März wird immer weniger zu einer Verschnaufpause. Die Pistolenschützen trainieren und kämpfen mit der Luftpistole, einige historische Schiessen auf beide Distanzen fallen in diese Zeit, die Luftgewehrschützen treffen sich ebenfalls zum Training und die Fitnessbewussten benutzen das Winterturnen. Zudem werden die Winterschiessen, trotz manchmal eisiger Kälte, ständig populärer. Sie weisen meistens höhere Teilnehmerzahlen aus als die traditionellen «Hosenträgerschiessen» in der herkömmlichen Schiesssaison. Faszination Schiessen, vermutlich auch das gesellige Zusammensein, obsiegt die Kälte. **HANS HOLENSTEIN**

## ZOFINGEN Adventskonzert 2014 – «2x Magnificat»

In der Stadtkirche findet am Samstag, 13. Dezember, 19.30 Uhr aus Anlass des 300. Geburtstag von Carl Philipp Emanuel Bach, dem wohl bekanntesten Sohn des Leipziger Thomaskantors Johann Sebastian Bach, ein Konzert statt.

Das «Magnificat» BWV 243 entstand für die Weihnachtszeit 1723. Die lateinische Magnificat-Vertonung ergänzte Bach mit vier weihnachtlichen Sätzen (ua. eine Motette über das Lied «Vom Himmel hoch, da komm ich her»). Diese werden wir ebenfalls singen. J.S. Bach greift – angeregt durch die Worte sicut erat in principio (wie es war im Anfang) – am Ende des Werkes die Musik des Eingangschores wieder auf. – Vorverkauf: [www.aarguerkantorei.ch](http://www.aarguerkantorei.ch). Telefonischer Vorverkauf ab 1. Dezember: 062 897 51 21 | Montag bis Freitag 17.30–19 Uhr. Nummerierte Plätze: Fr. 60.–, 50.–, 30.–. Ermässigung für AHV, Studierende, Kinder. **E**

ANZEIGE



Pascal Pfister  
Gewerkschaftssekretär  
Unia Region Aargau

«Die Ecopop-Initiative ist gefährlich, weil die Arbeitgeber vielmehr Kurzaufenthalter und Grenzgänger anstellen. Das setzt die Arbeitsbedingungen aller unter Druck.»



**NEIN ZU  
ECOPOP**

Aarg. Komitee «NEIN ZU ECOPOP» 1294030

## ZU VERMIETEN

**Strengelbach**  
Zu vermieten per sofort

**Garagenplätze**  
Miete ab Fr. 100.-  
Telefon 044 744 59 89\* 1292047

**OFTRINGEN**  
An der Nordstrasse 5, per sofort oder nach Vereinbarung

**Autoeinstellplatz**  
Miete Fr. 90.-  
TREUHAND GERBER + CO AG  
3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 062 956 66 16 1299019

In Murgenthal, an guter Verkehrslage, zu vermieten

**100 m<sup>2</sup> Büro oder Verkaufsladen mit WC**  
im Parterre.  
Parkplatz vorhanden.  
Mietpreis Fr. 1150.- pro Monat, zuzügl. NK.  
Auskunft Tel.-Nr. 062 926 18 44 1296720

Ofringen – Gässli 10

*Ihr Weihnachtsgeschenk!*

4.5 Zimmerwohnung, 103 m<sup>2</sup>, EG / 2. OG  
CHF 1800.- inkl. Nebenkosten  
Verfügbar ab sofort oder nach Vereinbarung

- Komplette Wohnung mit Bodenplatten ausgestattet
- Geschirrspüler
- Hochliegender Backofen
- Glaskeramikfeld
- Eigene Waschmaschine und Trockner
- Bad/WC + Dusche/WC
- Reduit
- Grosszügiger Balkon
- Lift

Auskunft erhalten Sie unter 062 787 34 21.  
Wir freuen uns auf Sie!

1299624

Franko Immobilien AG  
CH-4663 Aarburg  
www.franke-immo.ch

An idealer Verkehrslage in Murgenthal (AG) ab Frühjahr 2015 zu vermieten:

**Gewerbegebäude**

Unterkellert mit Laderampe, Garderobenraum und 2 Büroräumen  
Gesamtfläche ca. 300 m<sup>2</sup>  
Eignet sich bestens für Kleingewerbe, Handwerkerbetrieb oder Lagerraum.  
Mietpreis pro Monat Fr. 2100.- zuzüglich NK.  
Auskunft Tel.-Nr. 062 926 18 44 oder Nr. 079 815 95 09 1296712

**Aarburg**  
Zu vermieten

**modernes 4 1/2-Zi.-EFH**  
neue Küche, grosser Umschwung, Einzug nach Absprache.  
Miete Fr. 1400.-, NK Fr. 300.-,  
2 Garagen Fr. 300.-.  
Telefon 077 417 74 88 1298777

**HAMA**  
Verwaltung, Vermietung, Verkauf

**Neue Wohnungen und Büros in Pfaffnau**  
Zentrale, ruhige Lage mit Blick ins Grüne und in unmittelbarer Nähe zu Einkaufsmöglichkeiten.

2 1/2-Zi.-Whg.,	52 m <sup>2</sup> ab Fr.	1140.-
3 1/2-Zi.-Whg.,	87 m <sup>2</sup> ab Fr.	1330.-
4 1/2-Zi.-Whg.,	99 m <sup>2</sup> ab Fr.	1790.-
3 1/2-Zi.-Attika,	90 m <sup>2</sup> ab Fr.	1750.-
4 1/2-Zi.-Attika,	159 m <sup>2</sup> ab Fr.	2620.-
Büro/Atelier/Praxis,	61 m <sup>2</sup> Fr.	1250.-

Exklusive Räumlichkeiten in 4 Mehrfamilienhäusern. Hoher Ausbaustandard mit viel Liebe zum Detail. Badewanne/Dusche, WM/TU in der Wohnung. Lift ab UG. Bezug n. Vbg. Preise exkl. HK/BK.  
www.spielhof-pfaffnau.ch 1295062

Sälistrasse 24, 4800 Zofingen  
062 745 50 70 www.hama.ch

Zofingen – Bäregasse 1

**Einzigartig**

4.5 - Zi. - Maisonettewohnung, 110 m<sup>2</sup>, 4. OG CHF 2130.- inkl. Nebenkosten  
Verfügbar ab 01.12.2014

- Renovierte Maisonettewohnung
- neue, moderne Küche mit Backofen und Steamer
- Wohnzimmer und Schlafzimmer mit Parkett ausgestattet
- Wohnzimmer mit Kaminofen
- Bad/WC und Dusche/WC
- eigene Waschmaschine/Tumbler in der Wohnung
- Reduit

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.  
Auskunft erhalten Sie unter 062 787 33 31. 1298618

Franko Immobilien AG  
CH-4663 Aarburg  
www.franke-immo.ch

Rothrist – Natternweg 1-15

**WOOOOOOW**

4.5 Zimmer-Dachwohnung, 176 m<sup>2</sup>, 3. OG  
CHF 1980.- inkl. Nebenkosten  
Frei ab 01.12.2014 oder nach Vereinbarung

- Wohnbereich und Korridor mit Plattenboden
- Schlafräume mit Plattenboden
- Galerie
- Bad/WC und Dusche/WC
- moderne, offene Küche
- Waschmaschine und Tumbler in der Wohnung
- grosser Balkon
- Kellerabteil

Sind Sie interessiert? Unter der Telefonnummer 062 787 37 57 erhalten Sie Auskunft.

1299629

Franko Immobilien AG  
CH-4663 Aarburg  
www.franke-immo.ch

**Strengelbach**  
Zu vermieten an zentraler und ruhiger Lage ab sofort schöne

**5 1/2-Zimmer-Wohnung mit Terrasse.**  
Mietzins Fr. 2080.- inkl. NK.  
Telefon 044 744 59 89\* 1292050

Zu vermieten in Wynau schöne

**• 4 1/2-Zimmer-Wohnung**  
Fr. 1150.- + NK.  
Telefon 032 675 17 13\* 1299893

**ITZ Immobilien Treuhand AG Zofingen**

Zu vermieten in Rothrist, Galliweg 5

**NEUBAUWOHNUNGEN**

**3 1/2-Zimmerwohnungen 2. + 3. OG, NWF 93 m<sup>2</sup>**  
ab Fr. 1'600.- + HK/NK Fr. 240.-/Mt.  
An sonniger Lage. Helle und schöne Wohnungen. Bodenbeläge in Holzdekorbelag. Moderne Nasszellen. Jede Wohnung mit Reduit mit WM/Tumbler. Grosser Balkon.  
Bezugsbereit per sofort oder nach Vereinbarung.  
ITZ Immobilien Treuhand AG Zofingen  
Tel. 062 745 02 50\* www.itzimmo.ch svit 1298171

Zu vermieten in Glashütten, Zofingen

**4 1/2-Zi.-Wohnung Glashütten**  
Miete Fr. 1150.- exkl.

**5 1/2-Zi.-Altstadt-Haus Zofingen**  
Miete Fr. 1600.- exkl.

Detailangaben im Internet unter [www.phimmo.ch](http://www.phimmo.ch) oder rufen Sie an: Tel. \*062 748 49 50 / \*079 748 49 50  
[www.phimmo.ch](http://www.phimmo.ch), [info@phimmo.ch](mailto:info@phimmo.ch)

1299088

**4 1/2-Zi.-Whg.**

**Strengelbach**

in 3-Familien-Haus, grosse Wohnküche, Whirlpool, mit Gartensitzplatz, nach Vereinbarung

**Miete Fr. 1470.- + NK Fr. 200.-.**

Weitere Info unter:  
Tel. 079 370 07 57\* 1297755

**Zofinger Tagblatt AG**  
Medien- und Printunternehmen

**Ein Unternehmen für all Ihre Ansprüche. Digital... Print... Verlag... zt**

www.ztonline.ch

**Strengelbach**  
An zentraler und ruhiger Lage zu vermieten per sofort schöne

**4 1/2-Zimmer-Wohnungen**  
mit Balkon oder Gartensitzplatz.  
Miete ab Fr. 1497.- inkl. NK.  
Telefon 044 744 59 89\* 1292049

**ITZ Immobilien Treuhand AG Zofingen**

Zu vermieten in Aarburg, Fliederstr. 15

**Neue, schöne 2 1/2-Z-Parterrewohnung**  
Fr. 1'190.- + HK/NK Fr. 190.-/Mt.  
Mit Sitzplatz. NWF ca. 61 m<sup>2</sup>. Küche mit Glaskeramikfeld und Geschirrspüler. Reduit mit Waschmaschine und Tumbler. Plattenböden. Zimmer Vinylböden. Dusche/WC.  
Bezugsbereit per sofort oder nach Vereinbarung.  
ITZ Immobilien Treuhand AG Zofingen  
Tel. 062 745 02 50\* www.itzimmo.ch svit 1299609

Ofringen – Winkelstrasse 21-35

**UNWIDERSTEHLICH!**

3.0 Zimmerwohnung, 81 m<sup>2</sup>, Haus 29  
EG, CHF 1440.- inkl. Nebenkosten  
Verfügbar ab sofort

- moderne Küche mit Geschirrspüler
- Bad/WC und Dusche/WC
- Grosses, sonniges Wohnzimmer
- Bodenbeläge Platten/ Parkett
- Einbauschrank im Korridor
- Sitzplatz inkl. Reduit
- Estrich- und Kellerabteil
- Lift
- Spielplatz

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.  
Auskunft erhalten Sie unter 062 787 33 31. 1299634

Franko Immobilien AG  
CH-4663 Aarburg  
www.franke-immo.ch

Aarburg – Bifangstrasse 30-46

**Weihnachtsträume zu**

4.5 Zimmerwohnung, 79 m<sup>2</sup>, 2. OG, CHF 1460.- inkl. Nebenkosten  
5.0 Zimmerwohnung, 110 m<sup>2</sup>, 11. OG, CHF 1660.- inkl. Nebenkosten  
5.0 Zimmerwohnung, 110 m<sup>2</sup>, 05. OG, CHF 1600.- inkl. Nebenkosten

Sind Sie neugierig? Dann rufen Sie uns an! Unter 062 787 37 57 erhalten Sie Auskunft und / oder einen Besichtigungstermin.

**1 Monatsmiete gratis!**  
Bei Vertragsabschluss bis 31.12.2014

1299621

Franko Immobilien AG  
CH-4663 Aarburg  
www.franke-immo.ch

**Mietwohnungen 3 1/2 / 4 1/2 Zimmer**

**Erstbezug ab sofort**

Henzmannstrasse 41 + 43  
4800 Zofingen  
062 752 23 23 www.gradmann-ag.ch 1298112

**ITZ Immobilien Treuhand AG Zofingen**

Zu vermieten in Aarburg, Fliederstrasse 5 & 7

**3-Zimmerwohnungen, 56 m<sup>2</sup> Hochparterre + 2. OG**  
Fr. 1'100.- + HK/NK Fr. 160.-/Mt.

**4.5-Zimmerwohnung, 70 m<sup>2</sup> Hochparterre**  
Fr. 1'400.- + HK/NK Fr. 170.-/Mt.

In renoviertem Mehrfamilienhaus. Neuere Küche mit Glaskeramikfeld und Geschirrspüler. Neueres Badezimmer. Balkon 10 m<sup>2</sup>.  
Bezugsbereit nach Vereinbarung.  
ITZ Immobilien Treuhand AG Zofingen  
Tel. 062 745 02 50\* www.itzimmo.ch svit 1299606

**TOP NEUBAU-WOHNUNGEN**

**ERSTKLASSIG WOHNEN & LEBEN**

Staufertgutstrasse 5 – 8  
4665 Ofringen

**3 1/2-Zi-Wohnung 2. OG**  
Nettomietzins CHF 1'490.-

**4 1/2-Zi-Wohnungen EG/1. OG**  
Nettomietzins CHF 1'770.-

**5-Zi-Attika-Wohnung (151 m<sup>2</sup>) mit atemberaubender Terrasse**  
Nettomietzins CHF 2'490.- 1292765

Straub & Partner AG  
5600 Lenzburg, Telefon 062 885 80 60  
[www.straub-partner.ch](http://www.straub-partner.ch)

Ofringen – Winkelstrasse 13-19

**JETZT ZUGREIFEN!**

3.5 Zimmerwohnung, 73 m<sup>2</sup>, Haus 19  
3. OG, CHF 1350.- inkl. Nebenkosten  
Verfügbar ab sofort

- komplette Wohnung mit Parkett ausgestattet
- Moderne Küche mit Glaskeramikherd und Geschirrspüler
- Schönes Bad/WC mit Badewanne
- Einbauschrank im Korridor
- Balkon
- Kellerabteil

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.  
Auskunft erhalten Sie unter 062 787 33 31. 1299632

Franko Immobilien AG  
CH-4663 Aarburg  
www.franke-immo.ch

**GRADMANN IMMOBILIEN**

062 752 23 23 www.gradmann-ag.ch

**Weltweit erblindet alle 10 Sekunden ein Mensch. Schenken Sie Augenlicht mit nur 50 Franken.**

Helfen Sie mit! Senden Sie eine SMS an 339 mit CBM 9 und spenden Sie 9 Franken an eine Augenoperation.

**cbm**  
christoffel blindenmission  
gemeinnützige mehr. erziehung

[www.cbmswiss.ch](http://www.cbmswiss.ch)

**winterhilfe**  
Schweiz


**FÜR MENSCHEN IN FINANZIELLER NOT EINE KONKRETE HILFE!**

Clausiusstrasse 45 8006 Zürich Telefon 044 269 40 50 Fax 044 269 40 55  
[www.winterhilfe.ch](http://www.winterhilfe.ch)

**Sorgentelefon für Kinder**  
0800 55 42 10

weiss Rat und hilft  
[sorgenhilfe@sorgentelefon.ch](mailto:sorgenhilfe@sorgentelefon.ch)  
SMS-Beratung 079 257 60 89  
[www.sorgentelefon.ch](http://www.sorgentelefon.ch)  
PC 34-4900-5


**ZU VERKAUFEN**



**Zentral in Aarburg schöne Eigentumswohnungen zu verkaufen.**

- Schöne, helle Wohnungen
- Guter Grundriss
- Ökologisches Wärmesystem
- Innenausbau nach Ihren Wünschen

Preise: 3½ Zimmer Fr 418 000  
3½ Zi Attika Fr 668 000  
4½ Zimmer Fr 468 000



**Pellegriano & Partner**  
Telefon 062 751 24 11  
www.pellegriano-und-partner.ch

1294243

**bonainvest**



**Eigentums-/Mietwohnungen im Dorfzentrum**

- Eigentum: 2½- und 3½- Zimmer
- Miete: 3.5- und 4.5-Zimmer
- Schwellenlose Bauweise
- Überdurchschnittlicher Innenausbau
- Reduit mit Waschmaschine/Tumbler
- Bonacasa Konzept mit Sicherheit, Dienstleistungen
- Bezugsbereit innert 3 Monaten
- VP ab CHF 390'000.-/Miete ab 1'650.-

**Tag der offenen Tür**  
Montag 08.12.14, 15.00 – 17.00 Uhr  
Hauptstrasse 20/22

Caroline Hubacher, T 032 625 95 07  
Bracher und Partner AG, Solothurn  
www.roggenpark.ch/kontakt@bracher.ch



107625

**Bauland**

in Aarburg, erschlossene Parzelle an ruhiger Lage, kein Durchgangsverkehr. 1674 m², AZ 0,35, Fr. 227.-/m².

Auskünfte: Tel. 079 647 64 43 1299572

**Wir verkaufen Ihre Immobilie ohne Kosten**

Honorar nur bei Verkaufserfolg.

Telefon 079 573 04 34 1299705

**Wir verkaufen Ihre Liegenschaft**

Zu nur 2% Provision, sehr grosse Werbekampagne, professionelle Beratung. Sie zahlen nur bei Erfolg!

Kontakt:  
www.aida-immobilien.ch  
info@aida-immobilien.ch  
**Tel. 062 723 41 12**

**Zofinger Tagblatt AG**  
Medien- und Printunternehmen

Ein Unternehmen für all Ihre Ansprüche.

... Digital...  
Print... Verlag... zt



www.ztonline.ch

zu verkaufen in Oftringen

**Bauland**  
voll erschlossen, an ruhiger Lage, nahe Zentrum in Wohnquartier. 4,94 Are  
Preis nach Absprache

Tel: 079 / 279 44 87 ( 13:30 - 18:00 Uhr )

129243



**topmoderne Eigentumswohnungen mit grossem Balkon/Sitzplatz und offener Küche in Uerkheim**

AB CHF 395'000.-

atmoshaus

Atmoshaus AG  
Eichweid 1 / 6203 Sempach Station  
T 041 545 80 00  
www.amsteinenwald.ch  
info@atmoshaus.ch

Endlich daheim.

1295503

**In Zofingen entstehen TOP - Eigentumswohnungen**



An zentraler Lage in Zofingen verkaufen wir moderne, qualitativ hochwertige Eigentumswohnungen mit Minergie-Zertifizierung. Verglaste Balkone im OG. Die Attikawohnung besticht durch die grosszügige Terrasse sowie einen verglasten Balkon. Bezug **Herbst 2015**

**Verkaufspreise Wohnungen**

3.5 Zi. Ab CHF 605'000  
4.5 Zi. Ab CHF 705'000  
Attika 4.5 Zi. CHF 945'000

**Für weitere Informationen:**  
Esther Wagner  
062 823 75 40



1294852

**Öffnungszeiten über die Feiertage**

	24. Mittwoch	25. Donnerstag	26. Freitag	27. Samstag	28. Sonntag	29. Montag	30. Dienstag	31. Mittwoch	1. Donnerstag	2. Freitag	3. Samstag	Bemerkungen
<b>Aarburg</b>												
<b>Hotel Krone</b> Telefon 062 791 52 52	geschlossen	Mittags offen Abends geschlossen	geschlossen	offen 6.30 bis 24 Uhr	offen 6.30 bis 24 Uhr	geschlossen	geschlossen	offen ab 16 Uhr	offen 9 bis 24 Uhr	offen 6.30 bis 24 Uhr	offen 6.30 bis 24 Uhr	
<b>Cafe-Bäckerei Allenspach</b> Telefon 062 787 44 44	offen 5.30 bis 17 Uhr	offen 8 bis 18 Uhr	offen 8 bis 18 Uhr	offen	offen	offen	offen	offen 5.30 bis 17 Uhr	offen 8 bis 18 Uhr	offen 8 bis 18 Uhr	365 Tage offen	
<b>Gasthof Bären</b> Telefon 062 791 68 40	offen 8 bis 17 Uhr	geschlossen	offen 8 bis 22 Uhr	8 bis 24 Uhr Konzert von "NoWorx"	offen 8 bis 02 Uhr Salsa-Party	offen 8 bis 22 Uhr	offen 8 bis 22 Uhr	* 8 bis 02 Uhr Konzert "The Hip Twins"	offen 8 bis 22 Uhr	offen 8 bis 24 Uhr	offen 8 bis 24 Uhr	* Ab 19.30 Uhr Candle-Light-Dinner
<b>Ristorante Pizzeria Vesuvia</b> , 062 791 42 73	geschlossen	geschlossen	geschlossen	offen ab 17.30 Uhr	offen ab 17.30 Uhr	offen ab 17.30 Uhr	geschlossen	geschlossen	geschlossen	offen ab 17.30 Uhr	offen ab 17.30 Uhr	
<b>Brittnau</b>												
<b>Gasthof zur Sonne</b> Telefon 062 751 61 71	offen bis 17 Uhr	geschlossen	offen ab 10 Uhr	offen	offen	offen	offen	offen bis 17 Uhr	geschlossen	offen ab 11 Uhr Suppe mit Spätz	offen	
<b>Glashütten</b>												
<b>Gasthof Löwen</b> Telefon 062 926 10 89	geschlossen	offen bis 15 Uhr	offen	offen	offen	offen	geschlossen	offen	offen 10.30 bis 17 Uhr	offen	offen	
<b>Oftringen</b>												
<b>Restaurant Chäs&amp;Huhn</b> Telefon 062 798 05 85	geschlossen	geschlossen	offen 17.30 bis 23 Uhr	offen	offen	offen	offen	offen ab 17.30 bis 23 Uhr	geschlossen	offen 17.30 bis 23 Uhr	offen	
<b>Roggliwil</b>												
<b>Landgasthof Ochsen</b> Telefon 062 754 13 40	geschlossen	offen bis 17 Uhr	offen	offen	offen	offen	geschlossen	ab 17 Uhr Silvestermenue	geschlossen	offen	offen	
<b>Rothrist</b>												
<b>Restaurant Pöstli</b> Telefon 062 794 12 18	offen bis 15 Uhr	geschlossen	geschlossen	offen	offen	offen	offen	offen bis 15 Uhr	geschlossen	geschlossen	offen	
<b>Restaurant «Sai Gon»</b> Telefon 062 794 03 32	offen 10 bis 19 Uhr	offen 10 bis 19 Uhr	offen	offen	offen	offen	offen	offen 10 bis 16 Uhr	offen	offen	offen	
<b>Strengelbach</b>												
<b>Restaurant Frohsinn</b> Telefon 062 751 13 54	geschlossen	geschlossen	geschlossen	offen	offen	offen	geschlossen	9 bis 15 Uhr ab 18 Uhr Silvesterparty	geschlossen	offen	offen	

**Reservieren Sie sich jetzt Ihren Eintrag!**  
Diese Sonderseite erscheint in den Wochen 50 und 51.  
Wir beraten Sie gerne. Telefon 062 745 93 93, inserate@wiggertaler.ch

**Zeileneintrag**  
**Öffnungszeiten Weihnachten/Neujahr:**

Restaurant: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Datum	● = offen	X = geschlossen
Mittwoch, 24.12.2014		
Donnerstag, 25.12.2014		
Freitag, 26.12.2014		
Samstag, 27.12.2014		
Sonntag, 28.12.2014		
Montag, 29.12.2014		
Dienstag, 30.12.2014		
Mittwoch, 31.12.2014		
Donnerstag, 1.1.2015		
Freitag, 2.1.2015		
Samstag, 3.1.2015		

Kunde: \_\_\_\_\_

Ansprechperson: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

**Erscheinung 11. und 18. Dezember 2014 (Woche 50+51)**

Reservieren Sie sich Ihren Eintrag für Fr. 50.- (für 2 Erscheinungen) exkl. MwSt. und senden Sie das ausgefüllte Formular an:  
**Zofinger Tagblatt AG, Anzeigenmarketing, Henzmannstr. 20, 4800 Zofingen**  
oder Telefon 062 745 93 93 / Fax 062 745 93 49

1292130

ZOFINGEN | Ho, Ho, Ho ... tönts bald!

## Chlausabend im Bleiche-Bistro

Das inzwischen bekannte BLEICHE-Bistro in der Industrie Brühl in Zofingen überrascht seine Gäste von neuem mit einem besonderen Anlass. Am 5. Dezember 2014 ist CHLAUSABEND angesagt. Um 18.30 Uhr findet ein Apéro statt offeriert vom Haus. Der Chefkoch Paul Künzi kocht eine feine GOURMET-BERNER-PLATTE.

Von 19 bis 23 Uhr Musikalische Unterhaltung mit Dölf Peteram Akkordeon. Da beschränkte Platzzahl bitte um frühzeitige Reservation unter bistro@blezo.ch oder 062 752 16 16

Der Samichlaus und das BLEICHE-Bistro-Team freuen sich darauf, die hoffentlich zahlreichen Gäste mit Speis- und Trank verwöhnen zu dürfen. ZVG



BUCHS | Grosser Adventsmarkt beim Wynecenter

## Über 270 Stände dabei

Traditionell findet der letzte grosse Floh- und Antikmarkt beim Wynecenter am ersten Advent statt. Dieser ist dieses Jahr am Sonntag, 30. November. Dazu haben sich die Ausstellerinnen und Aussteller wiederum grosse Mühe gegeben den Besucherinnen und Besuchern einen eindrücklichen Erlebnismarkt zu präsentieren.

Die Organisatoren machen den Teilnehmern explizit keine Vorschriften ob Neuware oder Secondhand verkauft wird. «Wichtig ist eine gute Präsentation», sagt der Markt-Chef Philip Moser. «Wir sind stolz einen so grossen Markt mit einem so breiten Angebot präsentieren zu können. Dabei legen wir Wert darauf die Stände auch während des Marktbetriebs durch unser Markt-Team zu kontrollieren, damit wir zu jeder Zeit einen tollen Marktplatz vorzeigen können. Es ist jedes Mal eine logistische Herausforderung allen Ausstellerinnen und Ausstellern einen optimalen Verkaufsort auf den drei Etagen zur Verfügung zu stellen. Dies wiederum gibt jeder Teilnehmerin und jedem Teilnehmer die Gelegenheit ihre Schätze erfolgreich zu verkaufen», meint Philip Moser weiter.



An den über 270 Ständen im gedeckten Parkhaus finden auch Sie geschätzte Besucherin und Besucher sicherlich das Passende. Von Dekoartikel zu Spielsachen über modische Kleider zu Skiausrüstungen. Von Werkzeugboxen zu Kleinmöbel über Antiquitäten zu günstigen Velos. Hier bleiben keine Wünsche offen. Das Angebot wird mit dem «Beizen-

dörfli» im Erdgeschoss abgerundet damit sich Klein und Gross während des Marktbummels verpflegen können. Pilgern Sie am nächsten Sonntag von 10 bis 16 Uhr ins Wynecenter Buchs und staunen Sie über das riesige Angebot. – Der erste Markt im neuen Jahr findet dann am Sonntag, 29. März 2015 statt.

PHILIP MOSER

ZOFINGEN | Stimmungsvoller Adventsmarkt im «Tanner»

## Reichhaltiges Angebot

Der stimmungsvolle Advents-Markt im Seniorenzentrum Tanner vom Sonntag war auch diesmal ein ganz besonderer Markt für ganz besondere Geschenke. Die über 20 Stände, liebevoll eingerichtet, hatten ein derart breites Angebot anzubieten, dass man beinahe nicht wusste, was man kaufen sollte. Ein Gegenstand war hübscher als der andere – kurz und gut, mit dem Kunst- und Handwerksmarkt hatten die «Tanner»-Leute um Zentrumsleiterin Gisela Henzmann und Verwaltungsleiterin Doris Schmid einmal mehr den berühmten Nagel auf den berühmten Kopf getroffen. Der leckere Brunch war ausverkauft, und im Restaurant konnten sich die vielen Besuchenden vor allem auch mit Süssem verwöhnen lassen.

KURT BLUM



Das Angebot an den über 20 Ständen war überaus vielseitig.

KURT BLUM

LANGENTHAL | iDEA Treuhand eröffnet ihre dritte Filiale

## Seit Oktober auch in Langenthal

An der St. Urbanstrasse 21 in Langenthal hat die iDEA Treuhand für ihre Expansion geeignete Räumlichkeiten gefunden.

Das Büro in der ehemaligen Teppichfabrik vermittelt ein einladendes Flair, und ist eine optimale Ergänzung zu den bestehenden Standorten in Sursee und Zofingen. «Wir wollen weg vom Klischee der grauen verstaubten Treuhänder und Buchhalter», sagt André Baumgartner, Geschäftsteilhaber der iDEA Treuhand GmbH. «Die offene und direkte Kommunikation mit den Steuerbehörden und die adressatengerechte Vermittlung von wichtigen Werten in der Buchhaltung liegen uns am Herzen.»

Das im Jahr 2011 gegründete Treuhandunternehmen arbeitet sehr flexibel für seine Kunden. Die Dienstleistungen reichen vom Erstellen des Jahresabschlusses bis hin zum Erledigen der kompletten administrativen Tätigkeiten eines Unternehmens. Der Kunde wird entlastet und kann sich so auf seine Kernprozesse konzentrieren.

Die Firma iDEA Treuhand hat ihren Hauptsitz in Sursee. Mit der neuen Filiale in Langenthal werden einerseits der Wunsch nach einer Vergrößerung der Geschäftstätigkeit und andererseits auch die Expansion in einen weiteren Kanton umgesetzt. Auf



«Wir laden Sie herzlich in unsere neuen Räumlichkeiten an der St. Urbanstrasse 21, Langenthal, ein, unsere Dienstleistungen näher kennen zu lernen. Die iDEA Treuhand GmbH bietet Privatpersonen und KMUs eine umfassende Betreuung im Bereich Treuhand und Steuern.

FOTOS ZVG

die Frage, was denn der Erfolg ausmache, antwortet Baumgartner: «Es bereitet uns Freude, gemeinsam mit Kunden neue Aufgaben anzugehen, um effiziente Lösungen zu erarbeiten.» [www.idea-treuhand.ch](http://www.idea-treuhand.ch) PD

ROGGWIL | Am 28. November lädt das Roggwiler Gwärb zum 22. Weihnachtsmärit ein

## Die Vorweihnachtszeit mit allen Sinnen einläuten

Der November ist bereits ins Land gezogen – und somit dürfte sich in absehbarer Zeit auch der Samichlaus mitsamt Eselchen und Schmutzli wieder blicken lassen.

Bevor der gute Mann aber geduldig von Haus zu Haus zieht, wird er traditionsgemäss am «Roggwiler Weihnachtsmärit» vom Freitag, 28. November, zu Besuch sein und tüchtig mithelfen, die Vorweihnachtszeit einzuläuten. Als «Special Guest» wird er sich um die Wünsche von Klein und Gross kümmern und die bereits 22. Ausgabe des liebevoll vom Roggwiler Gwärb inszenierten Weihnachtsmärts bereichern.

**Streichelzoo, Basteln oder Märli** Nebst dem vollbärtigen Mann in roter Kutte erwarten die Besucher auf dem Schulhausaral bei der reformierten Kirche vielfältige Angebote, tolle Geschenke, Geschenkideen und kulinarische Verlockungen. Erwähnt sei dabei vorab das traditionsgemäss von der «Frösche-Chuchi Roggwil» zubereitete Risotto, die Grillwürste der Klostermetzgerei Haas oder die verführerischen «Öpfuchüechli» am Stand des Frauenvereins etc. Auf die kleinen Besucher wartet ein attraktiver Streichelzoo mit handzahmen Chüngeli. Natürlich sind kreative Meitschi und Buebe ebenso herzlich willkommen in

der Bastelecke, wo sie ein Mitbringsel für Gotte oder Götti kreieren können, oder aber sie setzen sich begeistert in die Runde der Märli-Erzählerin und hören in der nahen Mediothek gespannt eine mit viel Hingabe erzählte Märli-Geschichte. Optimaler liesse sich doch der Auftakt in die kommende Adventszeit kaum zelebrieren.

Ebenso wird die legendäre Tombola und die gemütliche Kafistube im Kirchengemeindehaus natürlich nicht fehlen ... Die Besucher dürfen auch am 22. Roggwiler Weihnachtsmärit diese spezielle Leidenschaft während dem gemütlichen Flanieren durch liebevoll dekorierte Märitstände erleben und im

Rahmen einer festlichen Stimmung auf dem ganzen Areal geniessen. Ausserdem werden die Konzerte der Roggwiler Musikgesellschaft genauso begeistern und aufwärmen wie das Orgelspiel in der Kirche. Und sollte man danach gleichwohl noch nicht auf der gewünschten «Temperatur» sein, gibts da noch – ebenfalls mit grösster Leidenschaft geführt – die bereits nicht mehr wegzudenkende «Gwärbler-Glühwii-Bar», die neu sogar bis 23 Uhr Glühwein und helle Freude für alle bereithält! Die am Weihnachtsmärit gekauften Geschenke können übrigens derweil in der Geschenkaufbewahrung abgegeben werden, wo sie sicher und

gut gehortet werden, bis man sich entschliesst, nach einem reich erfüllten Abend mit schönen Begegnungen doch allmählich den Heimweg anzutreten.

**Herz, was brauchst du da noch mehr?**

Man rekapituliere dazu nochmals: Der 22. Roggwiler Weihnachtsmärit verspricht auch heuer einmal mehr eine besondere adventliche Stimmung, tolle Geschenkideen, Leidenschaft – Herz was brauchst Du da noch mehr? Weitere Infos: [www.gewerbe-roggwil.ch](http://www.gewerbe-roggwil.ch). Der Roggwiler Gewerbeverein und das OK-Team «Weihnachtsmärit» freuen sich auf zahlreiche Besucher.

BRIGITTE VON ARX



Die verführerischen, frisch zubereiteten «Öpfuchüechli» sind alljährlich der absolute «Weihnachtsmärit-Hit».



Wunderschön dekorierte Stände und festliche Stimmung verspricht auch die 22. Auflage des Weihnachtsmärts.



Der Samichlaus mitsamt Eselchen und Schmutzli im Geleit wird eine erste «Bachete Grittibänzli» unter die Weihnachtsmärit-Besucher verteilen. FOTOS BRIGITTE VON ARX

## Das Kinderliederbuch der Schweiz, jetzt mit Playback-CD

Peter Reber präsentiert zusammen mit seiner Tochter Nina die 40 schönsten Schweizer Kinderlieder. Im Buch sind alle Liedernoten und viele witzig-frechen Hippigspängschtlī-Illustrationen. Zum Buch gibt es zwei CDs: Alle Lieder gesungen von Nina und neu auch eine Playback-CD zum selber mitsingen.

Peter Reber  
Di schönste  
Chinderlieder  
Illustriert von Oskar Weiss  
80 Seiten, Farbabbildungen,  
22 x 29 cm, gebunden  
inkl. CD und Playback CD  
Fr. 32.90 (unverbindlicher Listenpreis)



Mehr unter  
[www.weltbild.ch](http://www.weltbild.ch)

Rätseln und tolle Preise gewinnen!



**FAHRSCHULE GILGEN GmbH**  
GILGEN ANDY & MONIKA

Laufend VKU und Motorradkurse  
[www.fahrschule-gilgen.ch](http://www.fahrschule-gilgen.ch)  
Oftringen  
**079/333 34 61**

Weisst du es?

Sissi hatte es heute morgen sehr eilig. Wenn du ihre Strümpfe der Reihe nach aufhebst, erfährst du wohin sie wollte.

Gewinner/innen vom 7.11.2014

Wir bedanken uns bei allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern und gratulieren  
Suter Fabrice, Oftringen  
Schär Manuela, Oftringen  
Avvisati Mirco, Uerkheim  
herzlich zum Gewinn von einem «Hippigspängschtlī» Familienplaner 2015



Wir verlosen von

**Weltbild**

3 x «Mein grosses Märchen-Puzzlebuch»

Name:

Vorname:

Adresse:

PLZ/Ort:

E-Mail:



Einsenden bis Freitag, 5. Dezember 2014 an:  
Zofinger Tagblatt, Quiz4Kids Wiggertaler, Henzmannstrasse 20, 4800 Zofingen oder [info@wiggertaler.ch](mailto:info@wiggertaler.ch)

Alle rechtzeitig eingegangenen Talons nehmen an der Verlosung teil. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Alle Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Der Gegenwert der Sachpreise wird nicht in bar ausgezahlt. Es wird keine Korrespondenz geführt.



# kleinanzeigen

Erscheint wöchentlich im Zofinger Tagblatt, Luzerner Nachrichten, Wiggertaler, Oberwiggertaler, Surentaler und Oberaargauer. Gesamtauflage: 100 000 Exemplare

### Brocki/Börse

**Brockenhaus kauft:**  
Gold / Schmuck / Uhren. Seriöse Abwicklung; Barzahlung. Termin Hr. Widmer  
Tel. 079 104 15 15

### Land/Feld/Wald

**Forstarbeiten und Brennholz**  
Brennholz ab 90.-. Gartenholzerie, Gartenbau. Günstig.  
Tel. 076 569 40 93

### Neu-Hundhalter

Nächster SKN-Theoriekurs am 9. u. 16. Dez. abends in Zofingen. Info u. Anmeldung: Walea- Hundeschule  
Tel. 079 402 28 68

### Gesundheit/Fitness

**Krankenkassenprämien sparen**  
seriöse Gratisberatung, Auskunft KKB  
Tel. 062 794 29 38

### Dienstleistungen

**Hausräumungen Entsorgungen**  
professionell und günstig.  
Tel. 062 535 27 67

### Kaufe Autos und Lieferwagen

Busse, Jeep usw., km u. Zustand egal. Alle Marken, sofort Barzahlung. Spreche CH-Deutsches.  
Tel. 079 462 77 35

### Kaufe Autos

Busse, Jeep usw., km u. Zustand egal. Sofort Barzahlung u. Abholung.  
Tel. 079 613 79 50



**50% bis auf Weiteres**  
Kinderkleiderbörse Chnopf, auf alle Kleider u. Schuhe. Aarburgerstr. 13, Zofingen. Es lohnt sich!!!  
www.chnopf-kinderkleiderboerse.ch  
Tel. 062 752 02 48

### Tiere

**Div. Hundekurse**  
SKN-, Erziehungs-, Familienhunde-, Longier-, Windhunde-, Rallyobedienc-, SpassSport-, Agilitykurse.  
www.sporty-dogs.ch  
Tel. 062 724 86 20

### Für das Kind

**Tag der offenen Tür Sternekita**  
Oftringen, Sa. 13.12.14, 9-12 Uhr im EO. Infos www.sternekita.ch  
Tel. 062 212 63 90

### Empfehlungen

**Gartenpflege und Unterhalt**  
Sträucher, Hecken, prompt u. zuverlässig. WIR-Anteil möglich.  
www.liebigen.ch  
Tel. 079 476 43 50

### Räumungen Reinigungen

**Bekanntschaffen**  
**Frau 78 sympathisch attraktiv**  
Kocht gut, sucht Glück zu zweit. Zuschriften unter Chiffre 2316964 an Zofinger Tagblatt AG, 4800 Zofingen.

### Schweizer kauft Autos, PW, Bus, Jeep, Lieferwagen, Diesel usw. Barz. Immer erreichbar!

Tel. 079 437 40 08

### Kaufe Autos und Lieferwagen

Alle Marken und Jg., Barzahlung.  
Tel. 079 667 68 66

### Auto Export

Kaufe alle Autos, Jg. und km egal. Immer erreichbar!  
Tel. 076 431 84 86

### Kleinwagen zu verkaufen

wegen Nichtgebrauch. Daewoo Maritz 800, fahrbereit, 5 Türen, guter Zustand, letzte MFK 9.12.2013, 143 000 km, Preis Fr. 1500.-.  
Tel. 062 751 10 91

### Kaufe Autos u. Lieferwagen

alle Marken und Jahrgänge. Sofort Barzahlung und auf Wunsch Abholdienst (CH-Unternehmen).  
Tel. 079 777 97 79

### Kaufe Rolex-, Cartier-, IWC-Uhren

nur mit Papieren. Bezahle sofort.  
Tel. 079 322 68 00

### Fahrzeuge

**Kaufe Autos, Mofas, Motorräder**  
und Anhänger. M. Bohnenblust  
Tel. 079 432 62 70

### Diverses

**Haus- und Wohnungs-räumungen**  
Entsorgungen  
M. Bohnenblust  
Tel. 079 432 62 70

## Chiffre

Chiffre-Angebote senden Sie an:  
Zofinger Tagblatt AG, Chiffre-Nr.,  
Kleinanzeigen, 4800 Zofingen

### Kaufe Armbanduhren und Schmuck

Taschenuhren, Silberbesteck usw.  
Tel. 079 678 05 19

### Steuererklärung 2014

prompt und günstig.  
Tel. 079 476 43 50

### Dienstleistungen/Beratungen

Geschickter Allrounder erledigt fast jede Arbeit für Sie.  
Tel. 079 407 69 63

### Erledige Ihre Buchhaltung

WIR-Anteil möglich.  
Tel. 079 476 43 50

### Kaufe Kaffeemaschinen

Vollautomaten, auch defekt, zahle, Fr. 20.-; E-Bike, auch defekt, zahle Fr. 50.-; Bootsmotoren (Benzin), auch defekt, zahle Fr. 30.-/St. Werden abgeholt.  
Tel. 078 264 55 12

### Gelegenheit Orientteppich

zu Weihnachten: dunkelrot, 2,00x2,85m, neue Franses/Kanten, kompl. Reinigung.  
Tel. 079 514 84 51

### Kaufe Rolex-, Cartier-, IWC-Uhren

nur mit Papieren. Bezahle sofort.  
Tel. 079 322 68 00

### Reinigungsarbeit erl. CH-Fachpers.

seriös, zu Top-Preisen.  
Tel. 079 573 04 34

### Neu in Zofingen Fusspflege

Dipl. Fusspflegerin E. M. Pozo  
Tel. 076 429 17 67

### Ankauf Goldschmuck & Markenuhren

Altgold, Golduhren, Münzen, Vreneli, Zahngold, Silberbesteck usw.  
Tel. 062 751 12 22

### Gartenarbeit erl. CH-Gärtner

seriös, zu fairen Preisen.  
Tel. 079 573 04 34

### Gratis Offerte

Für Hausräumung, 25% Rabatt.  
Tel. 079 573 04 34

## Willkommen daheim

www.radioinside.ch  
DAB+ | Swisscom-TV | Web & App  
Ein Unternehmen der Zofinger-Tagblatt-Gruppe.

## Im ehrlichsten Inseratenmarkt der Schweiz stossen Sie jede Woche auf tolle Angebote.

**Im ehrlichsten Inseratenmarkt der Schweiz begegnen sich Käufer und Verkäufer auf Augenhöhe. Kleingedrucktes hat da nichts verloren. Damit Sie auf der ganzen Linie profitieren.**

**Einfach aufgeben und Erfolg haben:**  
Telefon: 062 745 94 94  
Fax: 062 745 94 44  
Mail: inserate@tierwelt.ch  
www.tierwelt.ch

**direkt  
einfach  
seriös**

**Gernhaben liegt uns in den Genen**

Die Schweizer Zeitschrift für Tier und Natur  
**Tierwelt**  
Liebe zum Tier  
Meerschweinchen  
Kleine Nager mit viel Grips

## Bestellschein für zt kleinanzeigen

Pro Buchstabe und Leerzeichen je 1 Feld. Bitte deutlich schreiben. Keine Immobilien, Stellen- und Erotikinserate möglich.

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon tagsüber: \_\_\_\_\_

Anzahl Erscheinungen: \_\_\_\_\_  
in der Kalender-Woche:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52

**Gratisrubriken**  
 Zu verschenken     Entlaufen/Zugelaufen     Verloren/Gefunden

**Kostenpflichtige Rubriken**  
 Brocki/Börse     Tiere     Ferien/Reisen     Bekantschaften (keine Erotik!)  
 Möbel/Haushalt     Für das Kind     Empfehlungen     Fahrzeuge  
 Land/Feld/Wald     Gesundheit/Fitness     Dienstleistungen     Diverses

Bitte tragen Sie hier den Titel ein. Er wird fett gedruckt.

Bitte tragen Sie hier den Text ein. Er wird normal gedruckt.

20.-  
25.-  
30.-  
35.-  
40.-  
45.-  
50.-

Pro Erscheinung inkl. MwSt.

Telefon: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Zuschläge:    Inserate mit Bild (+ Fr. 20.-)  
                  Inserate mit Chiffre (einmalig + Fr. 10.-)

Gewünschte Zahlungsart:     Bar am Schalter der Zofinger Tagblatt AG  
   Geld im Couvert beiliegend (Einschreiben empfohlen)  
   Gegen Rechnung

Talon ausfüllen und einsenden an: Zofinger Tagblatt AG, Kleinanzeigen,  
Henzmannstr. 20, 4800 Zofingen, oder kleinanzeigen@ztonline.ch

**Inserateschluss: Montag, 12 Uhr**

## Ihr Horoskop für diese Woche



**WIDDER**  
21.3.-20.4.  
**LIEBE:** Endlich können Sie Ihre wahren Trümpfe bedenkenlos ausspielen. **GESUNDHEIT:** Mit Zwischenlösungen sollten Sie sich nicht abspesen lassen. **GELD:** Noch ausstehende Gelder werden Ihnen gut geschrieben. **GLÜCK:** Eine Auseinandersetzung endet mit Ihrem Sieg.



**KREBS**  
22.6.-22.7.  
**LIEBE:** Einen Erfolg haben Sie Ihrer Hartnäckigkeit zu verdanken! **GESUNDHEIT:** Ihnen wird die Gesundheit nicht in den Schoß fallen. Sie müssen ein wenig dafür tun. **GELD:** Es gibt noch eine harte Nuss zu knacken! **GLÜCK:** Dank Ihres Scharfsinns entdecken Sie einen Fehler.



**WAAGE**  
24.9.-23.10.  
**LIEBE:** Es lohnt sich jetzt, nach dem großen Glück Ausschau zu halten. **GESUNDHEIT:** Einige kleine Freuden hält der Alltag für Sie bereit. **GELD:** Vorsicht bitte, denn der Bogen ist schnell mal überspannt! **GLÜCK:** Man nimmt viel Rücksicht auf Sie. Haben Sie das auch bemerkt?



**STEINBOCK**  
22.12.-20.1.  
**LIEBE:** Der Haussegen hängt schief? Das dauert nicht lange, keine Angst. **GESUNDHEIT:** Die Verschlimmerung, von der gesprochen wurde, bleibt aus! **GELD:** Böse Vorurteile werden nicht bestätigt. **GLÜCK:** Aufgrund von Diplomatie kommen Sie nun ein gutes Stück vorwärts.



**STIER**  
21.4.-20.5.  
**LIEBE:** Sie machen vermutlich eine interessante, neue Bekanntschaft. **GESUNDHEIT:** Nennt man das Hochform und beste Verfassung, in der Sie sich momentan befinden? **GELD:** Leider liegt das Geld noch immer nicht auf der Straße! **GLÜCK:** Ein Herzenswunsch erfüllt sich.



**LÖWE**  
23.7.-23.8.  
**LIEBE:** Weshalb wählen Sie nicht einfach den goldenen Mittelweg? **GESUNDHEIT:** Überhöhte Anforderungen kosten Sie jetzt vermehrt Kraft. **GELD:** Auf Frustkäufe sollten Sie Ihrem Konto zuliebe verzichten. **GLÜCK:** Ein Zugeständnis dürfte so ganz nach Ihrem Geschmack sein.



**SKORPION**  
24.10.-22.11.  
**LIEBE:** Eine offene Aussprache sollten Sie nicht scheuen. **GESUNDHEIT:** Gesundheitlich gibt es augenblicklich nichts zu befürchten. **GELD:** Ihre Investitionen machen sich jetzt bezahlt. **GLÜCK:** Ein bedauerliches Missverständnis ist Vergangenheit. Ein Bruch wurde vermieden.



**WASSERMANN**  
21.1.-19.2.  
**LIEBE:** Eine Herzensangelegenheit ist Ihnen zu Recht sehr wichtig. **GESUNDHEIT:** Sie dürfen getrost weitere Neuigkeiten abwarten. **GELD:** Der Kurs ist zwar riskant, führt Sie aber doch zum Erfolg. **GLÜCK:** Von einem Scheitern kann keine Rede sein, wie Sie bald sehen werden!



**ZWILLINGE**  
21.5.-21.6.  
**LIEBE:** Die Spannungen innerhalb Ihrer Partnerschaft sind nun beendet. **GESUNDHEIT:** Ihrer Ansicht sollten Sie selbstverständlich auch gegenüber Ärzten Gehör verschaffen. **GELD:** Aus dem Weg gehen sollten Sie beruflichem Zwist. **GLÜCK:** Die kommende Woche wird super!



**JUNGFRAU**  
24.8.-23.9.  
**LIEBE:** Nehmen Sie sich Zeit, um sich erst einmal zu orientieren. **GESUNDHEIT:** Nur bei Ihnen selbst können gewisse Veränderungen beginnen. **GELD:** Das angestrebte Ziel erreichen Sie lange vor den anderen. **GLÜCK:** Ihr Erfolg hebt Ihr Ansehen beträchtlich. Bei vielen Leuten!



**SCHÜTZE**  
23.11.-21.12.  
**LIEBE:** Einen Temperamentsausbruch sollten Sie besser vermeiden! **GESUNDHEIT:** Gehegte Erwartungen werden erfüllt. Bestens! **GELD:** Ihre Möglichkeiten schöpfen Sie noch nicht voll aus. **GLÜCK:** Mit der neuen Situation freuen Sie sich schneller an, als Sie das erwarten.



**FISCHE**  
20.2.-20.3.  
**LIEBE:** Machen Sie reinen Tisch, damit die Atmosphäre gereinigt wird! **GESUNDHEIT:** Mit der gesundheitlichen Verfassung können Sie sehr zufrieden sein. **GELD:** Alles bestens. Man mag jetzt oft Ihre Tipps hören! **GLÜCK:** Das Versprechen, Sie zu unterstützen, gilt nach wie vor.

## Sudoku

Füllen Sie die leeren Felder so aus, dass in jeder Zeile, in jeder Spalte und in jedem 3x3-Quadrat alle Ziffern von 1 bis 9 enthalten sind.

3	5	8	1					
	6						5	
	1	2	7	9				8
	3	1			9	4	8	7
				3				
9	8	4	5			3	6	
8				1	3	2	5	
		3					4	
					4	9	7	3

Lösung des Sudokus der letzten Woche:

5	8	7	2	9	3	6	1	4
3	4	2	7	1	6	9	8	5
9	6	1	4	8	5	2	7	3
8	9	3	5	2	7	4	6	1
6	2	5	3	4	1	8	9	7
7	1	4	9	6	8	3	5	2
2	7	6	8	5	4	1	3	9
1	3	9	6	7	2	5	4	8
4	5	8	1	3	9	7	2	6

## Kreuzworträtselspaß

Völkergruppe		schweiz. fahrbarer Bagger	Bildaufzeichnung (Kw.)	US-Autor (Edgar Allan) †1849	Kobold; Zwerg	dt.-östr. Showmaster (Frank)		Gehabe	
als Autostopper reisen	2					Abk.: ad acta			
					Wasserstelle in der Wüste		5		
altägyptischer Königstitel		Kurort in der Schweiz					7		
Düsenflugzeug	begründet	<p>Willkommen daheim www.radioinside.ch</p> <p>DAB+   Swisscom-TV   Web &amp; App Ein Unternehmen der Zofinger-Tagblatt-Gruppe.</p>			Moment		10		
Schneegleitbrett	Auslandsvertretung				stehendes Gewässer	Öffnung zum Verlassen			
					Tierfutter	ein Fabeltier			
zum Haus gehöriger Platz		Hohn	ab jetzt					6	
Alpenpass im Kanton Wallis	4					Abk.: Nanosekunde			
		japanische Münze	geltende Gesetze						
Kanton der Schweiz	dauernd		8			Ktz.-Z.: Hanau			
franz. schweiz. Schriftsteller †			Getreideblütenstand				3		
Laut, Klang		Handwerkerverband							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

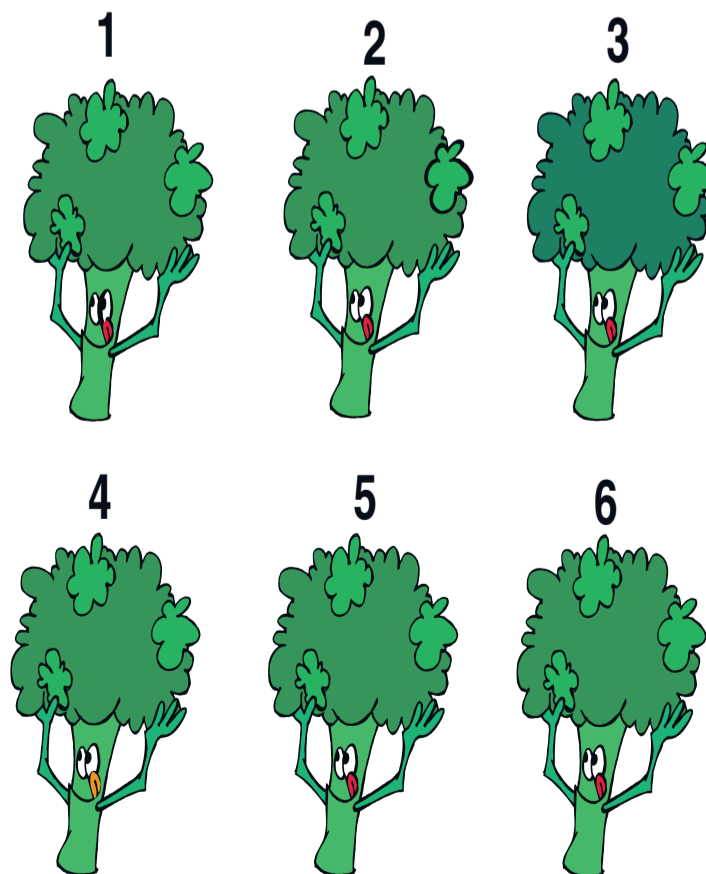
## Vergleichsbildrätsel

Auf den ersten Blick sehen beide Bilder gleich aus. Sie unterscheiden sich aber in acht Einzelheiten. Wo sind diese zu finden?



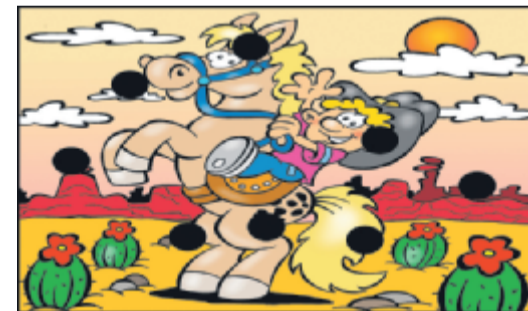
## Bilderrätsel Genau hingeschaut

Sechs Bäume, von denen man meinen könnte, dass sie alle gleich aussehen. Doch nur zwei Bäume sehen wirklich gleich aus. Kannst Du sie entdecken?



## Auflösungen der letzten Woche

Vergleichsbildrätsel:

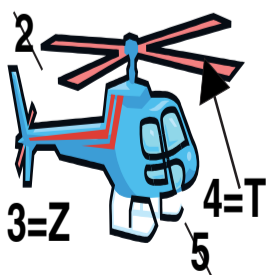
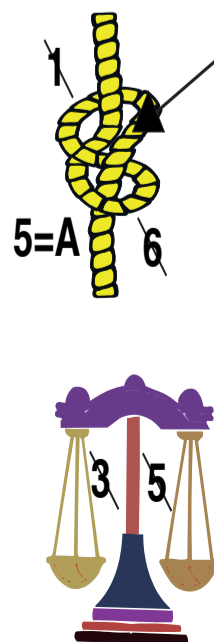


Kreuzworträtselspaß:

E	R	E	A	E					
M	U	E	L	L	E	R	B	U	
H	E	D	W	I	G	B	E	R	N
R	I	F	E	D	E	R	E	R	
I								Z	U
O	T	T						R	E
O								L	
E	T	E						F	
B	O	N					T	E	R
R	U	F	M	U	V	E			
E	N	G	A	D	I	N	E	G	
T	A	G	S	T	E	R	R	A	
D	B	A	R	T	H	E	T		
O	F	E	N	E	R	N	S	T	
R	E	E	P	L	E	I	T	E	

MARTINSTAG

W-98



## Rebus

Finde heraus, was das jeweilige Bild bedeutet. Streiche daraus die angegebenen Buchstaben oder ersetze sie. Wie lautet dann das gesuchte Lösungswort?

Rebus:

Sahne, Fliege, Erbse, Blitz = SCHULTERBLATT.

Bilderrätsel Bilder deuten:

1 Eisbär, 2 Rotwein, 3 Hahn, 4 Orange, 5 Lampe, 6 Uhr, 7 Nonne, 8 Gürtel = ERHOLUNG.

**BOPP** Tel. 062 791 55 45  
www.bopp-ag.ch  
Nur in Aarburg.

**Plissée von Bopp  
passen perfekt!**

Gratis: Heimberatung mit Ausmessen.  
1236929

TV-TIPPS

Programmänderungen vorbehalten **Alf**

Sendegebiet/-zeiten - Netz Cablecom (analog): täglich rund um die Uhr, jede 2. Stunde - Netze yetnet, ziknet, Aarburg, Schwängermatt, Weissenstein, Wiggertal und Suhretal jede 2. Stunde (digital) - Netz ziknet analog (analog): täglich um 18.00 / 20.00 / 22.00 / 24.00 Uhr; Samstag und Sonntag zusätzlich um 10.00 Uhr und 14.00 Uhr - Netz Aarburg (analog): täglich 10.00 / 14.00 / 18.00 / 20.00 / 22.00 / 24.00 Uhr

www.alf-tv.ch

**JETZT AKTUELL**  
24 Türchen, 24 Preise

Nebst Kerzen anzünden, Guetzi backen und Geschenke besorgen gehört auch ein Adventskalender in die Vorweihnachtszeit. Täglich ein Türchen öffnen können Sie deshalb auch bei uns: Der beliebte Adventskalender von regiolive.ch und Zofinger Tagblatt ist ab Montag online, mit 24 tollen Preisen.

www.regiolive.ch 1219588

**Apotheken-  
Notfall-Dienstplan**

**22.11. – 29.11. Apotheke Ferrari,**  
EO-Center, Zürichstr. 2,  
4665 Oftringen

**29.11. – 06.12. Alte Apotheke,**  
n. Aarburgerstr. 20,  
4852 Rothrist

**06.12. – 13.12. Storchen-Apotheke,**  
Güterstrasse 1b, 5745  
Safenwil

**13.12. – 20.12. Löwen-Apotheke,**  
Vordere Hauptgasse 84,  
4800 Zofingen

**20.12. – 27.12. Amavita Apotheke,**  
n. Aarburgerstr. 20,  
4852 Rothrist

Die Dienstwoche beginnt jeweils am Samstag um 8.00 Uhr. Öffnungszeiten während Sonn- und Feiertagen: 10.00 – 11.30 und 18.00 – 19.00 Uhr (ausgenommen Sun-Store-Apotheke). Ausserhalb der Öffnungszeiten ist die Notfallapotheke nur telefonisch erreichbar.  
**Notfall-Apotheke Telefon 062 751 11 51**  
oder 0800 300 001 1242471

**HABEGGER**

Busse mit Carbestuhlung, 15 Plätze,  
zum Selberfahren (PW-Ausweis).

**Bus- und Lieferwagen-  
vermietung**

Lieferwagen bis 3,5 Tonnen.  
Auf Wunsch auch mit Chauffeur.

Bernstrasse 283, 4852 Rothrist  
Telefon 062 794 22 22  
E-Mail info@habegger-transporte.ch  
Internet www.habegger-transporte.ch

**Heizölpreis**  
Brennstoffhändler  
Region Zofingen

Datum	10.11.14	17.11.14	24.11.14
1500 – 2199 l	103.80	99.80	100.10
2200 – 2999 l	100.70	96.70	97.00
3000 – 4499 l	98.40	94.40	94.70
4500 – 5999 l	97.90	93.90	94.20

inkl. MwSt

**Landi**  
ZOFINGEN

**AGROLA Heizöl**

Kein Einkauf ohne unsere Offerte!  
**062 751 07 02** 1263245

**Wiggertaler** **zt**

Sie haben **1 DAB+-Radio** im Wert von **Fr. 79.–**  
+ **1 Bon Wert Fr. 40.–**  
vom Rest. Chäs & Huhn,  
Oftringen, gewonnen

**radio  
inside**  
DAB+

**Herzliche Gratulation zum Gewinn des DAB+-Radios und des Bons.**  
Wir vom Wiggertaler freuen uns, wenn Sie die Preise am Schalter der Zofinger Tagblatt AG, Medien- und Printunternehmen, Henzmannstrasse 20, in Zofingen abholen. Wir wünschen all denen, die bisher leer ausgingen, viel Glück, damit das Kameraauge vielleicht demnächst sie erwischt. – **Der Klick-Gewinn muss ab Erscheinungsdatum innert eines Monats abgeholt werden. Nachher verfällt der Preis.**

**Sponsoren:**  
Restaurant Chäs & Huhn, Oftringen,  
Zofinger Tagblatt AG

**Das besondere  
Restaurant**  
Luzernerstrasse 12 in 4665 Oftringen  
neben dem Hochhaus in den alten  
Brau-Gewölbekellern  
Tel. 062 798 05 85  
www.chaesundhuhn.ch 1220381

**HIT  
PARADE**

**SINGLES**

1	NEW	1	ALL ABOUT THAT BASS > TRAINOR MEGHAN
2	2	2	TAKE ME TO CHURCH > HOZIER
3	4	4	FADE OUT LINES > THE AVERER
4	3	3	CHANDELIER > SIA
5	6	6	BLAME > HARRIS, CALVIN FEAT. JOHN NEWMAN
6	5	5	SUN GOES DOWN > SCHULZ ROBIN FEAT. JASMINE THOMPSON
7	8	8	HABITS (STAY HIGH) > TOVE LO
8	9	9	PRAYER IN C > WOOD LILLY & THE PRICK AND ROB
9	7	7	SHAKE IT OFF > SWIFT TAYLOR
10	15	15	ALL OF ME > LEGEND JOHN
11	NEW	11	MORGEN > GRÖNEMEYER HERBERT
12	11	11	LOVERS ON THE SUN > GUETTA DAVID FEAT. SAM MARTIN
13	12	12	BAILANDO > IGLESIAS ENRIQUE FEAT. SEAN PAUL & DESCEMER
14	17	17	AU REVOIR > FORSTER MARK FEAT. SIDO
15	13	13	WHAT ARE YOU WAITING FOR? > NICKELBACK
16	22	22	JUNG VEDAMMT > LO & LEDUC
17	19	19	I'M NOT THE ONLY ONE > SMITH SAM
18	31	31	SUPERHEROES > THE SCRIPT
19	18	18	THE DAYS > AVICII

«Die Schweizer Hitparade» ermittelt durch Media Control AG  
im Auftrag von Radio DRS und IFPI Schweiz.  
Alle Rechte vorbehalten.

Woche 48 1219584

**Ristorante Central Pizzeria**  
La Forchetta

Pilatusstrasse 1  
4663 Aarburg

Für Reservationen:  
062 751 53 40

**Original Kalabrische Spezialitäten**  
Freitag bis Sonntag, 28. – 30. November 2014

Unsere Gast-Köchin Maria Pisano aus Italien verwöhnt Sie dieses  
Wochenende mit einer «Metzgete» nach original Kalabrischer Art!

Jede Woche 3 neue Angebote mit  
hoher Qualität und tiefen Preisen.

**REISE  
KIOSK**  
24

www.reisekiosk24.ch

**youcinema programm**  
Do. 27. November bis Mi 3. Dezember 2014

**BRUGG**  
youcinema Die LOUNGE  
Badenerstrasse 3 - 5 - Brugg

**Die Tribute von Panem - Mockingjay:Teil 1** ab 14J. D  
Do. & So. - Mi. 20.20 | Fr./Sa. 20.50 | Sa. a. 15.50 | So./Mi. a. 17.30

**Die Pinguine aus Madagascar 3D** ab 8J. D  
So. & Mo./Di. 18.00 | Fr./Sa. 18.30 | Sa. auch 13.30  
So. 12.50/15.10 | Mi. 15.10

**OFTRINGEN**  
youcinema **sichtBAR SUBWAY** **Yummy**  
Zürichstrasse 52 - Oftringen

**Die Tribute von Panem - Mockingjay:Teil 1** ab 14J. D  
Täglich 17.50/20.10 | Fr./Sa. 18.88/23.00  
Sa./So./Mi. auch 15.00 | So./Mi. auch 17.10

**Die Pinguine aus Madagascar 3D & 2D** ab 8J. D  
2D: Sa./So./Mi. 15.10 | Sa. auch 22.50  
3D: Täglich 17.40 | So. - Di. auch 20.10 | Sa. auch 15.00 | So./Mi. auch 14.40

**Dumm & Dümme** ab 12J. D  
Täglich 20.20 | Fr. auch 23.00 | Sa. auch 22.30  
Sa./So./Mi. auch 15.00/17.40

**Alles ist Liebe** Mittwoch 20.30 12J. D  
**Holudria LadiesNite Vorpremiere**

**Nightcrawler** CHPremiere ab 16J. D  
Täglich 20.20 | Fr./Sa. auch 23.20 | Sa./So./Mi. auch 17.40

**Der 7bte Zwerg** So./Mi. 15.20 ab 0J. D

**Kill The Boss - Horrible Bosses 2** ab 14J. D  
Täglich 20.40 | Fr./Sa. auch 23.20  
Sa./So./Mi. auch 17.00 | So. auch 14.20 | Sa. auch 14.20

**Interstellar** youcinemaHall ab 14J. D  
Täglich 19.40 ohne Mo.

**Ruhet in Frieden - A Walk Among The Tombstones** ab 16J. D  
Fr./Sa. 23.20 youcinemaHall

**OLTEN**  
**CAPITOL** Die LOUNGE  
Ringstrasse 9 - Olten

**Kill The Boss - Horrible Bosses 2** CHPremiere ab 14J. D  
Täglich 20.30 | Fr./Sa. auch 23.00 | So. auch 15.10

**23 Sternschnuppen** Mo. - Mi. 18.30 Kulturadventskalender

**Deliha** Fr. - So. 17.50 ab 16J. 0V/4.

**palace** **sichtBAR**  
Aaraustrasse 75 - Olten

**Die Tribute von Panem - Mockingjay:Teil 1** ab 14J. D  
Do. & So. - Mi. 20.20 | Fr./Sa. 18.00/20.50  
Sa. auch 15.10 | So. auch 14.40/17.30 | Mi. auch 15.00 im youcinema

**Schweizer Helden** ab 14J. D  
Cineor Mittwoch 14.00

**youcinema** **mit SUBWAY**  
Aaraustrasse 51 - Olten

**Nightcrawler** CHPremiere ab 16J. D  
Täglich 20.20 | Fr./Sa. auch 23.00

**Die Pinguine aus Madagascar 3D & 2D** ab 8J. D  
2D: Sa./So./Mi. 14.50 | Sa. auch 17.20  
3D: Do./Fr. & Mo. - Mi. 18.00 | Fr. - Di. a. 20.00  
Sa./So. 14.40/17.20 | Mi. auch 14.40

**Berna - Letzte Nacht** So. 10.30 ab 0J. D

**Dumm & Dümme** Täglich 20.10 ab 12J. D  
Fr./Sa. a. 23.00 | Sa./So. auch 15.10 | Mi. auch 17.20

**Schweizer Helden** Fr. - So. 17.50 ab 14J. D

**Interstellar** Do. & So. - Mi. 20.00 | Fr./Sa. auch 19.40 ab 14J. D

**Ruhet in Frieden** Fr./Sa. 23.10 ab 16J. D

**My Old Lady** Fr./Sa. 17.30 ab 12J. 0V/4.

**Bolshoi Ballet: La Bayadère** So. 16.00 Live aus Moskau

**Before I Go To Sleep** ab 16J. D  
Do. 20.20 | Fr./Sa. 22.20 | So. 17.40

**Alles ist Liebe** Mittwoch 20.30 12J. D  
**Holudria LadiesNite Vorpremiere**

**IMPRESSUM**  
**Wiggertaler** **zt**

Anzeiger für amtliche Publikationen aus folgenden  
Gemeinden: Aarburg, Brittnau, Boningen, Fültenbach,  
Murgenthal, Oftringen, Rothrist, Strengelbach,  
Vorderwald, Wynau, Zofingen.

**Redaktion:**  
Zofinger Tagblatt AG, Henzmannstrasse 20,  
4800 Zofingen  
Telefon 062 745 93 02, Fax 062 745 93 09  
redaktion@wiggertaler.ch  
Chefredaktor: Bruno Muntwyler  
Redaktorin ZT-Wochenzeitungen: Brigitte von Arx

**Herausgeber:**  
Zofinger Tagblatt AG, Henzmannstrasse 20,  
4800 Zofingen  
Telefon 062 745 93 93, Fax 062 745 93 19  
www.wiggertaler.ch  
info@wiggertaler.ch

Direktion: Roland Oetterli  
Verlagsleiter: Jörg Kilchenmann

**Crossmedia / Inserate:**  
Zofinger Tagblatt AG  
Henzmannstrasse 20, 4800 Zofingen  
Telefon 062 745 93 93, Fax 062 745 93 49  
inserate@wiggertaler.ch  
Anzeigenleiter Crossmedia: Jörg Kilchenmann

**Auflage:** (WEMF/SW-beglaubigt 2014)  
Total verbreitete Gratisauflage: 29 880 Ex.

Anzeigentarif:	s/w	bunt
Annoncen mm-Zeile 1-sp	0.83	0.93
Platzierungszuschlag	10 % v. Bruttopreis	
Probeabzüge	20.–	
Chiffregebühr einmalig	25.– pro Auftrag	

Inseratekombinationen:	s/w	bunt
PowerOne1-Gesamtauflage (Niederämter/Landanzeiger/Wiggertaler) Tarif für Teilaufgabe auf Anfrage		
99913 Ex., 1-sp. mm-Zeile	2.02	2.42
AargauCities-Gesamtauflage (Wiggertaler, Landanzeiger, General-Anzeiger, Rundschau Nord u. Rundschau Süd)		
162 063 Ex., 1-sp. m-Zeile	2.54	2.98
Wiggertaler/Oberwiggertaler		
42 845 Ex., 1-sp. mm-Zeile	1.30	1.47

**Inserateschluss:** Dienstag, 12.00 Uhr

**Abonnemente / Vertrieb:**  
Zofinger Tagblatt AG  
Henzmannstrasse 20, 4800 Zofingen  
Telefon 062 745 94 49, Fax 062 745 93 19  
abo@wiggertaler.ch

**Abopreise:**  
Im Streugebiet Fr. 0.–  
Ganze Schweiz jährlich Fr. 99.–

**Erscheinung:**  
Wöchentlich jeweils am Donnerstag  
Irgendwelche Verwertung von im WIGGERTALER  
abgedruckten Inseraten oder Teilen davon, insbesondere  
die Einspeisung in einen Online-Dienst, durch dazu nicht  
ausdrücklich berechnete Dritte ist untersagt und wird  
gerichtlich verfolgt. WIG 5/2014